

ENCORE UN ACCIDENT À L'ANGLE DU CHEMIN SAXBY ET DE LA 112 > 2

La Voix de l'Est



CINQ ANS APRÈS LA DISPARITION DE MÉLINA MARTIN

Le cri du cœur de ses proches

PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Cinq ans jour pour jour après la disparition de Mélina Martin, sa famille et ses amis se sont rassemblés samedi au parc Roch-Bourbonnais à Farnham. L'objectif de cette cérémonie: signifier à Mélina, où qu'elle soit, que personne ne l'a oubliée et qu'on l'attend toujours. Son entourage espère que la ou les personnes qui détiennent la clef du mystère de sa disparition parlent enfin.

— À lire en page 3.

ROUVILLE

Populaire,
la MRC!

>4

OTTAWA

Les premiers
orphelins haïtiens
accueillis
avec émotion

>5

PHOTO LE DROIT

SUPER BOWL

Ce sera les Saints
contre les Colts

>34-35

Quintal.

450 378-4241
384 Principale, Granby
www.jclaudquintal.ca

**Climatisation
Thermopompe
Chauffage
bi-énergie**

B 200 - PDSF: 29 900 \$	
FINANCEMENT	
TAUX DE FINANCEMENT ANNUAL (TA) MOIS	0,9%*
LOCATION	
PAYEMENT MENSUEL AVEC VERSEMENT INITIAL DE 2 500 \$	298 \$*
TAUX DE LOCATION, TAUX DE 24 MOIS	2,0%*



De l'espace à revendre.
À un prix qui vous laissera bouche B.
La Classe B 2010 s'adapte à votre vie.



Mercedes-Benz

Concept Automobiles 1293, rue Principale, Granby 450 372-2226

* Mercedes-Benz Canada Inc., 2010. *Offres de location et de financement basées sur une B200 2010 neuve proposée uniquement par l'intermédiaire de Service Financier Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemple basé sur une location de 298 \$ (avant taxes) par mois pendant 24 mois. Adapté ou repris équivalent de 2 500 \$ plus première mensualité, dépôt de sécurité de 3000 \$ et taxes applicables dès la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 29 900 \$. Taux de location annuel de 2,0 %. Obligation totale: 14 472 \$. Exemple de financement basé sur un prêt de 60 mois au taux annuel de 0,9 % et pour un PDSF de 29 900 \$. Le versement mensuel est de 459 \$ (avant taxes) avec un acompte de 2 500 \$ ou une reprise équivalente. Le coût de l'emprunt est de 420 \$ pour une obligation totale de 30 320 \$. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20 \$/km supplémentaire). Frais de transport et de préparation (jusqu'à 1 995 \$), d'immatriculation, d'assurance, de remboursement de la taxe sur la consommation, d'approvisionnement et de frais de transport, ainsi que taxes et frais de RDHMD en sus. Tous les frais, taxes et droits s'ajoutent à chaque paiement mensuel. Le concessionnaire peut louer du matériel de financement à cette occasion. Offre valable jusqu'à épuisement des stocks. Voir votre concessionnaire Mercedes-Benz pour les détails ou communiquer avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. Modèle B200 TURBO illustré.

25

25

25

COLLISION À L'ANGLE DE LA ROUTE 112 ET DU CHEMIN SAXBY

Un conducteur sérieusement blessé

ÉTIENNE FORTIN-GAUTHIER

etienne.fortin-gauthier@lavoixdelest.qc.ca

SHEFFORD — L'intersection de la route 112 et du chemin Saxby a de nouveau été le théâtre d'un grave accident, ce week-end. Un conducteur a été sérieusement blessé lorsqu'en tentant de s'engager sur la 112, peu après 14h30 samedi, son automobile a été heurtée par un autre véhicule circulant déjà sur cette artère. La conductrice de ce deuxième véhicule et le passager du premier ont subi pour leur part des blessures mineures. Pour des résidents du secteur, ce nouvel accident démontre encore une fois la nécessité des travaux promis depuis plusieurs années à cet endroit.

«Le conducteur du véhicule a tourné à gauche [depuis le chemin Saxby Nord], mais il aurait omis de céder le passage à la conductrice qui circulait en direction ouest, sur la route 112», a expliqué hier Claude Denis, de la Sûreté du Québec, concernant les circonstances de ce nouvel accident.

La conductrice du véhicule circulant sur Saxby n'a pu s'arrêter et a frappé de plein fouet l'automobile devant elle. L'homme de 26 ans, qui se trouvait à bord, a été sérieusement blessé et transporté d'urgence à l'hôpital de Granby, où on ne craint pas pour sa vie. Un troisième véhicule a aussi été impliqué dans la collision, mais aucun de ses passagers n'a été blessé.

Au cours des dernières années, la configuration de l'intersection 112-Saxby a été tenue responsable de plusieurs accidents, dont certains mortels. Le hic? Les deux sections du chemin Saxby — Saxby Nord et Saxby Sud — sont décalées d'une vingtaine de mètres. Cette séparation force les automobilistes à emprunter la route 112 s'ils veulent continuer leur chemin sur l'autre partie de Saxby. Une manœuvre qui se fait à basse vitesse pour ces automobilistes, alors que ceux qui roulent sur la route 112 filent à près de 100km/h. Incapables de ralentir, plusieurs percutent les véhicules devant eux.

«C'est Saxby qui est dangereux. Les gens arrivent vite, ils essaient de braver ou de freiner pour éviter le véhicule, mais il y a souvent des collisions à toute vitesse», explique un résident du secteur, qui dit avoir été témoin de très nombreux accidents. L'homme, qui n'a pas voulu être identifié, considère toutefois que l'année 2009 a été relativement tranquille. «Il n'y a eu que trois accidents, alors que certaines années, il y en a 7 ou 8», lance-t-il. Les citoyens du coin interrogés par *La Voix de l'Est* ont tellement vu d'accidents à cette intersection que certains disent même s'y être habitués. Des travaux pour mettre un terme à ce fléau ne sont pas moins nécessaires, considèrent-ils.

Le projet de la refonte de ce tronçon dangereux est sur la table depuis plus de



PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Au cours des dernières années, la configuration de l'intersection 112-Saxby a été tenue responsable de plusieurs accidents, dont certains mortels.

25 ans, confiait l'ancien maire de Shefford, Yves Gosselin, en 2008. Le ministère des Transports travaille plus sérieusement à un projet depuis quelques années. Les résidents du secteur affirment que le MTQ les avait informés que le problème allait être réglé à l'été 2009. Les travaux

ont cependant été repoussés et seraient maintenant prévus pour cet été.

Le MTQ serait toujours à négocier l'achat de bandes de terrain des deux côtés de la route 112 pour permettre la tenue des travaux. Transports Québec veut les utiliser pour ajouter une

voie de contournement dans les deux directions, permettant aux véhicules de passer à côté des automobiles en attente d'un virage sur le chemin Saxby. L'objectif de ces travaux serait aussi de placer les deux tronçons du chemin Saxby face à face.

Légère hausse du prix en kiosque

À nos lecteurs,

Veuillez noter que *La Voix de l'Est* hausse son prix en kiosque à compter d'aujourd'hui. Ainsi, nos éditions publiées du lundi au vendredi se vendent désormais 80¢ (avant taxes); celle du week-end 1,99\$. Cette hausse ne touche cependant pas nos abonnés puisque le tarif d'abonnement au journal demeure inchangé.

N'hésitez pas à communiquer avec notre service à la clientèle pour toute question ou commentaire.

Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez.

Guy Granger
Président et éditeur

Un morceau de béton tombe sur leur voiture

JONATHAN CUSTEAU

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Une simple balade en voiture pour rendre visite à un membre de la famille aurait pu tourner à la catastrophe, vendredi, pour Françoise Petitclerc et sa petite Léonie, 6 mois. Alors qu'elles circulaient en direction d'Eastman, sur l'autoroute 10, un morceau de béton s'est détaché d'un saut-de-mouton pour aboutir directement sur leur Hyundai Accent.

«Je m'en allais chez mon père, vers 14 h. En passant sous le saut-de-mouton après la sortie 118, qui mène à Magog, des blocs sont tombés. Au départ, je pensais que c'était de la glace qui s'était détachée de la structure», raconte la dame de Martinville.

Son cœur de maman a rapidement primé sur la surprise. «J'ai tout de suite pensé à mon bébé. Je ne voyais plus où j'allais, parce que mon pare-brise était fracassé. Comme j'étais dans la voie de gauche, j'ai fait mon angle mort et je me suis immobilisée sur l'accotement.»

Toujours sous l'impression d'avoir heurté un morceau de glace, M^{me} Petitclerc n'a pas réalisé la gravité de l'événement. «J'avais de la vitre dans la bouche. Une chance que je portais des lunettes de soleil, parce que j'aurais pu en recevoir dans les yeux. Ma fille, elle, ne s'est même pas réveillée.»

Des employés du ministère des Transports du Québec se sont alors présentés sur les lieux. «Ce sont eux qui m'ont montré que c'était un long cylindre de six pieds qui était tombé. C'est là que j'ai compris que je l'avais échappé belle. Je n'ai pas aimé les images qui me sont venues en tête. Ça a frappé fort, mais heureusement, le morceau est tombé à l'horizontale. S'il avait chuté à la verticale, il aurait pu transpercer la carrosserie ou le pare-brise.

«Je considère que les dommages à ma voiture sont minimes, compte tenu de la situation. Mais ça m'inquiète vraiment quand il y a des blocs qui tombent du ciel qui peuvent nous tuer. Je trouve important de dénoncer l'état de nos infrastructures, car elles peuvent

être dangereuses. Je vais y penser la prochaine fois que je conduirai, c'est sûr. Nous sommes des miraculées.»

À la suite du fâcheux incident, les employés du ministère des Transports ont inspecté les lieux. «Ce sont des fragments de béton et un morceau d'armature qui se sont détachés et qui sont malheureusement tombés sur une voiture qui passait», raconte Stéphanie Langelier, porte-parole du Ministère.

«Tout de suite, une équipe s'est rendue sur les lieux et une voie de l'autoroute 10 a été fermée, en direction de Montréal. À l'aide d'une nacelle, nous avons procédé à un délamination. Il s'agit de décoller les morceaux de béton qui pourraient encore se détacher.»

La qualité de la structure n'a pas été remise en doute pour le moment. «Si nous avions eu le moindre doute, nous l'aurions fermée, quitte à bloquer l'autoroute aussi. Il faut savoir qu'une inspection sommaire est effectuée annuellement sur toutes les structures. Une inspection en profondeur est prévue tous les trois ans.»



PHOTO LA TRIBUNE

Une simple balade en voiture aurait pu tourner à la catastrophe pour Françoise Petitclerc et sa petite Léonie.

Il était toutefois impossible, ce week-end, de connaître la date de la dernière inspection.

Une équipe d'ingénieurs scrutera le saut-de-mouton en question un peu plus tard cette semaine pour un examen plus approfondi.

Nous transigeons avec adresse

Guy NOLIN
450 531-0607

Denise SÉGUIN
450 531-4634

Jonathan CHOINIÈRE
450 775-4414

l'équipe déterminante
Agents immobiliers affiliés

Nous transigeons avec adresse

Guy NOLIN
450 531-0607

Denise SÉGUIN
450 531-4634

Jonathan CHOINIÈRE
450 775-4414



DUPLEX NEUF
Entièrement libre.
Rue Laval SUPERBE
339 000 \$



www.maisonavendrevendu.biz

REMAX PROFESSIONNEL Inc. Courtier immobilier agréé 450 378-4120

LE MESSAGE DE SES PROCHES À MÉLINA, DISPARUE DEPUIS CINQ ANS

« On va toujours être là à t'attendre »



ÉTIENNE FORTIN-GAUTHIER
etienne.fortin-gauthier@lavoixdelest.qc.ca

FARNHAM — Cinq ans jour pour jour après la disparition de Mélina Martin, sa famille et ses amis se sont rassemblés samedi au parc Roch-Bourbonnais à Farnham. L'objectif de cette cérémonie: signifier à

Mélina, où qu'elle soit, que personne ne l'avait oubliée et qu'ils l'attendaient toujours. Son entourage espère que la ou les personnes qui ont la clé du mystère de sa disparition parlent enfin.

« Je l'ai débarquée ici, au parc Roch-Bourbonnais, le 23 janvier 2005. Je lui ai donné rendez-vous au Valentine à cinq heures, mais on ne l'a jamais revue depuis », s'est souvenue avec émotion la mère de Mélina, Françoise Algier.

Depuis cinq ans, rien n'a bougé. Des recherches ont bien eu lieu, mais l'enquête n'a rien donné et

M^{me} Algier attend toujours le retour de sa fille. Elle n'a jamais reçu de nouvelles d'elle et personne ne lui en a donné. « Il faut rappeler au public que Mélina manque toujours à l'appel et qu'il y a toujours une famille qui est éprouvée par ce drame, qui est la pire tragédie qu'une famille peut vivre », soutient Pina Arcamone, directrice d'Enfant-Retour, qui a organisé l'événement.

Émotion et recueillement

La cérémonie de samedi était empreinte d'émotion et de recueillement. Plusieurs proches ont pris la parole et adressé un mot à la disparue en espérant qu'il soit entendu. « Donne-nous un signe de vie, on t'aime tellement », a lancé un membre de la famille. « On t'attend et on va toujours être là à t'attendre », a ajouté une amie.

Invitée à prendre la parole, la mère de Mélina s'en est révélée incapable, submergée par l'émotion. La cérémonie s'est terminée lorsque tous ont été invités à libérer un ballon, dont plusieurs en forme de cœur, symbolisant tout l'amour des personnes présentes pour la jeune disparue.

La famille s'est accrochée à l'idée que Mélina redonnerait de ses nouvelles lorsqu'elle atteindrait sa majorité. « On s'était mis dans la tête que c'était une fugue et qu'à 18 ans, elle reviendrait », confie M^{me} Algier. Cet anniversaire, sur lequel la famille fondait tant d'espoir, était le 12 janvier dernier...

Cette date fatidique derrière eux, plusieurs considèrent maintenant la thèse de l'enlèvement comme la plus crédible. Les proches de Mélina prient le présumé kidnapeur de l'informer de sa condition. Si elle est morte, ils l'accepteront, mais ils veulent le savoir pour enfin pouvoir vivre leur deuil.

« Si elle est décédée, si elle est quelque part, on va aller la chercher, ça va nous faire de la peine, mais on ne le tuera pas. On veut juste qu'il parle et savoir », lance Roxane Martin, à l'intention de celui qui aurait pu faire du mal à sa sœur. La disparition de Mélina, lorsqu'elle avait onze ans, a bouleversé sa vie. « J'étais souvent avec elle, on était très proches, affirme-t-elle. On allait au parc glisser, à l'aréna faire du patin et se promener en ville. On avait des petits

problèmes, mais pas de problèmes majeurs, on ne manquait de rien. On mangeait toujours en famille et si elle avait pensé à fuguer, elle m'en aurait parlé », croit la jeune fille, maintenant âgée de 16 ans.

Même si les années ont passé, Roxane et le reste de la famille ne perdent pas espoir. « J'ai sept enfants et il en manque un, Mélina manque à tout le monde. On l'attend », dit Françoise Algier.

Impuissance

À ses côtés, la mère d'un autre enfant disparu partageait sa tristesse. Christiane Sirois, dont le garçon Sébastien Méthivier est porté disparu depuis 25 ans, considère inacceptable que des enfants manquent toujours à l'appel après autant d'années et dénonce l'inertie de la Sûreté du Québec et du gouvernement. « Les choses ne changent pas. Est-ce qu'on met de l'énergie sur la recherche de ces enfants? Moi, ça fait 25 ans que j'attends. Où sont-ils, ça disparaît pas dans le pollen? Mon fils avait huit ans et demi, c'est pas l'âge de faire une fugue, c'est l'âge pour suivre un adulte en autorité », lance cette mère meurtrie par un quart de siècle de souffrance.

Pour elle, les autorités doivent mettre en place une unité spéciale dédiée à retrouver les enfants



Viellissement de Mélina Martin à l'âge de 15 ans par la GRC

disparus. Le public doit aussi se sentir concerné, dit-elle, et participer à cet effort. « C'est impossible que personne n'ait rien vu. La conscience est lourde, il faut libérer sa conscience. En tant qu'être humain, on a de la responsabilité quand on a vu des choses. Aujourd'hui, c'est nos enfants, demain ce sera les enfants de qui? Il ne faut pas attendre que le malheur nous atteigne pour réagir. La sécurité des enfants n'incombe pas seulement aux parents, on est une société », lance M^{me} Sirois.

La famille de Mélina partage ce sentiment d'impuissance face au manque de mobilisation des autorités. « La police ne va jamais nous appeler, c'est toujours nous qui devons le faire », s'offusque Roxane Martin, qui peine à s'expliquer pourquoi. « Pour les policiers, on dirait que c'est oublié, pourtant rien n'est réglé », ajoute à son tour une cousine de la disparue, qui veut savoir ce qui s'est passé ce 23 janvier 2005.

La famille implore toujours l'aide du public. Si vous avez une information qui pourrait permettre d'élucider la disparition de Mélina Martin, vous êtes invité à contacter le 1-800-711-1800. Les appels à ce numéro ne peuvent être retracés, ni enregistrés.



Christiane Sirois, dont le garçon Sébastien Méthivier est porté disparu depuis 25 ans, considère inacceptable que des enfants manquent toujours à l'appel après autant d'années.



Françoise Algier n'a pas oublié sa fille, Mélina Martin, et espère toujours la retrouver vivante.



PHOTOS STÉPHANIE MANTHA

« Si elle est décédée, si elle est quelque part, on va aller la chercher, ça va nous faire de la peine, mais on ne le tuera pas. On veut juste qu'il parle et savoir », lance Roxane Martin à l'intention de celui qui aurait pu faire du mal à sa sœur.

SOIRÉE D'INFORMATION
sans frais et sans
engagement de votre part
TOUS LES LUNDIS
à 19 h
sur réservations au
450 375-2552

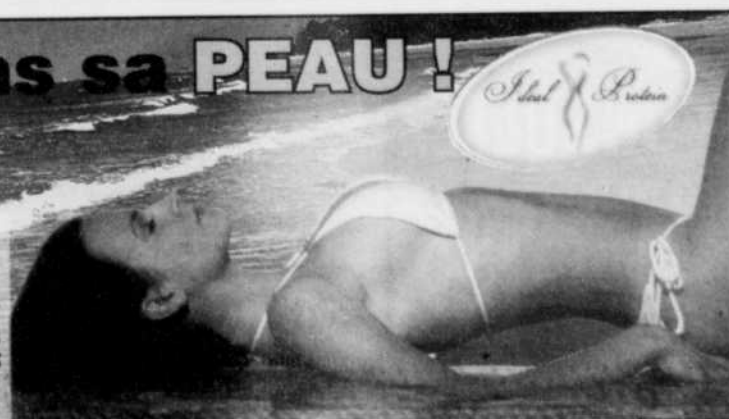
Pour être bien dans sa PEAU!

Perdez 3 à 7 livres/semaine
Plan d'amaigrissement protéiné
(mis au point par le Dr Tran Tien Chan)

PAP 60
Sulvi hebdomadaire
sous forme
d'entraînement
physique privé
Durée : 60 minutes
(avec entraînement)

PAP 15
Sulvi hebdomadaire
sous forme de
consultation
Durée : 15 minutes
(sans entraînement)

INTERPLUS
en avant de son temps
575 Dufferin, Granby



MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Pluie

Max. 10 Min. 4

DEMAIN

Nuageux avec 60%
de probabilité
d'averses de neige
Max. -1 Min. -3

MERCREDI

Neige intermittente
Max. -11 Min. -11

SOMMAIRE

Agenda (ajout à)	24
Arts et culture	6
Décès	29
Horoscope	20
Jeux	22
La voix des affaires	10
Opinion	14
Petites annonces	25
Sports	30

VOIR RÉSULTATS
DE LA LOTERIE EN PAGE 9

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL	375-4555
Abonnement et livraison	375-4555, option 2
Les Petites annonces	375-8888
Événements urgents	375-9081
Bell mobilité (gratuit)	#15COOP

TÉLÉCOPIERS	
Rédaction	777-4865
Publicité	777-7221
Petites annonces	375-2195

INTERNET	
Rédaction	redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité	publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées	classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine

(taxes comprises) Livraison

par camelot	4,10 \$
par motorisé	4,50 \$

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (journaux de seconde classe, enregistrement n° 06179)
est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la
Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

Pour en savoir
davantage sur la
fibrose kystique,
mettez une paille
dans votre bouche
et essayez de
respirer.

Maintenant que vous
en savez plus sur la
fibrose kystique,
pourriez-vous nous aider ?

1-800-363-7711
www.sqfk.qc.ca

LA QFK est une association membre de la Fondation canadienne de la Fibrose kystique.

CONSULTEZ
DES ÉDITIONS
ARCHIVÉES
D'UN CLIC
30 JOURS
LaVoixdelestSurMonOrdre.ca

Actualité

MIGRATION DE LA POPULATION AU QUÉBEC

Rouville, terre d'accueil



NANCY BEAULIEU
nancy.beaulieu@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Rouville est devenue, l'année dernière, la MRC qui profite le plus de l'étalement urbain. Elle détrône ainsi la MRC de Vaudreuil-Soulanges, dans le nord-ouest de Montréal, et celle la Vallée-du-Richelieu, qui bénéficiaient le plus de ces flux migratoires dans la grande région de Montréal.

Selon les données de l'Institut de la statistique du Québec (ISQ), du 30 juin 2008 au 1^{er} juillet 2009, 3011 résidents se sont établis dans la MRC et près de 2300 l'ont quittée. Le flux de migration a fait gonfler la population de Rouville de 2,2%, beaucoup plus que celles de Vaudreuil-Soulanges et de la Vallée-du-Richelieu, que la migration a fait croître respectivement de 1,5% et de 0,74%.

« Ces deux MRC profitent encore beaucoup de cette migration, mais la MRC de Rouville les a dépassées l'année dernière, explique le démographe pour l'Institut, Jean-François Lachance. Rouville s'est additionnée comme un endroit où on peut trouver une meilleure qualité de vie tout en étant près de Montréal », poursuit-il.

De plus, sur 104 MRC au Québec, Rouville est la troisième ayant le plus bénéficié des mouvements de migration de population, derrière celles de La Jacques-Cartier et de La Côte-de-Beaupré, toutes deux dans la région de la Capitale nationale.

Les chiffres montrent qu'il s'agit surtout de jeunes de 25 à 44 ans. « Ce sont des gens qui veulent fonder une famille ou qui ont une jeune famille », avance M. Lachance. « L'accès à la propriété peut être une motivation importante pour ceux qui partent de Montréal, poursuit-il. En banlieue, les prix sont moins élevés et les taxes aussi. »

Cette donne n'étonne pas le préfet



PHOTO JANICK MAROIS

Les villes de la MRC de Rouville, dont Marieville (notre photo), ont connu un important développement domiciliaire.

de Rouville, Michel Picotte. « Ce n'est pas surprenant. Dans les trois dernières années, on a trois projets domiciliaires qui se sont développés et qui ont permis d'accueillir une centaine de familles dans notre petit village de Sainte-Angèle-de-Monnoir », explique celui qui est aussi maire de la municipalité.

« À Marieville, il y avait de l'espace pour 600 maisons, et une bonne partie, 350, 400 se sont construites dans l'espace de deux ans et demi », souligne-t-il, ajoutant qu'il ne reste plus beaucoup de terrains disponibles dans la MRC.

Autres MRC

Par ailleurs, en 2008-2009 en Haute-Yamaska, 210 migrants ont gonflé la population de la MRC. Il

s'agit surtout de gens de 45-65 ans. « Le solde migratoire est positif dans la MRC, mais est en baisse constante depuis plusieurs années », affirme M. Lachance, sans pouvoir expliquer davantage cette tendance. Ainsi, en 2007-2008, ce nombre était de 558, et de 634 en 2006-2007.

La MRC d'Acton a perdu 81 personnes en raison des migrations, soit à peine un peu plus que l'année précédente, où c'était 71. Rien de surprenant pour le démographe de l'ISQ. « C'est le profil qu'on voit habituellement dans une municipalité rurale. Le nombre d'entrants et de sortants est à peu près équivalent, sauf pour le groupe des jeunes de 15 à 24 ans, où il y a plus les départs vers les régions urbaines. C'est eux qui font en sorte que les régions

éloignées ont des soldes négatifs », explique M. Lachance.

La situation migratoire a été au beau fixe en 2008-2009 dans Brome-Missisquoi. Il y a eu à peu près le même nombre de personnes qui sont emmenagées dans la MRC qu'il y en a qui sont démenagées. C'est toutefois différent des trois années passées, où il y avait chaque fois une centaine de migrants de plus dans la MRC. L'année 2008-2009 marque-t-elle une tendance? « Il est trop tôt pour le dire. Souvent, les données d'une année peuvent être temporaires », dit M. Lachance.

Selon l'ISQ, 209 000 Québécois ont changé de région administrative de résidence du 30 juin 2008 au 1^{er} juillet 2009, soit 2,7% de la population.

UNE PREMIÈRE

Un officier canadien accusé du meurtre d'un taliban

OTTAWA (LA PRESSE CANADIENNE) — Accusé du meurtre en 2008 d'un combattant taliban blessé et désarmé dans le sud de l'Afghanistan, un officier canadien comparaitra en cour martiale, aujourd'hui. Les spécialistes des questions militaires affirment que cette affaire est presque certainement la première du genre.

Le capitaine Robert Semrau a été accusé de meurtre au deuxième degré après avoir tué un insurgé sur un champ de bataille à la suite de combats à Lashkar Gah, capitale de la province d'Helmand. La série de combats a eu lieu

alors que les forces britanniques et afghanes, avec des unités canadiennes, défendaient la ville, en octobre 2008. Le capitaine Semrau n'a cependant pas été accusé avant que l'affaire n'eut été portée à l'attention de commandants canadiens, deux mois plus tard.

Michel Drapeau, colonel à la retraite et avocat, a dit ne pas avoir été capable de trouver dans les annales militaires du Canada un cas de soldat traduit en justice pour le meurtre d'un prisonnier sur un champ de bataille.

« À maints égards, c'est sans précédent », a affirmé M. Drapeau.

« Je n'arrive pas à me rappeler de tels incidents lors des 50 dernières années et au cours de la Deuxième Guerre mondiale. Je ne crois pas qu'il y ait eu une cour martiale semblable. À ce que je sache, il n'y a pas eu de cas de la sorte », a-t-il ajouté.

Au fil des ans, les historiens militaires ont compilé une poignée d'anecdotes de soldats canadiens impliqués dans des exécutions sur les champs de bataille. Plusieurs cas bien connus ont eu lieu en Corée. Un certain nombre d'histoires de soldats ayant abattu des prisonniers allemands afin de venger le meurtre de Canadiens par les

SS à la suite du débarquement de Normandie, le 6 juin 1944, circulent également.

Ces cas n'ont cependant donné lieu à aucune accusation de meurtre.

Deux soldats canadiens ont été accusés de meurtre au deuxième degré, en 1993, à la suite de la mort d'un adolescent somalien, Shidane Arone, qui n'avait pas été fait prisonnier lors de combats. Au cours d'une enquête somalienne avortée, des allégations voulant que des soldats canadiens aient exécuté un autre prisonnier blessé ont aussi circulé.

HAÏTI

Les premiers orphelins arrivent à Ottawa

MALORIE BEACHEMIN

La Presse

OTTAWA — Melissa et Gerry Naugler attendaient cet instant depuis trois ans et demi. Le moment où ils pourraient serrer dans leurs bras Dakencia, 9 ans, et Dieulando, 4 ans.

Hier matin, les deux enfants étaient du premier voyage de petits Haïtiens adoptés par des parents canadiens qui sont arrivés au pays, 12 jours après le tremblement de terre.

Après une très courte nuit, c'est par un froid glacial que 24 enfants, de 11 mois à 14 ans, ont atterri à Ottawa aux aurores. Les bambins emmitoufflés dans des couvertures, les plus grands tenant fébrilement la main de leur accompagnateur, ils ont descendu les marches et foulé pour la première fois le sol canadien.

Le mercure affichait -10°C, mais avec le vent glacial sur le tarmac, pour des enfants n'ayant jamais connu le froid, le choc était grand. Certains n'étaient chaussés que de simples sandales, les fillettes portaient des robes et les garçons des pantalons courts pour la plupart.

« Les enfants sont en bonne santé. Ils sont un peu surpris et étonnés de l'hiver, du temps qu'il fait aujourd'hui. Mais ils ont l'air très heureux », a souligné le ministre de l'Immigration, Jason Kenney, sur place pour accueillir ce premier contingent d'orphelins haïtiens, quatre jours après qu'Ottawa eut annoncé son intention d'accélérer les dossiers d'adoption en fin de processus.

À travers les couvertures, et malgré le froid, les sourires étaient au



PHOTO MARTIN ROY, LE DROIT

Après une très courte nuit, c'est par un froid glacial que 24 enfants, de 11 mois à 14 ans, ont atterri à Ottawa aux aurores. Les bambins emmitoufflés dans des couvertures, les plus grands tenant fébrilement la main de leur accompagnateur, ils ont descendu les marches et foulé pour la première fois le sol canadien.

rendez-vous. Ceux des petits, mais surtout ceux des parents, agglutinés aux fenêtres du centre d'accueil du Canada, à un jet de pierre du terminal de l'aéroport.

« Dès que j'ai vu l'avion atterrir, je

ne tenais plus en place. Quand j'ai vu les enfants sortir, j'étais soulagé pour toutes les familles qui sont réunies aujourd'hui avec leurs enfants, a raconté Gerry Naugler. On les a serrés dans nos bras. J'étais inquiet de leur santé,

mais ils vont bien. Ils ont dormi, ils ont mangé, ils ont beaucoup d'énergie. »

M. Naugler et sa conjointe ont fait le voyage de Moncton, au Nouveau-Brunswick, pour venir chercher les deux enfants qui viennent agrandir leur famille, après trois ans et demi de démarches et 12 jours d'inquiétude.

« Il y a eu des larmes, il y a eu de la joie. Tout le processus a été très difficile pour nous jusqu'à aujourd'hui. Jusqu'à hier soir, on ne savait pas si l'arrivée de ce matin se ferait à Ottawa ou à Montréal », a-t-il souligné, avant de reprendre le chemin vers la maison, où attendent impatiemment les deux enfants biologiques du couple, Noah et Jerica.

Jean-Robert Vaval, Montréalais d'origine haïtienne, a lui aussi vécu de longs jours d'angoisse depuis le 12 janvier.

« C'était terrible. Ça fait trois ans qu'on attend. Et finalement, lorsque le séisme est arrivé, on était très inquiets. On a passé trois ou quatre jours sans pouvoir entrer en communication », a expliqué ce propriétaire d'un restaurant créole du boulevard Saint-Michel. Déjà parents de six enfants, lui et sa conjointe ont adopté Jordan, 14 ans, un orphelin hébergé jusque-là par des proches en Haïti. Mais le processus, là non plus, n'a pas été facile tous les jours.

« Chaque fois qu'on lui parlait, Jordan nous disait que le jour où il serait dans l'avion serait le jour où il saurait qu'il allait venir au Canada », a raconté le père de famille.

Encore des problèmes

Des difficultés techniques, des problèmes de logistique, il y en a eu, et il y

en aura encore, a prévenu le ministre Kenney.

Des 86 dossiers d'adoption finalisés dans les derniers jours, c'est d'abord une cinquantaine d'enfants haïtiens qui devaient partir sur ce premier vol. « Malheureusement un des centres d'adoption a décidé de ne pas donner son approbation pour que les enfants, deux douzaines environ, puissent sortir », a expliqué le ministre Kenney. L'absence du directeur de l'orphelinat, qui se trouve aux États-Unis, en serait la cause. Certains pays, comme les Pays-Bas, ont davantage de facilité à accélérer les processus d'adoption en cours, a concédé M. Kenney, parce que tous les enfants se trouvent dans un ou deux orphelinats, alors que les familles canadiennes traitent avec de nombreux centres d'adoption, a-t-il dit.

« On fait tout ce qu'on peut pour en ramener le plus possible le plus rapidement possible, pour les sortir de l'instabilité actuelle, a soutenu le ministre. Mais le simple fait de les rassembler pose un défi logistique. »

D'autres vols devraient arriver dans les prochains jours, a-t-il estimé. Hier, sur les 24 enfants, 15 étaient destinés à des familles québécoises. Si, dans le cadre des prochains voyages, les néo-Québécois sont encore plus nombreux, les arrivées se feront plutôt à Montréal, a ajouté le ministre Kenney. Quelque 90 autres cas d'adoption sont en attente d'approbation par les provinces, et le processus pourrait ensuite prendre quelques semaines tout au plus.

COLLECTES POUR LES SINISTRÉS

Les gens de la région généreux

NANCY BEAULIEU

nancy.beaulieu@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Les collectes de fonds pour les sinistrés d'Haïti ont été fructueuses dans la région jusqu'à maintenant. La Croix-Rouge de la Haute-Yamaska a amassé près de 15 000 \$. De même, avec ses 19 000 \$ en dons de ses clients, le Wal-Mart de Granby est le sixième magasin de la chaîne au Canada et le troisième au Québec à avoir recueilli le montant le plus élevé.

« Ça va super bien », dit le gérant du magasin de Granby, Jean-Pierre

Lafontaine. « On est sixième au Canada et troisième au Québec derrière les deux à Montréal où il y a plus d'achalandage et plus de gens d'origine haïtienne », ajoute-t-il. Ce classement honorable, le gérant l'attribue à la générosité des clients et au dynamisme des caissières. « L'équipe des caisses demande à 90 % des clients s'ils veulent donner pour Haïti », explique-t-il. L'argent de la chaîne multinationale est versé à la section nationale de la Croix-Rouge.

Le directeur de la section régionale de l'organisme, Marcel Whissel, est aussi très heureux des fruits de

la collecte qui avait lieu au magasin le Tigre Géant, à Granby, jusqu'au dimanche 15 janvier dernier. Quelque 14 850 \$ ont été recueillis. « On est très satisfaits, déclare-t-il. On était surpris quand on a dépassé le 10 000 \$, et deux fois plus quand on a passé le 12 000 \$. »

Même si la campagne au Tigre Géant a pris fin depuis une semaine, l'équipe régionale continue de travailler pour les sinistrés. Lorsque joint au téléphone, hier, M. Whissel et sa conjointe Lucille, qui œuvre également pour la Croix-Rouge de la Haute-Yamaska, étaient en route vers l'aéroport Montréal-Trudeau afin de coordonner l'accueil des réfugiés haïtiens. Impossible pour l'instant de savoir si certains seront hébergés en Haute-Yamaska. « Je ne le sais pas du tout. On aura notre première réunion ce soir », a dit M. Whissel. Trois autres bénévoles de l'équipe régionale de la Croix-Rouge travailleront à recueillir des dons au siège social de l'organisme national, à l'Île-des-Sœurs.

Du côté de Solidarité ethnique régionale de la Yamaska (SERY), la collecte se poursuit. Jusqu'à ce jour, près de 4500 \$ ont été amassés. Cet argent est remis à l'Association québécoise d'aide aux Nations unies (AQANU),

un organisme basé à Gatineau qui vient en aide à la communauté haïtienne. « Ce n'est pas énorme », confie la responsable régionale de l'AQANU, Yola Joseph-Touchette, qui est originaire de Cap haïtien. « Mais c'est vrai que les gens donnent un peu partout dans la région », ajoute-t-elle. Les sommes recueillies seront versées aux Sœurs de Sainte-Thérèse, une organisation religieuse haïtienne qui aide la population du pays. L'organisation, située à Rivière froide, a d'ailleurs été fortement touchée par le séisme. Six sœurs seraient décédées, de même que 150 élèves, deux professeurs et une directrice. Leurs maisons et leurs écoles seraient aussi des pertes totales. L'AQANU leur a acheminé 8000 \$ pour répondre à leurs besoins immédiats en eau et en nourriture.

Des besoins énormes

M^{me} Joseph-Touchette souhaite relancer la campagne et rappelle que les besoins sont énormes. Il est toujours possible de faire des dons à l'AQANU (voir l'encadré pour coordonnées).

Au Wal-Mart de Granby aussi, la campagne se poursuit jusqu'au 1^{er} février. Le gérant confie toutefois que les montants donnés « baissent de



PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Yola Joseph-Touchette, responsable régionale de l'AQANU, qui recueille notamment les dons faits via le SERY, à Granby, invite la population à continuer de donner.

jour en jour. » De plus en plus, les clients disent qu'ils ont déjà donné, et donnent seulement des pièces de un ou de deux dollars », affirme M. Lafontaine.

De leur côté, les étudiants du cégep de Granby Haute-Yamaska tiennent un kiosque le midi sur la place publique. Nancy Whissel, qui travaille au cégep, affirme avoir amassé 866 \$ jusqu'à ce jour. Ce montant sera remis à la Croix-Rouge.

D'autres succursales des grandes chaînes commerciales poursuivent leurs collectes dans la région.

OÙ PEUT-ON DONNER DANS LA RÉGION ?

SERY

Au 380 rue Saint-Jacques J2G 3N6; 450-777-7213. Il faut spécifier que c'est pour le séisme haïtien.

AQANU

Responsable régionale Yola Joseph-Touchette au 450-375-4467
Responsable pour la région de Cowansville: Pierrette Ruel au 450-263-5431

Croix-Rouge de la Haute-Yamaska: par la poste cette semaine, au 526, rue Casavant, à Granby, J2J 2C3; ou par téléphone par la suite au 450-531-4039.

Diverses succursales régionales de chaînes commerciales provinciales.

Arts et culture



CINQ MINUTES EN BALLON À SUTTON

Pour vivre un moment d'éternité

Dans cet environnement tout blanc, Martine Galarneau espère favoriser la réflexion du public.

PHOTO STÉPHANIE MANTHA

ÉTIENNE FORTIN-GAUTHIER

etienne.fortin-gauthier@lavoixdelest.qc.ca

SUTTON — L'artiste Martine Galarneau invite la population à vivre un moment d'éternité. Elle a installé à la galerie Arts Sutton une montgolfière et propose aux citoyens de s'y réfugier pour oublier la frénésie de notre société. Intitulée *Cinq minutes en ballon*, l'installation a pour but de permettre à tous de s'arrêter pour réfléchir sur la vie et le quotidien.

« Ce projet part d'un texte de Michel de Certeau, où il va visiter une bâtisse en plein centre-ville de New York. Il observe de là-haut la vue et ça lui permet un détachement avec la vie déchaînée de notre époque. Je me suis aussi inspirée de Jules Verne et de son livre *Cinq semaines en ballon* », explique l'artiste.

Les visiteurs sont invités à pénétrer à l'intérieur d'un immense ballon et à s'asseoir au centre de cette sphère. Dans cet environnement tout blanc, l'artiste espère favoriser la réflexion de son public. La montgolfière agit comme une fenêtre qui permet de fuir la routine, explique l'artiste. « La montgolfière est un endroit gracieux et calme et ça vient faire un contraste avec le rythme du quotidien qui nous rend mornes, même si c'est rassurant », croit la dame. Martine Galarneau admet que le contraste proposé par son œuvre est probablement plus fort pour un citoyen, les citoyens de Sutton étant habitués à un environnement paisible, loin de la circulation et du stress de la ville.

Dans une bulle

Yves Cousineau, du conseil d'administration de la galerie, a été conquis

par le message de cette œuvre. « Nous sommes, vous et moi, dans une bulle. Je ne suis jamais monté en ballon, mais j'aime l'idée et de ne pas entendre de bruit, mais seulement le vent et d'être suspendu, ça doit être une chose assez formidable. C'est un peu un envol et il faut se donner la chance de voyager en ayant les deux pieds sur terre », pense-t-il.

L'œuvre de Martine Galarneau a été sélectionnée dans le cadre d'un appel de candidatures. Son sujet et le médium qu'elle proposait ont séduit les responsables de la galerie, qui se donnent comme mandat la diffusion de l'art contemporain. M^{me} Galarneau se réjouit que son œuvre ait été choisie, d'autant plus que Sutton est une ville dynamique

et vivante au plan artistique, dit-elle.

Cinq minutes en ballon est présentée jusqu'au 28 février à la galerie Arts Sutton, située au 7, rue Academy. Elle est ouverte du jeudi au dimanche de 11 h à 17 h. À noter que le 13 février, à 14 h, l'artiste offrira une visite commentée de l'exposition.

Scorpions annonce ses adieux et une tournée mondiale

BERLIN (ASSOCIATED PRESS)

— Après plus de 40 ans de musique, le groupe de rock allemand Scorpions a annoncé qu'il mettrait fin à sa carrière après un ultime album, attendu en mars prochain, et une dernière tournée mondiale qui démarrera en mai.

Sur son site internet, le groupe dit : « Nous sommes d'accord pour dire que nous sommes arrivés au bout du chemin ».

Scorpions annonce donc qu'il

sortira un dernier album en mars *Sting In the Tail*, et qu'il entamera une tournée mondiale qui commencera en Allemagne en mai.

Le guitariste Rudolf Schenker a fondé le groupe à Hanovre en 1965. Il a été rejoint quelques années plus tard par le chanteur Klaus Meine. Tous deux sont aujourd'hui âgés de 61 ans. Scorpions est connu entre autres pour des hits comme *Wind of Change* ou *Still Loving You*.



PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Le F'Artham à l'heure de la Saint-Valentin

FARNHAM (EFG) — Le nouveau centre d'art de Farnham, le F'Artham, se met à l'heure de la Saint-Valentin. Son propriétaire, Guy Bonneau, a sculpté dans la neige une dizaine de gros cœurs rouges et roses. Il souhaite par ce geste motiver les autres commerçants du centre-ville à ajouter une touche artistique à leur commerce pour agrémenter le secteur. « Avant, quand on entrait dans la ville, c'était morne; là, ça anime et plusieurs personnes s'arrêtent pour prendre des photos », explique-t-il. Par son centre, l'artiste souhaite démocratiser l'art. Il invite tous ceux qui veulent développer leur potentiel créatif à lui rendre visite et à s'inscrire à l'un des cours offerts par son centre. « Pour les cœurs en neige, tout le monde est capable de faire ça, ajoute M. Bonneau. Les gens ont juste à venir me voir et je leur montrerai comment faire! » Le F'Artham devrait tenir une journée portes ouvertes au cours de la fin de semaine de la Saint-Valentin.

La vente des biens d'Earl Jones attire les foules

MARTIN CROTEAU

La Presse

MONTREAL — Des centaines de personnes ont assisté à la première journée de l'encan pour liquider les biens du financier déchu Earl Jones, hier

après-midi, dans une maison d'enchères de Montréal.

Meubles de pin, tapis orientaux, œuvres d'art, ensembles de vaisselle, tout doit partir. Les produits de la vente seront versés au syndic de faillite, qui les distribuera

ensuite aux victimes du fraudeur.

Parmi les objets vendus au plus offrant, on note un téléviseur à écran plat, deux immenses statues de jardin et le sac de golf de l'épouse d'Earl Jones, Maxine, membre numéro 179 du club Royal Montréal.

« Ça me donne un sentiment bizarre, a confié l'une des victimes de Jones, Christiane Jackson, rencontrée à l'encan. J'ai l'estomac à l'envers de voir que cet homme achetait des choses de grande qualité avec l'argent qu'on lui donnait pour investir. Comme si c'était son argent à lui. »

M^{me} Jackson a perdu toutes ses économies — plus d'un million de dollars — aux mains du fraudeur. Elle vient d'aménager dans un appartement après avoir été forcée de vendre sa maison. Comme les pensions gouvernementales sont désormais son seul revenu, elle se mettra bientôt à la recherche d'un emploi. À 67 ans.

Le tapage médiatique qui a entouré le procès d'Earl Jones aura en tout cas attiré beaucoup de curieux dans les locaux d'Empire Auctions, rue Paré, hier après-midi. Louise, une habituée des ventes aux enchères, a confié que la foule était beaucoup plus importante qu'à l'habitude.

« C'est la première fois depuis que je viens ici que je vois autant de personnes, a-t-elle indiqué. Je peux vous dire que ça a éveillé la curiosité de beaucoup de personnes. »

Le 15 janvier, Jones s'est déclaré coupable d'une fraude de plus de 50 millions perpétrée entre 1982 et 2009. Pendant 27 ans, il a trompé ses clients, souvent des successions familiales, en leur promettant des



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Earl Jones s'est déclaré coupable d'une fraude de plus de 50 millions perpétrée entre 1982 et 2009. Pendant 27 ans, il a trompé ses clients, souvent des successions familiales, en leur promettant des rendements fictifs.

rendements fictifs. Au total, 158 personnes ont été flouées.

La poursuite et la défense se sont entendues pour demander 11 ans de prison, après comparaison avec Vincent Lacroix.

Le moment fort de l'encan devrait avoir lieu mercredi, lorsque des tableaux valant jusqu'à 50 000 \$ seront vendus aux enchères. Les objets appartenant à l'ex-conseiller financier proviennent de son luxueux condo situé au bord du fleuve à Dorval. Le syndic de faillite prévoit également liquider les biens se trouvant dans les deux autres propriétés des Jones, celles de Mont-Tremblant et de Boca Raton, en Floride.



PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE

Meubles de pin, tapis orientaux, œuvres d'art et ensembles de vaisselle faisaient notamment partie des articles à vendre.

Cet hiver, gardez les 4 roues sur terre!

LE TOUT NOUVEAU

ZDX 2010AVEC **SH-AWD**

- Moteur V6 VTEC de 300 chevaux
- Toit panoramique en verre
- Et beaucoup plus!

PAIEMENT MENSUEL
LOCATION 48 MOIS**688\$***

acuraquebec.ca

ÉLÉGANCE ACURA

1325 Principale, Granby 450 378-4969

**ACURA**
DEVANT.**RDX 2010**
AVEC **SH-AWD**PAIEMENT MENSUEL
LOCATION 48 MOIS**458\$***

Tous les modèles 2010 incluent ces nouveautés:

Caméra de recul • Interface audio Bluetooth® • Nouvelles roues de 18 pouces en alliage d'aluminium • Prises USB/i-Pod® • Intérieur et extérieur redessinés

MDX 2010
AVEC **SH-AWD**PAIEMENT MENSUEL
LOCATION 48 MOIS**598\$***

Tous les modèles 2010 incluent ces nouveautés:

Caméra de recul intégrée au rétroviseur • Hayon électrique • Nouvelle transmission automatique à 6 rapports • Intérieur et extérieur redessinés

LUNDI 25 JANVIER 2010 - LA VOIX DE L'EST

L'acheteur avisé lit les petits caractères: * Offres d'une durée limitée du 5 janvier au 1^{er} février 2010 applicables à la location pour usage personnel seulement des modèles neufs Acura RDX 2010 (TB1H2AJN), Acura MDX 2010 (YD2H2AJN) et Acura ZDX 2010 (YB1H2AJN) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 458 \$ / 598 \$ / 688 \$ moyennant un versement initial de 5 798 \$ / 6 998 \$ / 6 998 \$ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente pour le RDX/MDX/ZDX. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits de registre, les frais de transport et d'inspection pré-livraison de 1 895 \$, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0 \$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 96 000 km pour 48 mois au taux de 0,15 \$/km. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Sujet à approbation de crédit. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Offres valides pour les résidents du Québec seulement chez les concessionnaires participants Acura du Québec. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails.

7

COWANSVILLE



155, rue de Salaberry • 450 266-8888

À deux pas du Canadian Tire et du Wal-Mart

Mazda 3 GX 2010



(#D4XS50 AA00)



Mazda 3 SPORT GX 2010



(#D4XS50 AA00)

FINANCEMENT

0%

JUSQU'À
60 MOIS

ACHAT
COMPTANT

2000\$

DE RABAIS

251\$*

TOUT
INCLUS

FINANCEMENT

0%

JUSQU'À
60 MOIS

ACHAT
COMPTANT

2000\$

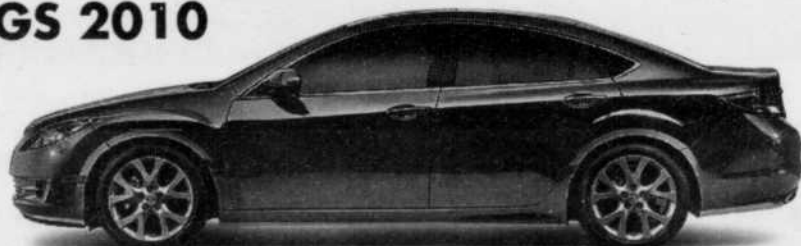
DE RABAIS

271\$*

TOUT
INCLUS

1^{er} PAIEMENT DANS 90 JOURS† !

Mazda 6 GS 2010



(#G4SY60 AA00)

Mazda 5 2010



(#E6SD50 AA00)

FINANCEMENT

0%

JUSQU'À
48 MOIS

ACHAT
COMPTANT

2000\$

DE RABAIS

367\$*

TOUT
INCLUS

FINANCEMENT

0%

JUSQU'À
48 MOIS

ACHAT
COMPTANT

2000\$

DE RABAIS

327\$*

TOUT
INCLUS

*À l'achat avec financement sur un terme de 84 mois, taxes, transport, préparation et intérêts inclus. † Financement à l'achat jusqu'à 84 mois. Voir un conseiller pour plus de détails.

PROGRAMME
MAZDA POUR
LES DIPLÔMÉS



Jean-François
Hotte



Alain
Gagnière



Louis-Philippe
Hurtubise



Angèle
Thimineur



Louis
Charest



Sophie
Giard



ENTRETIENEZ
L'ÉMOTION
DU MOUVEMENT

PRÊT À ROULER

www.cowansvillemazda.com

Plongée dans l'univers de la pêche à la mouche

ÉTIENNE FORTIN-GAUTHIER

etienne.fortin-gauthier@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Les adeptes de pêche à la mouche — et ceux qui souhaitent découvrir ce monde fascinant — sont à nouveau conviés au Forum de pêche à la mouche Québec-Maritimes. La onzième édition de cet événement annuel se déroulera les 6 et 7 février prochain à l'hôtel Castel. Une pléiade d'activités sont au programme de ce rendez-vous dont la renommée dépasse maintenant largement les frontières de la région.

« On est l'événement francophone dédié à la pêche à la mouche le plus important en Amérique du Nord. On a habituellement 2500 personnes du Québec, de l'Ontario et des États-Unis », explique Claude H. Bernard, l'un des organisateurs de l'événement. Pour ce passionné de pêche à la mouche, le forum est l'occasion rêvée d'approfondir ses connaissances ou de simplement découvrir cette discipline. « Les gens qui se sont déjà demandé "C'est quoi la pêche à la mouche?", il leur sera possible de le savoir », lance celui qui considère ce rendez-vous comme l'occasion parfaite d'initier un jeune à cette discipline.

Il faut dire que Claude Bernard a lui-même eu la piqure très jeune pour cette activité. « À six ans, pendant que mes parents étaient dans notre chalet, j'ai désobéi et j'ai détaché la chaloupe pour aller pêcher. J'ai alors pris une ouananiche, c'est comme ça que tout a commencé! », se rappelle-t-il.

La pêche à la mouche est en plus, dit-il, une activité accessible à toutes les bourses. « Pour moins de 100 \$, on peut avoir une canne, un moulinet et des mouches et aller pêcher ici à Granby dans la rivière Yamaska », explique-t-il.

Au programme

Au programme de l'édition 2010 du forum : exposants, banquet et de nombreuses conférences. Yvon



PHOTO JANICK MAROIS

Claude H. Bernard, l'un des organisateurs du forum de pêche à la mouche Québec-Maritimes.

Gendron sera au nombre des invités qui s'adresseront au public. Ce dernier attire toujours les foules, alors qu'il est à la tête de la plus grande entreprise de mouches artificielles au pays. Karen Guimond (Saumon Québec), Jacques Demers (professeur en biologie), Mario Viboux (programme de pêche à la mouche pour les jeunes), Michel Lemay et Jacques Héroux (fabrication de mouches) seront aussi conférenciers pendant cette fin de semaine.

L'accès au salon des exposants est de cinq dollars et il en coûte dix dollars pour assister à chaque conférence.

Claude H. Bernard considère que son événement a atteint une vitesse de croisière des plus intéressantes depuis les dernières éditions. La fréquentation est en hausse d'année en année, tout comme les profits. Et contrairement à d'autres événements du genre, les sommes amassées par les organisateurs reviennent entièrement à la communauté. « Les revenus ne vont pas dans nos poches, informe-t-il. Ils vont dans l'aménagement de la rivière Yamaska, la protection des habitats fauniques et aussi dans le programme pêche en herbe dédié à initier les jeunes à la pêche à Granby et Waterloo.



PHOTO ALAIN DION

Pour une traversée plus sécuritaire

GRANBY (MFL) — Ce n'est pas une mince affaire pour les piétons de traverser la rue Saint-Jacques, près du Pavillon Saint-Jacques et du centre commercial La Plaza, où se trouvent notamment le supermarché Maxi et le magasin Dollarama. À la recommandation du comité de circulation de la Ville de Granby, les élus ont donné le feu vert cette semaine à l'installation d'une traversée piétonnière avec feux lumineux. « On veut sécuriser davantage l'endroit », explique le directeur général de la Ville, Michel Pinault. La nouvelle traversée devrait être aménagée au printemps et nécessitera un investissement de « quelques milliers de dollars », selon le dg. Il semble que ce sera le premier aménagement pour piétons du genre à Granby. Ces travaux répondront à la demande des résidents et propriétaires du Pavillon Saint-Jacques qui peinent à traverser cette artère achalandée.

INTER SÉCURITÉ D L
ALARMES INTERCOMMUNICATION

- Feu • Vol • Alerte médicale • Carte d'accès
- Centrale d'alarme • Intercom d'immeubles
- Inspection annuelle des systèmes d'incendies

Bur.: 450 372-1995
320-8, boul. Leclerc Ouest, Granby
daniel@intersecuritedl.com R.B.Q.: 8325-4458-13

Daniel Lavallée
propriétaire

M. Denis Robidoux, président de Charland Chevrolet Cadillac et M. Jean-Guy Paré, directeur des ventes, sont fiers d'accueillir

M. René Parent
à titre de représentant au sein de l'équipe des ventes.

Bien connu dans la région, M. Parent est heureux de vous offrir la gamme complète des véhicules Chevrolet, Cadillac, Buick et GMC.

Nous invitons ses client(e)s et ami(e)s à venir le rencontrer chez :

M. René Parent

595 Boivin • 450 372-4242 www.charlandchevroletcadillac.com

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2010-01-24

Quotidien	Banco	Triplex
3 876 4 6751	01 08 09 14 22 23 29 31 32 38 39 41 46 49 51 52 60 66 69 70	17 33 35 36 40

Astro Jour - Mois - Année - Signe **Extra**
09 FÉVRIER 44 TAUREAU 7544075

LOTO 649 Résultats des tirages du : 2010-01-23

29 35 36 38 41 43	47 compl.
GAGNANTS	LOTS
6/6 1 20 000 000,00 \$	6/6 1 2 000 000,00 \$
5/6+c 14 31 151,30 \$	5/6+c 2 75 000,00 \$
5/6 157 2 294,70 \$	5/6 31 750,00 \$
4/6 7 884 86,60 \$	4/6 1 358 75,00 \$
3/6 148 741 10,00 \$	3/6 17 379 10,00 \$
2/6+c 110 300 5,00 \$	2/6+c 10 337 5,00 \$
Ventes totales : 20 475 698 \$	Ventes totales : 883 726,00 \$
Prochain gros lot (approx.) : 3 500 000 \$	

Quotidien **Banco** **Triplex**

3 355 4 4839	03 17 18 26 28 29 32 38 42 43 45 50 52 53 54 57 58 64 68 69	12 18 23 25 36
-----------------	--	-------------------

Astro Jour - Mois - Année - Signe **Extra**
02 AOÛT 55 CAPRICORNE 3144698

LOTO MAX Résultats des tirages du : 2010-01-22

17 26 30 32 34 39 41	COMPLÉMENTAIRE (C) : 49
GAGNANTS	LOTS
7/7 0 15 000 000,00 \$	7/7 1 246 874,60 \$
6/7+c 1 8 229,20 \$	6/7 30 130,90 \$
5/7 2 358 20,00 \$	4/7 53 453 20,00 \$
3/7+c 48 742 20,00 \$	3/7 468 919 Participation gratuite
Ventes totales : 19 460 770 \$	Prochain gros lot (approx.) : 20 000 000 \$

Extra 9293944

AU TOTAL, 5,9 MILLIONS \$ EN LOTS À GAGNER!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité

Vortex Hydro lorgne du côté du Brésil



Richard Evoy, président et fondateur de Vortex Hydro. La PME granbyenne lorgne du côté du Brésil, où des projets hydroélectriques titanesques verront le jour au cours de la prochaine décennie.

PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE, COLLABORATION SPÉCIALE

STÉPHANE CHAMPAGNE
collaboration spéciale

GRANBY — La PME Vortex Hydro lorgne du côté du Brésil, où des projets hydroélectriques titanesques verront le jour au cours de la prochaine décennie. Lentement, mais sûrement, l'entreprise granbyenne se positionne afin de profiter de cette manne. Et elle ne sera pas prise au dépourvu si jamais les contrats devaient déborder: l'entreprise de 20 employés a les ressources nécessaires pour doubler son chiffre d'affaires.

années. J'y suis allé en mai. C'est incroyable ce qui se passe là-bas», explique Richard Evoy, un ingénieur de 45 ans qui a fondé Vortex Hydro en 2001.

La PME se présente comme un intégrateur spécialisé dans la conception et la fabrication de systèmes auxiliaires mécaniques pour la production d'énergie. Dans un jargon plus simple pour le commun des mortels, l'entreprise fabrique toutes les composantes entourant les turbines et les alternateurs qui servent à produire de l'énergie, principalement dans le secteur hydroélectrique.

Régulateurs de vitesse des turbines, systèmes de freinage ou de lubrification et autres modules de filtration ne sont que quelques-uns des produits de l'entreprise. Vortex Hydro dispose d'un savoir-faire enviable dans le secteur de l'énergie. À titre d'intégrateur et de développeur

Le rayonnement du manufacturier dépasse largement les frontières régionales. Il n'a, pour ainsi dire, aucun client local. Mais ses produits se retrouvent dans la majorité des plus récents projets hydroélectriques du Québec (Grand-Mère, Eastmain, Bascatong, Toulustuc, etc.). Des barrages américains et même chinois sont dotés de certains équipements de Vortex Hydro.

En plus d'avoir le Brésil dans sa mire, l'entreprise à capital fermé souhaite diversifier sa clientèle. Elle cherche à dénicher des contrats dans le secteur de l'énergie thermique, lequel est particulièrement répandu aux États-Unis.

L'entreprise fabrique des produits dont la grosseur varie considérablement; du contrôleur de la taille d'un paquet de cigarettes, à des réservoirs de lubrification pouvant peser des dizaines de tonnes. La valeur de ses contrats varie elle aussi énormément: de quelques milliers à quelques millions de dollars. Mais c'est tout ce qu'on apprendra sur les revenus de la PME, Richard Evoy, unique actionnaire, préférant taire son chiffre d'affaires.

Un parcours atypique

Le parcours de Richard Evoy est atypique. Natif de la Côte-Nord, mais résidant de Shefford depuis plus de 20 ans, le président de Vortex Hydro ne se prédisposait pas à une carrière en génie. C'est presque par hasard s'il s'est inscrit dans cette branche à

l'Université du Québec à Chicoutimi. Il a tout à tour travaillé dans la marine marchande et pour la garde côtière canadienne. Il s'est même enrôlé dans les Forces armées canadiennes, mais a vite déchanté. Il entreprend alors des études en génie. Fraîchement diplômé, il trouve un emploi à IBM Bromont et occupe ses soirées en fabriquant de la machinerie sur mesure pour différentes entreprises manufacturières. Bref, il ne chôme pas.

Il se déniche ensuite un emploi chez Alstom, à Granby, où il supervise la

fabrication d'auxiliaires mécaniques. «Mais tout était fait en sous-traitance. Il fallait constamment être chez le sous-traitant pour s'assurer que tout était bien fait. C'est là que je me suis mis à fantasmer de partir ma propre entreprise dans le domaine», explique Richard Evoy.

Et d'ajouter: «Je ne m'attendais pas à suivre un tel parcours. Je me rends compte que les gens devraient écouter plus leur cœur que leur tête. Ça nous mène à des endroits auxquels on n'aurait jamais pensé.»

EN BREF

Brome-Missisquoi veut 25 vignobles d'ici 2013

La MRC de Brome-Missisquoi espère passer de 16 à 25 vignobles d'ici 2013. Dans la foulée, l'activité Symposium marketing vins et vigne aura lieu le 2 février prochain au Château Bromont. Ce happening réunira les artisans de la région, mais aussi les gens de l'industrie, dont des gens de la SAQ. «L'objectif ultime, c'est de prouver qu'avec un produit d'appel (dans ce cas-ci, le vin), il est possible d'avoir un impact économique sur notre région», explique Pierre Genesse, conseiller en développement rural et agroalimentaire au CLD Brome-Missisquoi. Selon lui, les retombées économiques

associées à la viticulture sont indéniables. Il cite en exemple une étude menée en Ontario et qui démontre qu'un litre de vin provenant à 100 % de la province rapportait 11,00 \$ dans les coffres de l'État. «On peut facilement transposer cette étude au Québec», dit-il. Un nouveau vignoble verra le jour ce printemps à Dunham, confirme M. Genesse, alors que trois autres viticulteurs sont en attente de permis d'exploitation. Il se produit quelque 500 000 bouteilles de vin annuellement dans Brome-Missisquoi, dont l'un des châteaux forts, Dunham, compte à lui seul six vignobles. La route des vins reçoit environ 200 000 visiteurs par année et le site web laroutedesvins.ca reçoit 100 000 visiteurs virtuels.

«D'ici 15 ans, il y aura au Brésil des projets de centrales hydroélectriques qui vont dépasser ce qui s'est fait au Québec au cours des 100 dernières années.»

— Richard Evoy

«D'ici 15 ans, il y aura au Brésil des projets de centrales hydroélectriques qui vont dépasser ce qui s'est fait au Québec au cours des 100 dernières

d'un aussi grand nombre de composantes mécaniques, la PME du boulevard industriel à Granby a très peu de concurrents.

Bessette
COWANSVILLE

450 263-4000

395, rue Rivière, Cowansville

www.bessetteautomobiles.com

DODGE

CHRYSLER



Jeep



RAM

Granby
CHRYSLER

450 378-9051

947, rue Principale, Granby

www.granbychrysler.com

32490\$

Ensemble
valeur
sûre!



2010 DODGE GRAND CARAVAN

V6, 3,3 L, automatique, climatiseur, groupe électrique, système ESP, glaces solaires, **commande audio au volant**, glaces arrière électriques, roues 17 po en aluminium, sièges quad et «Stow'n go», porte-bagages et beaucoup plus...



2010 JEEP PATRIOT

climatiseur, groupe électrique, système ESP et beaucoup plus...

7,1 L /100 km
Routière



*Seul
un Jeep
est un
Jeep!*

ACHAT

369\$*

TOUT INCLUS!

L'événement

TOUT INCLUS!

- Transport
- Préparation
- 0\$ comptant
- Taxes incluses

ACHAT

295\$*

TOUT INCLUS!

2010 DODGE RAM

1500 SXTV8, 4,7 l, 310 hp, 4x4,

automatique, climatiseur, groupe électrique, cabine quad (4 portes), roues chromées 17 po, radio satellite et beaucoup plus...

Le camion de l'année!

37645\$



ACHAT

439\$*

TOUT INCLUS!

2010 DODGE JOURNEY SE

4 cylindres, 2,4 L, automatique, climatiseur, groupe électrique et beaucoup plus...

Multisegment le plus vendu au pays!



ACHAT

299\$*

TOUT INCLUS!



Rabais additionnel loyauté
si vous possédez un produit
Chrysler, Dodge ou Jeep



Rabais additionnel si vous
possédez une minifourgonnette
ou un camion concurrent

*Tout inclus! Détails en magasin.

420569

LUNDI 25 JANVIER 2010 - LA VOIX DE L'EST

11

25

25

25

L'AVANTAGE  **HYUNDAI** AU QUÉBEC, C'EST BRILLANT !

LES PRIX RÉDUITS SONT DE RETOUR !

Financement de 0 % à l'achat aussi disponible¹.



(Modèle Sonata Limited 2010 montré)*

SONATA GL 2010

MAINTENANT
À PARTIR DE **17 999\$**

VILLE 9,7 L / 100 km
ROUTE 6,2 L / 100 km

OFFRE À LA LOCATION

259\$

PAR MOIS / 60 MOIS¹
1 930 \$ COMPTANT

0 \$ COMPTANT aussi disponible

OFFRE À L'ACHAT

289\$

PAR MOIS / 72 MOIS¹
3,45 % FINANCEMENT
765 \$ COMPTANT

0 \$ COMPTANT aussi disponible

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

VOICI LE TOUT NOUVEAU TUCSON 2010

TUCSON GL 2010

À PARTIR DE **22 999\$**

VILLE 9,6 L / 100 km
ROUTE 6,7 L / 100 km

OFFRE À LA LOCATION

279\$

PAR MOIS / 60 MOIS¹
2 500 \$ COMPTANT

0 \$ COMPTANT aussi disponible

OFFRE À L'ACHAT

339\$

PAR MOIS / 72 MOIS¹
3,45 % FINANCEMENT
2 715 \$ COMPTANT

0 \$ COMPTANT aussi disponible

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.



(Modèle Tucson Limited 2010 montré)*

VOICI LE NOUVEAU SANTA FE 2010

SANTA FE GL 2010

À PARTIR DE **25 999\$**

VILLE 10,7 L / 100 km
ROUTE 7,5 L / 100 km

OFFRE À LA LOCATION

299\$

PAR MOIS / 60 MOIS¹
2 150 \$ COMPTANT

0 \$ COMPTANT aussi disponible

OFFRE À L'ACHAT

359\$

PAR MOIS / 72 MOIS¹
1,90 % FINANCEMENT
3 380 \$ COMPTANT

0 \$ COMPTANT aussi disponible

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.



(Modèle Santa Fe Limited 2010 montré)*

LA GAMME DE VÉHICULES LES PLUS ÉCONERGÉTIQUES SUR LA ROUTE.
L'EPA a décerné à Hyundai le titre de la gamme de véhicules 2009 les plus éconergétiques aux États-Unis.⁹

GARANTIE
5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée

Garantie globale de Hyundai sans franchise

TAXES PROTECTORIENNES ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUTES LES VOITURES HYUNDAI

PROGRAMME
DE REMISE
AUX DIPLOMÉS

 **HYUNDAI**
hyundai.ca

420077

* Les noms, logos, noms de produits, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. ¹ Basé sur le rapport 2009 sur les tendances des émissions de dioxyde de carbone et de consommation de carburant de l'Agence de protection de l'environnement (EPA) des États-Unis. Cette comparaison se limite aux 10 plus grands constructeurs automobiles au chapitre des ventes aux États-Unis pour les véhicules d'année-modèle 2009. ² Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock. ³ Santa Fe GL 2010, transmission manuelle (maintenant à partir de : 17 999 \$) / Tucson GL 2010, transmission manuelle 6 vitesses (la partie de : 22 999 \$) / Santa Fe GL 2010, 4 cylindres, transmission manuelle 6 vitesses (maintenant à partir de : 25 999 \$) / Tucson GL 2010, 4 cylindres, transmission manuelle 6 vitesses (maintenant à partir de : 25 999 \$). ⁴ Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock. ⁵ Les offres de location sont payables au moment de la livraison. ⁶ Les offres de location sont payables au moment de la livraison. ⁷ Les offres de location sont payables au moment de la livraison. ⁸ Les offres de location sont payables au moment de la livraison. ⁹ Les offres de location sont payables au moment de la livraison. ¹⁰ Les offres de location sont payables au moment de la livraison. ¹¹ La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ¹² Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés.

CONFLIT AU JOURNAL DE MONTRÉAL

La FPJQ réclame l'intervention de Charest

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — La Fédération professionnelle des journalistes du Québec (FPJQ) estime que seule une intervention de Jean Charest pourrait mettre un terme au litige qui oppose la direction du *Journal de Montréal* à ses employés.

À l'occasion du premier anniversaire du lock-out du quotidien montréalais, le président de la FPJQ, Brian Myles, a haussé le ton hier au sujet d'un conflit qui perdure et qui, selon l'organisme qu'il dirige, affecte la qualité de l'information qui circule au Québec.

« On demande à Monsieur Charest qui se vante d'avoir les deux mains sur le volant de mettre un peu d'huile dans l'engrenage de cette négo qui est très rouillée en ce moment, a expliqué M. Myles. Et il a la responsabilité et l'autorité morale pour inciter les parties à revenir à la table des négos parce qu'il ne faut pas oublier que ce conflit-là doit se régler à la table des négos et nul part ailleurs », a insisté le président de la FPJQ.

L'organisme demande ainsi à Jean Charest d'intervenir « au nom de cet idéal de diversité et de qualité de l'information », a résumé Brian Myles.

Nouvelle façon d'organiser l'information

Dans un communiqué transmis en matinée, M. Myles soutient que le lock-out est l'outil par lequel Québecor veut imposer à ses journalistes ainsi qu'à la population québécoise une nouvelle façon d'organiser l'information. Celle-ci, dit-il, est concentrée entre les mains d'une poignée de journalistes et, par le truchement de son agence de presse QMI, est diffusée à travers de nombreuses plateformes que possède le groupe de presse.

Brian Myles allègue que ce modèle d'affaires est certes rentable mais qu'il soulève de nombreuses questions quant au principe de la diversité des sources d'information que la FPJQ défend.

« À l'époque, on n'avait que des inquiétudes, aujourd'hui on voit que la négociation, le rapport de force se cristallise dans une espèce d'attentisme et de pourrissement et ce changement de situation, le rôle accru que l'on veut faire jouer à QMI, nous amène un peu plus loin dans nos

positions », a souligné Brian Myles.

Ainsi, seul le premier ministre du Québec peut intervenir dans

le dossier pour tenter de régler le conflit, a réitéré le président de l'organisme. Il a cependant tenu à préciser

que dans aucun cas, la FPJQ ne veut se prononcer en faveur d'une des deux parties dans ce dossier mais

que son rôle est de défendre les valeurs fondamentales du journalisme qui ici, sont mises en péril.

À LOUER
Condo MONACO 3 000 \$/jour
1 passage dans l'espace 30 \$ millions/semaine
FERRARI 30 000 \$/mois

À LOUER
INTERPLUS
Vous loue la forme à partir de 30 \$/mois

30\$ Racquetball + Squash
Le Gym tout inclus
Cours de groupe « Danse »
ABONNEMENT 1 AN

36\$ Tennis*
Racquetball + Squash
Le Gym tout inclus
Cours de groupe « Danse »
* Frais de terrain tennis en sus.
ABONNEMENT 1 AN

Frais d'adhésion 30\$

Si vous avez déjà été membre dans les 30 dernières années et que vous dites notre slogan « *Interplus, en avant de son temps* » lors de votre inscription, vous ne payez pas les F.A. de 30 \$



PHOTO LA PRESSE

Les employés du *Journal de Montréal* sont en lock-out depuis maintenant un an.

1 BILLET DE Ski Bromont
aux 50 premiers inscrits

Abonnement 2 mois disponible en tout temps

0\$ FRAIS D'ADHÉSION
JEUNES EXTREMES

Monnaie: ton âge + 1\$ de 14 à 24 ans
Exemples: 14 ans, tu paies 15\$ par mois
20 ans, tu paies 21\$ par mois
P.S.: Pour un abonnement d'un an seulement, les en sus

Jeune à **30** **INTERPLUS**
...et au top de la forme!

Promotion pour un temps limité.
en avant de son temps
www.interplus.qc.ca
575 Dufferin, Granby 450 375-2552

Blogue

Président et éditeur: Guy Granger
 Directeur de l'information: François Beaudoin
 Adjoint au directeur de l'information: Frédéric Duchesneau

Au cœur de l'information régionale
 Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
 Le quotidien La Voix de l'Est est imprimé et distribué par
 788-110 Canada Inc. dont le siège social est au
 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
 La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers
 de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
 sis au 1960, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

Pas question d'aller aider les Haïtiens



GRAND
PARLEUR
MICHEL LALIBERTÉ
www.cyberpresse.ca/lavoixdelest

Histoire incroyable que ma collègue Chantal Vallée a sortie mercredi dernier. Le Centre hospitalier de Granby a refusé d'accorder un congé sans solde de deux semaines à une de ses infirmières pour qu'elle aille prêter main-forte à une équipe médicale québécoise en Haïti.

Danielle Choinière, une infirmière aux soins intensifs qui compte 18 années d'expérience, souhaitait offrir son temps et ses connaissances à des gens dans le besoin. C'est un de ses rêves en tant que professionnelle de la santé, a-t-elle expliqué à *La Voix de l'Est*.

La direction de l'établissement justifie sa décision par son incapacité à la remplacer. Assez surprenant, ne diriez-vous pas, qu'un établissement qui emploie plus de 700 personnes ne puisse se débrouiller lorsqu'un d'eux s'absente?

Le CHG risque d'être hanté par ce refus. Depuis quelques années, les patrons de la place insistent qu'ils travaillent à ce que leurs employés se sentent heureux au travail, appréciés et qu'ils puissent s'épanouir professionnellement.

Ça, c'est du bla-bla institutionnel. La réalité est toute autre, comme en témoigne le cas de M^{me} Choinière.

La réputation du CHG vient de prendre un sérieux coup. Le mot va se passer dans les départements de sciences infirmières des cégeps et des universités que l'hôpital de Granby manifeste peu d'ouverture pour les projets de vie de ses employés.

Quiconque s'intéresse un peu à ces étudiantes verra que plusieurs effectuent des stages professionnels dans des pays en voie de développement, en Amérique du Sud, en Afrique. Ils se découvrent une vocation et expriment dès

lors le désir de participer au cours de leur carrière à d'autres projets humanitaires du genre.

La pénurie de travailleurs de la santé fait en sorte que ces jeunes professionnelles ont l'embarras du choix pour un emploi. L'un des grands défis des établissements de santé est donc de leur offrir non seulement un milieu de travail stimulant et enrichissant, mais aussi de se montrer réceptifs à leurs projets de vie.

Clairement, le CHG a échoué dans le cas de M^{me} Choinière. Désolant.

Imaginez un petit instant la belle publicité dont aurait profité l'établissement de santé en donnant sa bénédiction au projet de M^{me} Choinière. Au lieu de titrer en pleine une *Le CHG dit NON*, nous aurions inscrit quelque chose du genre *Une infirmière du CHG en aide à Haïti*.

Outre un geste empreint de solidarité et d'humanisme envers le peuple haïtien, la décision de la direction du CHG pourrait avoir eu un impact positif auprès des futures cohortes de professionnels de la santé.

Une belle occasion ratée!

SUR LE BLOGUE LA SEMAINE DERNIÈRE

Elles auront bien le temps de se reprendre. Ils seront des milliers bientôt à Montréal pour cause d'exode climatique. Attachons nos tuques et ouvrons nos cœurs.

boulangero

Décision tout en contraste avec celles prises par les dirigeants québécois et canadiens. Comme quoi, la désobéissance civique, ça existe!

cheya

Je voudrais pas gâcher votre fun, mais si je me place dans les chaussures d'un directeur ou d'un chef d'hôpital, que je roule à personnel réduit régulièrement et que je vois une infirmière qui veut quitter quelques semaines, je ferais tout en sorte pour la garder!

Je comprends l'envie d'aider de la personne, mais il ne faudrait pas lancer la pierre trop vite...

francois_d

Personnellement, je comprends qu'elle désire partir aider. D'un autre côté, il faut mettre les priorités aux bonnes places. Si nous n'avons aucun problème de ressources du côté des infirmières... Mais ce n'est vraiment pas le cas. Les effectifs sont déjà dans le rouge. Alors on fait quoi? On envoie tout le monde là-bas et on laisse nos propres malades se débrouiller pendant ce temps? Aucun sens.

C'est bien beau vouloir aider, mais commençons par s'assurer que nos propres malades et blessés sont bien encadrés et ensuite, eh bien oui, on peut envoyer des effectifs ailleurs pour aider. Pourquoi ne pas envoyer plutôt des infirmières à la retraite (ou au moins remplacer celles qui désirent partir par des ressources à la retraite ici)?

demchris

J'abonde dans le sens de francois_d. Être infirmière est une vocation, dans un CHU, CH ou CSSS. Si vous désirez, il y a aussi Médecins du monde ou la

vocation humanitaire. Il n'y a pas seulement après un désastre qu'un pays pauvre a besoin de gens spécialisés pour soigner et apporter du réconfort. Je comprends l'amertume de cette dame, mais on ne peut demander le confort d'un emploi bien rémunéré et avantageux et vouloir le quitter pour une période de temps en surchargeant les collègues, surtout pour deux semaines seulement...

Le CHG n'est pas une mission, mais un hôpital donnant des soins de qualité à la population. Bref, opinion crue et sévère! Bonne journée!

ndrewd1979

Je vous cite: «Clairement, le CHG a échoué dans le cas de M^{me} Choinière. Désolant». Pourquoi désolant? C'est certes un geste charitable, mais craignant un effet d'enchaînement, le CHG a tout simplement refusé.

(...) En terminant, je ne suis pas d'accord que ce refus aura un impact sur les futures cohortes que ce soit ici ou ailleurs. (...)

Curley

Je n'ai aucune sympathie pour la «cause» de cette infirmière aux élans missionnaires. Elle œuvre dans un domaine essentiel à la bonne marche de sa société, de sa communauté. Elle s'y est engagée. Nos institutions l'ont formée pour ça. Si elle voulait devenir missionnaire ou «travailleuse humanitaire», elle aurait dû y penser avant. Ou alors qu'elle lâche son emploi rémunérateur avec avantages sociaux et fonds de pension et qu'elle parte faire sa Florence Nightingale et jouer à la super-infirmière.

jocelyn

Vous, les journalistes, vous croyez posséder la vérité de la pensée unique. Les gestionnaires en place doivent organiser, diriger, planifier et coordonner les activités pour lesquelles ils sont rémunérés. Si ceux-ci considèrent un refus, ce n'est sûrement pas par plaisir.

Quatrième anniversaire de Harper au pouvoir...



Lorsque l'on ne connaît pas tous les faits, on devrait s'abstenir de prendre des positions en tentant de discréditer des organisations. Désolant...

gil_guay

@gil_guay,

On connaît les faits. On les analyse différemment de vous. C'est tout.

Grand parleur

Deux semaines seulement et sans solde! Si cette infirmière tombait malade, disons en burnout pour 6 mois, ce directeur ne serait pas plus avancé, il me semble...

mamiedou

@Grand parleur,

Je suis d'accord avec vous. Vous

mettez un sujet sur la table et vous avez pleinement le droit de donner votre opinion. J'ai été souvent en désaccord avec vous, tout en employant des remarques pas toujours *fairplay* à votre endroit. Vous avez quand même publié mes textes et ça, mon cher Grand parleur, c'est tout à votre honneur. Vous êtes professionnel en tant que journaliste pour mener un blogue. (...)

La journée qu'un blogueur ne pourra plus utiliser son style pour faire valoir son point, ce sera une censure non justifiable.

Mes salutations Grand parleur.

louise52

Cette infirmière a bien du mérite de vouloir apporter son aide en Haïti, mais en attendant son «devoir d'État»,

pour employer une vieille formule chrétienne obsolète, est d'œuvrer là où son devoir l'a déjà appelée. Elle doit bien savoir toutes les difficultés que son hôpital subit pour conserver des équipes en personnel capable de bien rendre les soins de santé à la population. Devrait-elle se demander si son émotivité ne serait pas en train de prendre le dessus sur une forme de rationalité qui est nécessaire dans ce job?

La direction de l'hôpital a de lourdes responsabilités et cette infirmière devrait comprendre la position délicate de son employeur. Le Québec n'est tout de même pas le seul endroit où Haïti peut recevoir de l'aide tout de même. Le gros bon sens devrait être mis sur un piédestal.

Gilles Pelletier

VOTRE DÉFI : TROUVER MIEUX.

Civic berline DX 2010
en location

198 \$[†]
/MOIS
60 MOIS

**TRANSPORT ET
PRÉPARATION
INCLUS**

1 487 \$ COMPTANT REQUIS

**Vous louez déjà
une Honda ?**

**Obtenez une
réduction de taux 1%***

pour l'achat ou la location de tous véhicules
Honda 2010.



➤ Consommation d'essence :
autoroute 5,4 L/100 km
et ville 7,4 L/100 km

➤ Chaîne sonore AM/FM/CD,
compatibilité avec
fichiers MP3

➤ Coussins gonflables
avant et rideaux
gonflables latéraux

➤ Glaces
électriques

HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés
OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



HONDA

HONDA.CA

LUNDI 25 JANVIER 2010 - LA VOIX DE L'EST

15

25

25

25

† L'offre de location-ball est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2010 (modèle FA1E2AE0). Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Les frais de RDPRM (jusqu'à 46 \$), taxes et droits, assurances, immatriculation et frais d'administration (le cas échéant) sont en sus. *La réduction de taux de 1 % est offerte aux particuliers qui ont déjà un véhicule Honda en location auprès de SFHI et dont les paiements sont à jour au moment de se présenter à l'offre. Cette réduction est applicable à la location ou à l'achat du nouveau véhicule Honda 2010 au plus tard le 1^{er} février 2010. Cette réduction ne peut être transférée à aucune autre personne. Offres valides uniquement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec. Photos à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier. Valables sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

814634

RE/MAX ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE

Contactez l'agent à votre hauteur!
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca

Christian LaLumière
agent immobilier agréé

RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé

Jonathan Benoit
Agent immobilier affilié

Pierre Brissette
Agent immobilier affilié

Érik Côté
Agent immobilier affilié

JOE BRIS

La Capitale Performance[®]
Courtier immobilier agréé

3^e au Québec
pour le nombre de ventes et d'inscriptions en 2007

450.378.8461
740, rue Principale, bureau 106
Granby, Québec J2G 2Y4

RE/MAX ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE

Faites confiance à mes 24 ans d'expérience
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca

Curtis Skinner
agent immobilier affilié

RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé

**PENDANT QUE VOUS ÊTES
SOUS LA DOUCHE,
LE MONDE CHANGE**



**UNE SEULE CHOSE
NE CHANGE PAS:**

**Votre journal est devant votre porte
grâce au service hors-pair
que vous donne votre camelot.
Pensez à lui, comme il pense à vous.**

La Voix de l'Est
Plus que des mots



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Wismond Exantus a été extrait sur une civière d'un étroit tunnel creusé dans les débris et évacué en ambulance lors d'une opération internationale à laquelle participaient des secouristes français.

ONZE JOURS APRÈS LE SÉISME EN HAÏTI

Un jeune miraculé retiré des décombres

PORT-AU-PRINCE (ASSOCIATED PRESS) — Onze jours après le séisme qui a dévasté la capitale haïtienne, un jeune homme d'une vingtaine d'années a été sorti samedi en bonne santé des décombres d'une épicerie de l'Hôtel Napoli à Port-au-Prince.

Sous les acclamations des badauds portant des masques pour se protéger de la puanteur des corps en décomposition, Wismond Exantus a été extrait sur une civière d'un étroit tunnel creusé dans les débris et évacué en ambulance lors d'une opération internationale à laquelle participaient des secouristes français.

«Après le séisme, je ne savais pas quand c'était le jour et quand c'était la nuit», a-t-il ajouté. «J'avais faim».

«Mais chaque nuit, je pensais (...) que j'allais survivre», a souligné le rescapé. «C'est Dieu qui me tenait dans ses bras. Cela m'a donné de la force».

Fin de la phase de recherches

Le jeune homme, qui travaillait comme caissier dans l'épicerie au rez-de-chaussée de l'Hôtel Napoli, selon l'un de ses frères, Jean Elit Jean Pierre, a été sauvé alors que le gouvernement haïtien avait déclaré quelques heures plus tôt la fin de la phase de recherches de survivants.

C'est l'un de ses frères qui a lancé l'opération de secours samedi en faisant venir une équipe de secouristes grecs sur les lieux après avoir entendu sa voix, a rapporté Apostolos Dedas, un responsable d'une

équipe de secouristes grecs. «C'est très émouvant. C'est la meilleure chose qui puisse arriver quand on est secouriste».

Le lieutenant-colonel Christophe Renou de la protection civile française a expliqué que les secouristes avaient utilisé des tronçonneuses, des perceuses et des scies pour creuser un tunnel jusqu'au jeune homme et lui apporter de l'eau pendant qu'ils travaillaient à son extraction. Le survivant était enseveli sous cinq à six mètres de débris, essentiellement du bois et du béton, a-t-il précisé.

Les secouristes ont envoyé deux femmes à sa rencontre, les seules assez fines pour se glisser dans l'étroit tunnel. Carmen Michalska, une secouriste écossaise membre de l'équipe grecque, a trouvé le jeune homme coincé entre des rayons et des décombres. Une secouriste française a ensuite utilisé une scie pour dégager les derniers débris.

Lorsque le jeune homme a retrouvé l'air libre, «il souriait et il était juste heureux d'être sorti», a raconté Carmen Michalska. «Il a dit: "merci"».

Un miracle

D'après le lieutenant-colonel Renou, le jeune homme a vraisemblablement survécu, car le bâtiment était majoritairement construit en bois, ce qui a laissé des espaces avec de l'air. Il a ajouté qu'on ignorait si d'autres survivants étaient coincés dans les décombres et que les équipes utilisaient des radars pour détecter d'éventuelles traces de vie. «Ce qui s'est passé sur ce site c'est un miracle», confiait-il. «Nous sommes vraiment heureux qu'il soit en vie».

Le jeune miraculé a dit qu'il pensait que d'autres personnes étaient peut-être prisonnières des décombres. «Parfois j'entendais des bruits», a-t-il rapporté.

Sur son lit d'hôpital, il s'est tourné vers sa famille pour les remercier: «Si vous vous trouvez dans un trou, j'essaierai de vous retrouver, vous aussi», leur a-t-il promis.

«Il souriait et il était juste heureux d'être sorti. Il a dit: "merci"».

— Carmen Michalska,
une secouriste

Le jeune homme a expliqué qu'il s'était jeté sous son bureau lorsque tout avait commencé à s'effondrer autour de lui lors du tremblement de terre. Prisonnier de ce petit espace, il est resté allongé sur le dos et a survécu en buvant du soda, de la bière et en mangeant des biscuits.

«Je mangeais tout ce que je trouvais», a-t-il raconté à l'Associated Press depuis son lit d'hôpital.

Le lieutenant-colonel Christophe Renou de la protection civile française a expliqué que les secouristes avaient utilisé des tronçonneuses, des perceuses et des scies pour creuser un tunnel jusqu'au jeune homme et lui apporter de

l'eau pendant qu'ils travaillaient à son extraction. Le survivant était enseveli sous cinq à six mètres de débris, essentiellement du bois et du béton, a-t-il précisé.

Cannon: « Haïti doit demeurer le maître d'œuvre »

1

Horoscope



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Tandis que la Lune en Gémeaux passe au trigone de la conjonction Soleil-Vénus en Verseau, vous bénéficierez de protections qui ne sont pas accordées à tous. Il n'est pas nécessaire de les publiciser car tout le monde ne doit pas forcément être au courant des avantages dont vous profitez. D'ailleurs, le fait de garder un privilège sous silence pourrait en garantir le maintien.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

En raison de la Lune en Gémeaux, angulaire aux Poissons, vous aurez envie de vous promener avec un écriteau afin de pas devoir répondre cinquante fois à la même question. De toute évidence, certaines choses peuvent sembler redondantes, voire incommodes, mais le fait de perdre le sourire n'arrangerait rien. Pour bien faire, les autres ne devraient pas s'apercevoir de votre impatience.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Toutes les décisions ne sont pas faciles à prendre, surtout avec Mercure en Capricorne. C'est pour cela qu'il faut s'allouer un délai suffisant pour ne pas se ruer impulsivement sur n'importe quelle option. Il ne faudrait toutefois pas se servir de ce prétexte pour prolonger inutilement une période d'attente. Les indices qui peuvent vous aider à faire le meilleur choix se trouvent autour de vous.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Il suffit de vous concentrer sur l'aspect ludique des choses pour dénouer une impasse et retrouver votre entrain. Si vous trouvez le moyen de vous amuser en travaillant, le résultat de votre labeur sera à la hauteur de vos attentes et de celles des autres. Il est libre à vous de mettre un terme à toute monotonie. Misez le tout sur votre originalité et faites-vous davantage confiance.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

L'arrivée du cycle Lunaire en Gémeaux peut rendre votre début de semaine plus émouvant. Certes, l'emphase se place sur vos échanges avec vos proches ou avec vos collègues. La réaction des autres à l'endroit de vos propositions risque de vous surprendre, et cela pourrait être carrément positif. Tant que vous considérez qu'une alternative est réalisable, elle n'est pas impossible.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Préparez-vous à interagir avec un nombre croissant d'individus. La présence de Mercure en Capricorne, votre Signe opposé - complémentaire, peut accorder davantage d'importance à tout ce qui se rapporte à l'étranger, aux voyages, à la correspondance et, plus généralement, à la communication. Il s'agit entr'autres d'une influence astrale bénéfique qui pourrait vous faire une belle surprise.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Il vaut mieux ne pas changer de cheval au milieu de la rivière. Bien que l'influence de Mars en Lion ne rime pas forcément avec patience, préférable serait d'accorder sa chance au coureur avant de le remplacer. Les transformations précipitées ne rapporteront probablement pas davantage que l'état actuel des choses. Une apparente stabilité inspirera confiance aux partenaires éventuels.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Si quelqu'un demande votre avis, on peut supposer qu'il est disposé à l'entendre. Bien entendu, la diplomatie est toujours de mise, mais ne doit pas entraver la franchise. Par contre, tant qu'on ne vous demande pas conseil, mieux vaut ne pas trop faire de recommandations, surtout sous une Lune en Gémeaux. Plus une personne est orgueilleuse, et moins bien elle accueillera vos suggestions.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Rien ne s'obtient sans outrepasser certaines limites et sans fournir un minimum d'effort. Les trigones qui s'établissent entre Saturne en Balance, le Soleil en Verseau et la Lune en Gémeaux vous investissent de la détermination nécessaire pour parvenir à vos fins. La paresse demeure l'obstacle à éviter, et vous possédez tous les atouts pour n'en faire qu'une simple enjambée.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Un petit malaise pourrait vous donner envie de reporter un entretien à plus tard. Toutefois, il s'avérerait plus sage d'affronter une situation qui vous embarrasse que de tenter de la fuir. La semaine vous appartiendra une fois que toute affaire vous accaparant l'esprit sera classée pour de bon. N'ayez crainte, tout ira pour le mieux si vous exprimez honnêtement ce que vous ressentez.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Avec l'arrivée de la Lune en Gémeaux, face au Sagittaire, vous devriez être en mesure de démontrer habilement une chose dont vous avez la certitude. Il est également possible de trouver la preuve dont vous avez besoin afin de classer une affaire pour de bon. La vie sociale bénéficiera d'un courant favorable, qu'il s'agisse de vieilles fréquentations ou d'un nouveau groupe.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Tant que la planète Mercure parcourt le Capricorne, vous pouvez faire une percée importante sur le plan idéologique, soit en faisant valoir le bien-fondé de vos opinions, soit en embrassant de nouvelles théories qui rendront votre cours d'action nettement plus efficace. Plus personnellement, le moment est venu de remettre les pendules à l'heure dans une relation en difficulté.

Actualité

MALGRÉ LES ÉCHECS

Les femmes s'acharnent à suivre des régimes

MONTREAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Malgré les échecs successifs et douloureux, les femmes retournent constamment vers les régimes croyant qu'elles ont échoué les fois précédentes.

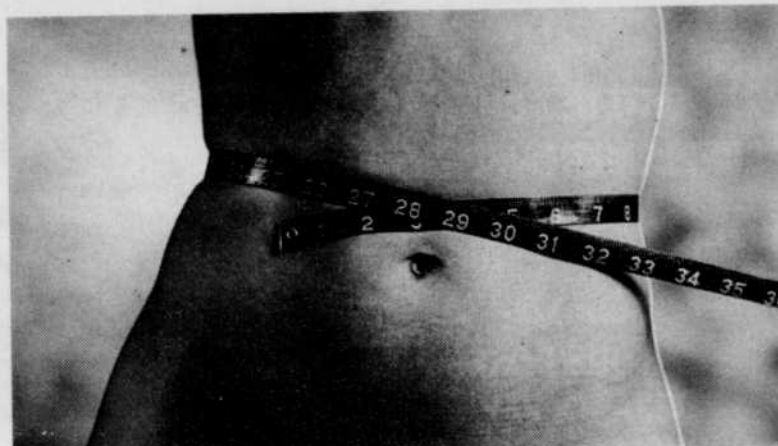
«Elles n'expliquent pas leurs échecs par le moyen: elles vont s'attribuer la cause de l'échec», explique Lyne Mongeau, qui est coordonnatrice du Plan d'action gouvernemental de promotion de saines habitudes de vie et de prévention des problèmes reliés au poids au ministère de la Santé. Comme, au départ, un régime fonctionne et fait fondre, en apparence, quelques livres, les femmes recommencent.

«Elles se mentent à elles-mêmes: au fond, elles savent très bien que ça n'a pas de bon sens, mais elles sont prises là-dedans et elles finissent par se faire croire que cette fois ça peut fonctionner», explique Yoni Freedhoff, directeur médical de l'Institut médical bariatrique situé à Ottawa et auteur du blogue *Weighty Matters*. «Nous vivons dans une société diététique», poursuit le médecin.

Le régime amaigrissant est un sujet qui est loin d'être tabou. Il faut voir la multitude de promotions offertes par les programmes d'amaigrissement en ce début d'année.

Nous avons une attitude face au poids qui est très malsaine, croit Josée Guérin. Les femmes qui perdent du poids se félicitent. Autour d'une table, entre copines, une femme n'hésitera pas à raconter qu'elle fait une diète aux protéines, ce qui explique sa nouvelle silhouette, relate la nutritionniste. On va échanger ses recettes d'omelettes aux blancs d'œufs avec fierté.

À l'inverse, on entend rarement une femme expliquer dans les détails comment elle a pris 10 livres. Parce que c'est très mal vu. «Une femme plus grosse va être vue comme une paresseuse», avoue Josée Guérin.



Il est très difficile de laisser s'envoler ce beau rêve de perdre 20 livres en trois mois. Certaines sont toujours convaincues, après des années d'enfer, que la prochaine fois sera la bonne.

«L'obésité a le dos large! lance Clotilde Seille, qui a réussi de peine et de misère à sortir les régimes de sa vie. Si c'était aussi simple que de moins manger et faire du sport, il n'y aurait presque pas d'obèse. Mais le poids, c'est l'arbre qui cache la forêt.»

«Il ne faut pas prendre le problème par l'assiette: il faut le prendre entre les deux oreilles», affirme-t-elle. «C'est une pathologie de santé mentale, tranche Josée Guérin. Elle devrait être traitée comme telle.»

Certaines femmes ne sont pas conscientes qu'elles ont un trouble alimentaire. D'autres le savent très bien, mais en ont honte.

Il est aussi très difficile de laisser s'envoler ce beau rêve de perdre 20 livres en trois mois. Certaines sont toujours convaincues, après des années d'enfer, que la prochaine fois sera la bonne.

«Nous leur disons qu'elles ne vont pas maigrir, mais qu'elles vont améliorer leur santé», explique Lyne Mongeau, qui a élaboré le programme Choisir de maigrir, il y a 20 ans. «Ça serait bien de les avoir à 25 ou 30 ans, avant qu'elles ne détruisent leur santé,

avoue-t-elle. Mais pour certaines, il faut aller au fond du baril.»

La pire des horreurs

La nutritionniste Guylaine Guèvremont a fondé la clinique MuUla, précisément pour traiter les problèmes récurrents de comportements alimentaires. Sa période la plus achalandée est le printemps. Les gens ont pris du poids pendant les Fêtes. Mais avant de consulter, plusieurs essaieront de perdre ce vilain 10 livres, pour mieux se présenter à la clinique. Toujours cette idée qu'on peut régler le pire, rapidement. Lorsqu'elles y vont, en avril, le 10 livres sera devenu 15 livres et leur estime d'elles-mêmes, encore plus amochée.

«Ca ne paraît pas, raconte M^{me} Guèvremont. Ce sont des femmes solides. Des femmes de carrière. Ce sont de belles femmes que j'ai devant moi, mais lorsqu'elles me parlent de leur corps, c'est comme si c'était la pire des horreurs. On ne peut pas imaginer à quel point ces femmes-là se sentent mal dans leur peau. Elles ont passé une grande partie de leur vie à se trouver laides.»

Les femmes ont mis leur corps en famine, selon M^{me} Guèvremont qui suggère d'abord d'enlever les interdits. «En ayant accès à tous les aliments, c'est plus facile d'arrêter de manger», explique Guylaine Guèvremont.

«C'est dans la liberté que se trouve la solution, dit Clotilde Seille. Pas dans la privation.» Selon elle, les gens qui prennent toujours la résolution de perdre du poids, à chaque début d'année, devraient cette année plutôt choisir d'être libres.

Et elle? «Un médecin considérerait peut-être que j'ai 15 livres à perdre, mais il n'en est plus question.» Après 20 ans à avoir mangé ses toasts sans beurre et son poulet sans peau, elle se gâte aujourd'hui en faisant ce qui lui plaît. Dans son assiette comme dans sa vie. «Tout le monde a le droit de bien s'habiller, plaide-t-elle. Tout le monde a le droit d'aller chez le coiffeur et de se maquiller!»

L'utilisation du féminin pour ce reportage s'est imposée. Les femmes sont beaucoup plus nombreuses à suivre diète après diète. La pathologie entre les femmes qui suivent un régime et les hommes est aussi très différente.

GROUPE DEFBC INC.

Déneigement de toitures et trottoirs

- Tonte de gazon
- Entretien de terrain
- Travaux à forfait
- Coupe d'arbres
- Coupe de bois sélective
- Installation de muret de pierres



Gerald Paquette, Propriétaire



Renaud Béliveau

VENDEUR À L'ANNÉE!

450 378-4120

TENTATIVE D'ATTENTAT À NOËL

Ben Laden en revendique la responsabilité

SALEH NASRAWI

Associated Press

LE CAIRE — La chaîne d'information arabe Al-Jazira a diffusé hier un nouvel enregistrement audio attribué à Oussama ben Laden dans lequel le chef du réseau Al-Qaïda revendique la responsabilité de la tentative d'attentat du 25 décembre à bord d'un avion de la Northwest Airlines et menace les États-Unis de nouvelles attaques.

Rien ne permet pour l'heure de confirmer avec certitude qu'il s'agit bien de la voix d'Oussama ben Laden, mais elle ressemble fortement à celle des précédents enregistrements attribués au chef d'Al-Qaïda.

« Le message adressé via l'avion de l'héroïque guerrier Umar Farouk Abdulmutallab était une confirmation des messages envoyés par les héros du 11-Septembre » 2001, y déclare-t-il. « L'Amérique ne pourra jamais rêver de sécurité tant que nous ne l'aurons pas en réalité en Palestine », ajoute-t-il. « Avec la grâce de Dieu, nos attaques contre vous se poursuivront tant que vous continuerez à soutenir les Israéliens ».

Ce message suggère qu'Oussama ben Laden veut montrer qu'il tient toujours les rênes des multiples branches d'Al-Qaïda à travers le monde. Des analystes avaient auparavant avancé que les filiales du réseau terroriste au Maghreb, dans la péninsule arabique et ailleurs, étaient gérées indépendamment d'Oussama ben Laden, qui se cachait quelque part à la frontière pakistano-afghane.

Le Nigérian Umar Farouk Abdulmutallab est accusé d'avoir voulu faire sauter des explosifs à bord d'un avion de la Northwest Airlines reliant Amsterdam à Detroit le jour de Noël. Il a déclaré aux agents fédéraux qu'il avait été formé et avait reçu des



PHOTO ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

Une nouvel enregistrement audio a été attribué hier à Oussama ben Laden.

instructions de membres opérationnels d'Al-Qaïda au Yémen.

Al-Qaïda dans la péninsule arabique a revendiqué cette tentative d'attentat. En diffusant ce nouvel enregistrement audio, Oussama ben Laden semble vouloir prouver que c'est bien lui qui commande ces attaques et qu'il ne se contente pas de les approuver a posteriori.

Dans son précédent message, le 26 septembre, Oussama ben Laden exigeait des pays européens qu'ils retirent leurs troupes d'Afghanistan. Il les menaçait de « représailles » s'ils continuaient à combattre aux côtés des États-Unis.

Dans ce nouvel enregistrement, comme dans d'autres messages au cours de l'année écoulée, il utilise les souffrances du peuple palestinien afin de s'attirer des sympathies dans la région. D'après de nombreux analystes, Oussama ben Laden s'inquiète

de la popularité du président Barack Obama, qui a promis un retrait américain d'Irak, et tente donc d'insister sur les liens étroits entre les États-Unis et Israël.

« Cela n'a rien de nouveau. Il l'a déjà dit avant », a commenté Andy David, porte-parole du ministère israélien des Affaires étrangères. « Les terroristes cherchent toujours des excuses absurdes pour leurs actes méprisables ».

La société IntelCenter, qui surveille l'apparition de messages d'islamistes radicaux, a estimé dans un communiqué qu'Oussama ben Laden employait une formulation qu'il avait déjà utilisée par le passé avant des attentats, ce qui pourrait présager de nouvelles attaques dans les 12 prochains mois. L'expression en question signifie « que la paix soit sur ceux qui suivent le droit chemin », selon IntelCenter.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Aucun décès n'était à déplorer dans cet accident d'avion, qui a tout de même fait 46 blessés.

IRAN

Un spectaculaire accident d'avion fait des dizaines de blessés

TÉHÉRAN (ASSOCIATED PRESS)

— Un avion de ligne avec 157 passagers et 13 membres d'équipage a eu un accident lors de l'atterrissage hier à l'aéroport de Mashhad dans le nord-est de l'Iran, faisant au moins 46 blessés, rapporte la télévision d'État iranienne.

Aucun décès n'était à déplorer, selon la télévision d'État, qui précise que l'appareil de fabrication soviétique de la compagnie privée Taban Air a pris feu lors de l'atterrissage à l'aéroport de Mashhad vers 7 h 20 heure locale. L'avion a été fortement endommagé.

L'appareil avait décollé samedi soir d'Abadan (sud-ouest) et avait dû faire escale à Ispahan (centre) en raison de la mauvaise météo à Mashhad (nord-est), sa destination.

Il était reparti d'Ispahan hier à l'aube. « Malgré le mauvais temps et une visibilité minimale, le pilote a fait un atterrissage d'urgence parce qu'un passager était malade », a expliqué le porte-parole de l'aviation civile iranienne Reza Jafarzadeh. « Mais l'incident s'est produit pendant l'atterrissage ».

L'Iran compte environ une dizaine de Tupolev Tu-154.

Les sanctions américaines empêchent l'Iran de rajeunir sa flotte d'appareils américains qui date d'une trentaine d'années et rendent également difficile l'accès à des pièces ou appareils européens. Le pays doit s'appuyer sur les avions russes, dont nombre datent de l'époque soviétique. Il est plus difficile de se procurer des pièces depuis la chute de l'URSS.

RICARDO



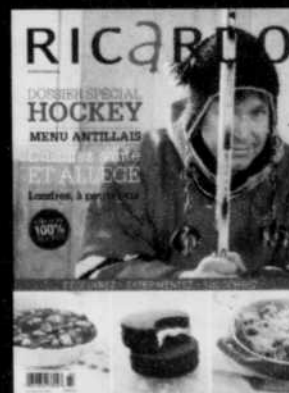
TÉLÉVISION

**DU LUNDI
AU VENDREDI 11 H**

CETTE SEMAINE...

BIENVENUE AUX AMATEURS DE SPORTS!

ON CUISINE AVEC LOUIS MORISSETTE,
SÉBASTIEN BENOIT ET LE SKIEUR ÉRIC GUAY.



TOUTES LES RECETTES
dans le magazine d'hiver
EN KIOSQUE MAINTENANT

La Voix de l'Est

Pour tout savoir, consultez Radio-Canada.ca/ricardo

LUNDI 25 JANVIER 2010 - LA VOIX DE L'EST

21

MM2884

LA PHYSIQUE - Un mot de 7 lettres

ATWOOD
BOHR
BORN
CHUTE
COMPTON
DILATATION
DIRAC
DOPPLER
DULONG
ELEMENT
ETUDE
ETUDIER
EULER
FITCH
GABOR
GAUSS
GAZ
GEIGER
GLASER
GLUON
HITTORF
HOOKE
LAMB
LEE
LUMIERE
MAYER
MESON

MESURE
MULLER
MUON
NEWTON
NOTION
OHM
ONDE
OPTIQUE
OSMOSE
PHOTON
PILE
PITOT
RABI
RAOULT
RAYON
REGLE
REINES
RONTGEN
SALAM
SHULL
SIPHON
STERN
TEMPS
TING
TOWNES
UNITE
YOUNG

B	O	H	R	E	G	I	E	G	N	O	I	T	O	N
T	T	N	C	C	T	E	D	N	O	T	P	M	O	C
D	O	O	W	T	A	I	H	O	O	K	E	T	H	E
I	R	Y	T	P	I	R	N	L	H	T	W	U	R	M
L	E	A	E	I	O	F	I	U	U	E	T	E	A	R
A	I	R	E	L	P	P	O	D	N	E	I	Y	E	O
T	D	R	S	E	N	I	E	R	O	M	E	S	O	N
A	U	A	E	S	O	M	S	O	U	R	A	B	I	T
T	T	O	W	N	E	S	P	L	L	L	F	L	B	G
I	E	U	L	E	R	T	L	Y	G	R	E	L	M	E
O	M	L	L	N	I	E	O	A	O	A	R	U	A	N
N	P	T	G	Q	R	U	B	T	R	O	U	H	L	G
O	S	A	U	E	N	O	T	O	H	P	S	S	A	N
U	Z	E	I	G	R	I	B	M	N	R	E	T	S	I
M	E	S	I	P	H	O	N	E	L	E	M	E	N	T

Solution du dernier problème:

NORFOLK

HORIZONTALEMENT

- Extrêmement maigre.
- Dehors! - Grandes démonstrations de tendresse.
- Lumière faible, tamisée - Levant.
- Plébiscitée - Maculée.
- Aperçu - Joliment.
- Symbole chimique - Mouille les vêtements - Extrémité d'un lit.
- Grande quantité - Crier comme un poussin.
- Racine utilisée en médecine - Fixés profondément.
- Installer - Habitudes inconscientes.
- Versant d'une montagne - Pas à eux - Action de sélectionner.
- Fut aimée de Zeus - Édifice de l'Antiquité.
- Lascif - Impasse.

- Insignes liturgiques - Enveloppe de la chrysalide.
- Dans l'alphabet grec - Arbre de Malaisie - A la fin d'une missive.
- Contrariée - N'a jamais plané.
- Luth à trois cordes - Rafistolé.
- Séparation de deux éléments d'un mot - Indium - Dans la gamme.
- Elle se mit tout à coup à beugler - Apparence.
- Au début d'une question - Agacer.
- Mammifère plantigrade - Va avec une vis.
- Estonien - Gribouillé.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 2883

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	U	D	E	M	E	N	T	F	E	R
2	A	N	I	M	E	A	U	T	R	U	I
3	F	I	L	E	T	O	R	R	E	N	T
4	I	S	A	T	I	S	C	I	R	E	E
5	S	T	M	U	R	B	E	C	S		
6	T	R	E	M	A	E	A	U	T		
7	O	U	R	A	G	A	N	T	H	E	S
8	L	I	R	E	I	N	S	U	S	A	
9	A	N	T	I	D	E	C	O	R	I	
10	G	E	A	N	T	E	O	R	L	O	N
11	E	U	R	E	E	X	O	N	E	R	E
12	X	E	R	U	S	P	E	R	E	S	

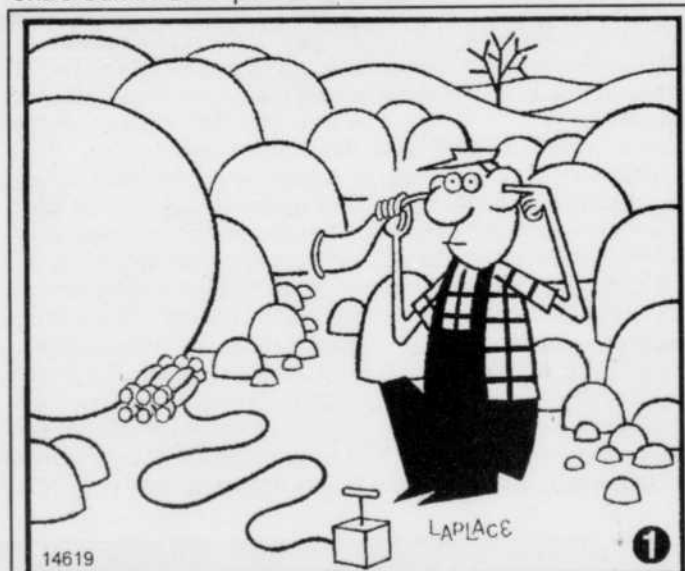
VERTICALEMENT

- D'une subtilité extrême.
- Pronom interrogatif - Fait partie d'une literie - Véhicule public.
- Lichen filamenteux - Classe à part.

MC2884

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



1 Oreille droite de l'homme non visible. 2 Queue de la chemise plus large. 3 Base de la pierre, sur le genou de l'homme. 4 Un bloc com-
plète à droite derrière l'homme. 5 Un caillou en plus sous le cornet
acoustique. 6 Pied de l'arbre plus long. 7 Mèche déplacée sous les
batons de dynamite. 8 Une pierre plus grosse sous le gros bloc de
gauche.

SOLUTION

Pour soutenir l'effort
quotidien des
personnes

atteintes de

dystrophie
musculaire, il faut
beaucoup plus
que des mots...

IL FAUT UNE ACTION.
UNE ACTION MUSCLÉE !

**Dystrophie
musculaire Canada**
une action musclée

1.800.567.2236
www.muscle.ca
bureau du Québec

			1	4	8						
	1	4							3		
3	5			7	8			1	4		
6								3			
9				5	7	2					
			6					9			
				1					6		
	8	2			5					1	
										4	

Niveau de difficulté : MOYEN

1376

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

6	5	7	4	8	2	1	9	3
4	1	3	6	9	7	2	8	5
2	9	8	1	3	5	7	4	6
3	8	9	2	6	4	5	1	7
5	2	4	7	1	3	9	6	8
1	7	6	8	5	9	4	3	2
7	6	5	9	4	8	3	2	1
9	3	1	5	2	6	8	7	4
8	4	2	3	7	1	6	5	9

Ce jeu est une
réalisation de
Ludipresse. Pour plus
d'informations, rendez-
vous sur le site
www.les-mordus.com
ou écrivez-nous à
info@les-mordus.com

Par Fabien Savary 1375

L'incomparable
STEAK HOUSE
en région

• STEAK • FONDUES • FRUITS DE MER

*Nous serons de retour de vacances
le mardi 26 janvier*

avec nos SPÉCIAUX habituels

❧ MARDI ❧

Assiette de crevettes
ou
Fondue poulet et crevettes

9,95 \$

❧ MERCREDI ❧

Fondue au bœuf
à volonté

9,95 \$

❧ JEUDI ❧

Filet mignon
6 oz

19,95 \$

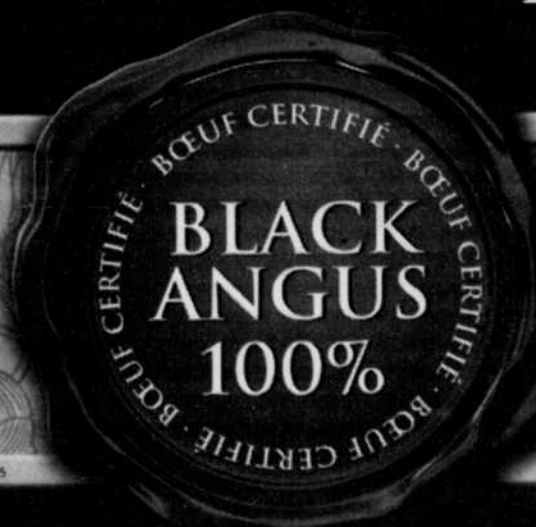
❧ VENDREDI et SAMEDI ❧

Tables d'hôte
à partir de

19,95 \$

Exceptionnellement OUVERT
le dimanche 14 février pour la St-Valentin
4 personnes et plus: 10 \$ en moins
sur votre bouteille de vin

*Réservez
tôt!*



Le Bogart's

217, rue Boivin, Granby • 450 776-1757

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain
* Le vendredi avant 16 h pour parution dans
Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

Pour des résultats, Bernard est là!



Bernard Rousselle

ROYAL LEPAGE
AVANTAGE

450 521-7211
Voir toutes les propriétés sur :
bernardrousselle.ca

VISA **MasterCard**

PRENEZ NOTE QUE:
Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.
Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.
Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

450 378-4120

L'ÉQUIPE Bellefleur

Des milliers de familles satisfaites depuis 1982

Visitez toutes nos propriétés :
lequipebellefleur.com

Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie

Brigitte Ostiguy Lucie Bellefleur Pierre Bellefleur

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

Résidentiel • Commercial



Benoit Penelle
Agent immobilier affilié

La Capitale Missisquoi
Courtier immobilier agréé
www.lacapitalevendu.com

450 522-7766

www.benoitpenelle.com

Pour une transaction immobilière réussie,
optez pour un agent

**DE CONFIANCE
et
D'EXPÉRIENCE**

Gabrielle Trudeau Agent depuis 1981
450.378.8461

La Capitale Performance courtier immobilier agréé

1467

Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand

Cell.: 450 375-1621
Bur.: 450 378-4120

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

105 MAISONS MODULAIRES

À WATERLOO, pour moins cher qu'un loyer, investissez dans votre maison, modulaire 2 c.c., intérieur refait à neuf, grand terrain privé. Prix 49,000\$ nég. 450-546-4282.

111 BÂTIMENTS COMMERCIAUX

Bâtisse commerciale 41x74x17, constr. 2006, terrain 3,000 m.ca., bien située à 8 min. de Granby. Electr. 600 volts/3 phases. Portes 12x12 et 14x14, finition int/ext. de qualité. Coût minime de chauffage, plancher radiant, taux de taxe : 0.85\$. Agents s'abstenir! 450-361-1829

113 TERRAINS À VENDRE

À St-Alphonse, sur rue Plante, un très grand terrain boisé, 153,400 pi.ca., endroit de rêve. Info: Suzanne au 450-375-3486

Terrain ville de Granby

Vue sur la ville et montagne de St-Paul, services eau et égout, seulement 6\$ le pi.ca. Idéal pour duplex, triplex ou maison unifamiliale. Info: Réal Côté, ag. imm. aff., La Capitale Ctr, 450-777-7565 ou cell. 450-360-9550.

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1½, 1 personne, chauffé, éclairé, meublé, non-fumeur, 40 ans et +. 350\$/mois. 450-378-4380 Jacqueline.

1 MOIS GRATUIT

2½, meublé, chauffé, éclairé. Immeuble en béton, grand balcon, piscine, concierge, endroit tranquille. 495\$/ms. 450-525-5421 (Sophie)

PRÈS DES GALERIES, 3½ meublé, chauffé, éclairé, avec balcon. 50 ans et +. Pas d'animaux. Libre. Références. 450-372-2620.

PRÈS DU CÉGEP

Semi-meublés, chauffés, éclairés, 1½, 2½, 3½ et 4½ Prix compétitifs. 450-378-4121

PRÈS LAC BOIVIN, 2½ meublé, rénové, pl. flottant, très propre, buanderie, bal. centrale, 1 stat. 40 ans et +. Pas d'animaux. 360\$/par mois, libre 1er fév. Info : 450-777-3649

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

À STE-CÉCILE DE MILTON, beau 4½ complètement rénové, libre imm., armoires de cuisine neuves, grande salle de bains avec douche en céramique à part, très grand locker, grand terrain, endroit tranquille. 575\$/mois. 450-361-3820; ou cell.: 450-521-4787

ADAMSVILLE, près de l'école, grand 5½ dans triplex récent, pas de chien, libre à partir de février, 650\$/mois. 450-263-6828.

ANGE-GARDIEN rue St-Jean 3½ libre imm., entrée lave-séch., bal. centrale, pas d'animaux, avec références. 450-293-5800, 450-777-8141

BROMONT 3½ et 4½ MODERNES

sur un beau site, près des services. Piscine. Pl. flottants et céram. À partir de 480\$/mois 450-777-8911 ou 450-539-1516

BROMONT

Grand 4½ à proximité de la montagne, terrain de golf et centres commerciaux. Incluant balcon, esp. rangement, asp. central, stat. À partir de 520\$/ms. 1er mois gratuit. Disp. imm. Info: 450-521-7632

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

Estimation gratuite sans obligation!

GÉRARD DUMOULIN

POUR VENDRE OU ACHETER L'EXPÉRIENCE FAIT LA DIFFÉRENCE

450 378-4120
Cell.: 450 770-0506

RE/MAX

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

Clermont Bélanger
Agent immobilier affilié

Cell.: 450 776-4170
Bur.: 450 378-4120
clermont.belanger@remax-quebec.com
www.remax-quebec.com

Tony Van Doorn

Voir mes propriétés sur
tonyvandoorn.com

À votre service depuis 1985!

Cell.: 450 531-6709
Bur.: 450 378-4120

Estimation GRATUITE

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE • SUCCESSION • COMMERCIAL

**Découvrez
LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca**

AVIS

À NOS ANNONCEURS

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

Plus qu'un conseiller, un ami

Yves Paquette

Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 775-9940

Estimation gratuite
Un seul appel suffit

Visitez mes propriétés!
yvespaquette.com

RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

2004, UNIFAMILIALE, 3 c.c., garage double 22x30 avec mezzanine pour rangement, près du Zoo, 239,000\$ nég. 450-574-3674.

A ROXTON POND, 189,000\$. Maison style suisse 2 étages, beaucoup de fenêtres (très éclairée). Faut voir! 450-375-2037.

103 PROPRIÉTÉS DESIRÉES

ACHETERAIS DUPLEX OU TRIPLEX, avec garage, en bonne condition dans Granby, pour le 1er mai. 450-375-3195.

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY unifamiliale brique et alum., 4 c.c., 2 s.bain, bois franc, garage, secteur recherché. AGENTS S'ABSTENIR!!!
Rendez-vous: 450-777-5538.

GRANBY, rue Caron, bungalow rénové à 95%, 5 c.c., piscine et paysagement de rêve. Pl. bois franc et céramique, 2 s. bains, 198,500\$. 450-361-9518

GRANBY, SECT. HAUTE-VILLE, PLAIN-PIED, PISCINE INT. CHAUFFÉE, près hôpital, lac Boivin, école St-Jean, 4 c.c., garage double, idéal pour bureau professionnel. 450-522-2147

Jolie maison ou chalet sur le bord du lac Roxton Pond, endroit très paisible et confortable, vue spectaculaire sur le lac. Une visite vaut mille mots. Jocelyn Brodeur, Remax, ctr imm. affilié, 450-223-4116

Maison 2006, vue sur Mont Yamaska, près de tous les services. Parfait pr petite famille. Une visite s'impose. Libre fin juillet. 450-379-5296

Maison modulaire 2005, très belle maison, toute meublée, thermopompe, 3 c.c., cabanon, avec plusieurs inclus. 450-776-8064

MAISON tout brique 2+1 c.c., au 424 Debussy, à Granby. 167,500\$. A qui la chance. Profitez de la vente sans agent. Inf.: 450-372-9735.

NOUVEAU PRIX! ROXTON POND
1230, 17e rue, maison 30x40 + garage 15x27, terrain environ 33,000 pi.ca, entouré de boisé sur une rue sans issue, 2 c.c. + 1 au s.-sol, bcp d'inclus: lave-vaisselle, bal. centrale, éch. d'air, bain tourbillon, combustion lente, 199,000\$ nég. Inf: 450-539-3542 ou 450-777-0012

TOUT NOUVEAU - MAISON UNIFAMILIALE
En brique, sur rue commerciale à Granby, avec foyer et piscine creusée extérieure, garage intérieur, salon, 3 c.c. pl. bois franc, poss. d'une 4e chambre à coucher, s. à dîner avec cuisine et comptoir lunch, plancher céramique, idéal pour professionnel ou autre, avec bureau d'affaires au s. sol si désiré, entrée privée. Balayouse centrale. Libre 1er mars si désiré.

RÉAL CÔTÉ
450-378-8461, 450-360-9550
agent imm. affilié, La Capitale Courtier

Très beau bungalow 2007 constr. supérieure, Ste-Cécile-de-Milton, quartier paisible. Venez voir le potentiel qu'il vous offre. 450-779-1366, Julien Roy, Remax, ctr imm. affilié

ACHETERAIS DUPLEX OU TRIPLEX, avec garage, en bonne condition dans Granby, pour le 1er mai. 450-375-3195.

25

25

25

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

BROMONT, 3½ et 4½ à louer À partir de 450\$. Libres immédiatement. Piscine, salon bronzage et abonnement annuel de golf inclus. Inf.: 450-534-2263

BROMONT: GRANDS 4½ LIBRES IMM. RUES LAVIOLETTE ET CHAMPLAIN
Bien insonorisés, pl. béton, flottant, céramique, frais peints, place de rangement, 525\$ et plus. Info.: 450-210-2661, 450-534-3661

CHAMBOURG SUR LE LAC, WATERLOO
LOGEMENTS éligibles au rabais : allocation logement. Grands et luxueux 4½ (céramique, pl. flottant), vue sur le lac, accès à la piscine, plage et parc, 2 stat., libres imm. 450-539-4215

FARNHAM, près de l'aréna, 2½ à 365\$ par mois, libre imm., électricité et chauffage compris. 450-330-0182.

GRAND 4½ près centre-ville de Waterloo, 450\$/mois, libre imm. 450-522-2101.

LOFT dans la montagne à BROMONT, 550\$ tout inclus, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble, internet, déneigement. 450-525-1828.

Roxton Pond, 5½ avec sous-sol, grand stationnement, grand terrain, petit garage (pas pour auto), libre 1er février. 450-578-2309.

ROXTON POND
RUE ELMIRÉ : 4½, au 2e étage, pl. bois franc, garage, pour personne seule ou couple. Libre imm., 490\$/mois. 450-372-7465.

St-Césaire, rue Plamondon, 3½ rez-de-chaussée, libre 1er février. Cause: transfert. Très tranquille. Idéal pr personne seule. Thermopompe, entrée lav.-séch., balcon avant. 450-467-6830.

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

110 Pinard, 5½ au 3e étage; et au 449 Calixa Lavallée, 4½ chauffé, eau chaude fournie. Tous libres immédiatement. 450-378-3173.

#1 IMPECCABLE 4½ MODERNE
Tranquillité et sécurité. Localisation de choix, à proximité de tout. Planchers neufs flottants 275 Simonds. 450-956-1018

★ 1 mois gratuit, 5½ dans 12 logis, rue Fournier, libre imm., pl. flottants, intercom, asp. central, bien insonorisé, grand terrain gazonné, 560\$/ms. Aussi 4½, 490\$. Références exigées. Pas de chien. 450-372-9656.

243 DENISON O, 5½.
244 DENISON O, 3½-4½-5½ chauffés, eau ch.
476 DENISON O, 3½ tout inclus, et 5½.
157 DRUMMOND 3½, 4½.
39 MOUNTAIN, 3½ meublé, chauffé, éclairé. TOUS LES LOGIS: PAS D'ANIMAUX. Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

309 MASSÉ, 4½, 3e étage, personne retraitée ou semi-retraîtée, pas d'animaux. Références exigées. 450-295-2727

320 BOUCHARD: 3½ entièrement meublé avec mini lav.-séch., près des Galeries, pour personne seule ou retraitée. Réf. exigées. 450-522-7890 ou 450-375-2981

3½, 4½ et 5½, près des Galeries, avec grande cour arr. réf. exigées. Libres imm. 450-378-0536 514-984-9203

3½ (4 logis), LAC BOIVIN, tranquille, propre, aucun tapis, entrée lav.-séch., 10 Aberdeen, 450\$, libre. 450-522-1399; 514-583-1219 Alex.

3½ à 410\$/mois, rue Centre, 3e étage, libre imm. Info: M. Bélanger, 450-360-0061 après 18h, ou de jour: 450-678-1567

3½ grand, tranquille, possibilité de février gratuit, 530\$/mois. 50 ans et plus. 3e étage du 66 St-Charles S. 450-378-4505; 450-775-3599.

3½ LIBRE 1ER MARS, 2e étage, porte-patio, asp. central, intercom, service de buanderie dans l'immeuble, bien situé, près de plusieurs services, pas d'animaux. 450-777-9663

3 X 4½ demi sous-sol, 1er plancher et au 3e, style condo, immense, céramique, pl. flottant, armoires chêne, 525\$ à 575\$ par mois, libres imm. ou 1er février.

5½ 1er plancher, salle à manger, pl. flottant, armoires chêne, libre 10 février, 625\$/ms. Bienvenue aux enfants! Pag. 450-770-3372

4½, 2e étage, libre imm., situé Ave du Parc, 2 balcons. Petit chien accepté. Pour les 50 ans et +. 450-777-3790 laissez message

49 Paré, BAS DE DUPLEX grand 4½, éclairé, libre 1er fév., 570\$/mois. Réf. exigées. 450-522-7336

4½ au 1er étage, mai; 2e étage, avril et juin; 3e étage: imm. Rues Pinard et Massé. De 515\$ et 520\$. Frais peints, pl. bois flottants, céram. ou prélat, remise ext., asp. central, aucun chien. Préf. non-fumeur. 450-775-0507

4½ au 2e étage, 88 Pinard, 495\$. Aussi 5½ au 2e, 595\$. 4½ au 3e étage, 455\$. Aussi entreposage. 450-405-4059

4½ AU 756 DE LA VOLIÈRE. Repeint, échangeur d'air, pl. béton, bcp rang., constr. récente, 2 stat., Libre imm. 655\$. Info: 450-776-3363

4½ ENSOLEILLÉ, frais peint, pl. flottant, aspirateur central, endroit paisible à vivre. Jardin Denison. À qui la chance? 450-521-5597

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

4½ et 3½ RUE SIMONDS SUD, près parc industriel et des centres commerciaux, pl. flottants, asp. central, grand jardin, stat. Personnes tranquilles. Pas de chien. 450-330-2418

4½ NEUFS, QUADRUPLÉX, coin Simonds et de Bourgogne. Libres immédiatement. Paysagés, 740\$. 450-539-2067, 450-776-5479

4½ NEUF, style condo, 1200 pi.ca., air climatisé, ascenseur, garage, finition haute gamme, à partir de 690\$. Idéal pour semi-retraité ou retraité. 450-375-7631.

4½ NEUF style condo, libre, remise, ½ s-sol à 650\$, au 1er à 725\$. Tranquille, 271 Dureault, coin Gince. Retraité ou semi. 450-361-3541

4½ près des Galeries, secteur tranquille, ensoleillé, aucun tapis, pour les 50 ans et +. Pas d'animaux. 450-534-5321

4½ RUE LEROUX, 1er plancher, rénové, frais peint, beau et paisible, constr. béton, remises int.-ext., stat., FÉVRIER GRATUIT, 525\$/mois. 450-378-7263 ou 450-776-0201

4½ (unité de coin). Idéal pour retraité. Très éclairé, propre, tranquille, asp. central, inst. lav.-séch. et lave-vaiss., pl. bois flottant et céramique, 1 mois gratuit. 570\$/mois. 514-562-4267

5½, au 2e étage, renové à neuf, asp. central, rue Fournier. Enquête de crédit. Libre 1er juillet. Inf.: 450-379-5468.

5½ au 3e étage, face au lac Boivin, 300 Denison Est, libre imm., 595\$/mois. Références de crédit demandées. 450-775-5555.

5½ AU 3E LIBRE IMM., PAROISSE ST-LUC, près des Galeries, frais peint et rénové, pl. bois, intercom, concierge sur place, poss. d'un 2e stat., imm. tranquille, pas de chien. Enquête de prélocation exigée. Bon rapport qualité-prix. 450-378-0366, 450-521-8052

5½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, dans un bas, 725\$. 5½ CHAUFFÉ, haut, 700\$. Immeuble non-fumeur. Libres imm. 450-777-0555 après 19h.

5½ dans quadruplex, 470 DENISON OUEST, 2e étage, libre à partir du 1er février. Secteur tranquille, pl. bois flott., entrée int., intercom, corde à linge, très grand et très bien éclairé. Grand terrain. 580\$/mois. Références exigées. Membre RPHL. Idéal pour 50 ans et +. Alain, 450-379-5558 ou 450-777-9855

À GRANBY OU FARNHAM: MAISONS 4 C.C., TERRAIN 150X150, 2 S. BAIN, 557\$/MOIS, POSS. D'ACHAT. 514-743-4331

BAIES DE LA RIVE
181, rue Denison Ouest, Granby 4½ à louer

SITE ENCHANTEUR
Ascenseurs, piscine intérieure (eau salée), spa, terrasse, salle exercices, salle de billard, salle communautaire, lave-vaisselle inclus, salle de rangement pour vélos. Insonorisation supérieure. CONCIERGE sur place. Près de tout : centre-ville, piste cyclable, golf, adossé à la rivière. Habitations haute gamme. Sur rendez-vous : 450-375-3763, Hélène ou 450-375-9220, Guyline

Beau 4½ à sous-louer ou cessation de bail. Libre fév., demi sous-sol, t. bien éclairé, gr. fenêtres, aires ouvertes, pl. fl., 440\$, 450-776-7598

BEAU 6½, 1er étage, 1,800 pi.ca., constr. neuve, boul. Fortin, libre imm., 930\$. Grand patio, salle de mécanique. 450-521-4969.

BELLE VUE, grand 3½, pas cher: 435\$, stat., poss. de remise, buanderie, près de tout, libre 1er mars. Poss. poêle et frigo. Idéal étudiant ou retraité. Plancher neuf. Réf. 450-574-0822

Centre-ville, grands 4½ pour 475\$ frais peints, pl. bois franc, flottant et céramique, situés près de tous les services. Cégep, libres imm., Denis, 450-521-8220.

DANS BAS DE DUPLEX, grand 3½ style loft, avec ch. fermée, au 6 rue de la Gare, près des accès de l'auto. et commodités. 2 stat. Câble fourni, libre en février. 450-539-2641. Laisser message. 475\$/mois. Références demandées.

GRANBY, GRAND 5½
Propre, 2 stat., déneigé, remise ext., libre Références, 650\$/mois. 450-539-0940

GRAND 3½ frais peint, pl. bois franc, inst. lav.-séch., balcons avant / arrière, cour arrière, rangement, sécuritaire, 400\$/mois. 450-775-4414

GRAND 4½, boul. Fortin, tranquille, bcp réno faites, très beau style. Près centre-ville et boul. Ind., accès piste cyclable derrière l'immeuble, très gr. chambre principale, poss. 2 stat., rangement int. À VOIR! 525\$. Inf.: 450-372-6445

Grand 4½ haut duplex, grand balcon arrière, remise ext., libre imm., 620\$/mois, entrée lav.-séch., au 413 St-Jacques. 450-378-4776

GRAND 4½ rénové, ensoleillé, très propre, très tranquille, dans un 6 logements, boul. Fortin, 540\$/mois, libre immédiatement. 450-378-0438 ou cell. 450-775-3160

GRAND 4½ spacieux, flottant, cér., frais peint, gr. balcon avant, secteur J.H. Leclerc. Personnes tranquilles, références. 450-361-9641

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

Grand 4½ sur 2 planchers, à l'angle des rues St-Joseph et Cowie, libre imm., 650\$/mois. 450-531-9463

GRAND 5½, 1er étage, décoré avec style, plâtre sur les murs, comptoir céramique, pl. flottant/céramique. Je laisse la vaisselle. Prix imbattable : 575\$/mois. Libre avec 2 sem. d'avis. 450-577-1429, 450-522-6012

GRAND 5½ au 1er étage, pl. bois franc, salle de lavage, grand solarium avant 9x24, grande cave, + pièce attachée au logement (idéal pour commerce ou bureau). Pas d'animaux. Références + enquête de crédit exigées. Libre imm., 740\$/mois. Inf.: 450-375-9468, 450-522-5294

Grand 5½ chauffé, février gratuit, dans un 6 logis, animaux tolérés, libre imm., situé près des Galeries et parc, rue Jean-Talon. 450-777-2673.

GRAND 5½ dans un 6 logis, 3e étage, libre imm., planchers bois franc, endroit tranquille. Pas d'animaux, pas d'enfants. Réf. demandées. 540\$/mois. Inf.: 450-405-4713

Grand 5½ haut duplex, 566 Duvernay, bien situé centre-ville, rénové à neuf, très clair, coin très tranquille, 690\$. Jacques, 450-830-0190.

GRANDS 4½, eau ch. fournie, rénové à neuf, FAUT VISITER! Situés Place de Touraine, endroit tranquille, pas d'animaux. 450-375-3441.

GRANDS 4½, endroit calme, bien insonorisés, bal. centrale, ascenseur, 15 fév., mars, avril et mai. Au 375 Massé, 833 Maisonneuve, 759 Bussière. Inf.: 450-776-2648

PLACE MONTROSE

4½ libres immédiatement, STYLE CONDO, 1,200 pi.ca. Idéal pour retraités et semi-retraités. Situé près des services, 200 rue Paré et 201 rue St-Antoine. 450-360-0782.

RÉSIDENTE LEMAY, 55 ANS ET PLUS

3½ rue Lebrun, secteur Galeries, disp. imm. Céramique, plancher de bois, ascenseur, à partir de 510\$. Inf.: 450-375-7837

St-Alphonse, 3½ libre maintenant, chauffé, éclairé, lave-vaisselle, lav.-séch. et câble inclus, 575\$/mois. Tranquille. 450-991-1766

SUPER LOGEMENTS TOUT BÉTON

55 ANS ET PLUS
Situés dans les QUATRE coins de la ville

PRINCESSE

• 340 Denison Est
3½ et 4½

COMPLEXE ST-JACQUES

• 325, 335 et 345 St-Jacques pour 3e âge.
• Chambre et pension, à partir de 895\$/ms 3 repas /jour, servis à la table, collation, surveillance 24/24. Aussi service B-2

ÉDIFICE

355 St-Jacques
3½ et 4½ repeints, pl. bois flottant

RÉSIDENTE ST-JUDE

• 135 St-Jude Nord, 3½
cuisinière, réfrigérateur, stores, eau chaude fournie, (lav.-séch. gratuites à ch. étage), 2 cloches d'appel, personnel 24/24
Salle à manger, service aux tables

DAUPHIN

• 125 St-Jude Nord, 4½
repeints, et pl. bois flottant

OCTOGONE PLAZA

• 500 Montée des Seigneurs, 3½

LE PYRAMIDAL

• 450 Montée des Seigneurs, 4½

APPARTEMENTS DU COTEAU

• 979 Caron, 3½ et 4½

Tous ces appartements vous sont offerts avec des loirs sur place.
RÉSERVEZ AUJOURD'HUI POUR LE PRINTEMPS
Prix variés à partir de 525\$/mois pour les 3½; à partir de 730\$/mois pour les 4½.

VISITES SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

450-372-0382 ou 450-378-5050

TRÈS BEAU PETIT 3½ au 1er, pour personne seule. Pl. bois franc, près de l'hôpital et des services. 2 stat., s. de lavage, stores et thermostat électronique, pas d'animaux. 450\$/mois, libre 1er mars 2010. Inf.: 450-776-4942

TRÈS GRAND 4½, libre imm., refait à neuf: céramique, pl. flottant, lustres, peinture, etc. 585\$ / mois. Inf.: 450-531-3215

TRÈS GRAND 4½, pl. flottant, céramique, bain et douche séparés, remise, 2 stat. Secteur très paisible, libre. 450-372-6370 ou 450-522-5704

155 RECHERCHE COLOCATAIRE(S)

Cherche une colocataire, honnête, propre, pour partager condo, 400\$/mois, références demandées. 450-361-0892.

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

BOLTON OUEST, 3½, COMB. LENTE, genre maison mobile, pl. flottant, très bonnes références exigées. Idéal pour personne seule ou couple retraité, 390\$/mois. 450-539-1559

WATERLOO, 20 et 21 Beauregard. SUPERBE MAISON MOBILE, grand terrain privé, remise, libre imm., 595\$/mois, 450-546-4282.

158 MAISONS À LOUER À GRANBY

MAISON DE CAMPAGNE à louer avec 3 c.c., située au 216 du Rang Bergeron Ouest à Granby, avec terrain clôturé sur une ferme de 300 acres. Système d'alarme, chauffage électrique, puits artésien, garage, remise et chenil. Libre imm., à 985\$/mois. 450-531-7008.

SECTEUR HAUTE-VILLE, jumelé sur 3 étages, 900\$/mois, références requises. (Pas d'animaux). Info: 450-776-2676.

SECTEUR RUE GINCE, 2 maisons de ville, 2 étages + s-sol, constr. 2007, une de 3 c.c., 1 s.bain + 1 s. d'eau, et une de 2 c.c., à partir de 875\$/mois, près de garderie et services. Endroit familial, tranquille. 450-539-3351

160 CHAMBRES À LOUER

347 ST-ANDRÉ OUEST, près de l'hôpital coin Provigo, endroit tranquille pour personne mature, stat., à partir de 65\$/sem. 450-577-2230

CHAMBRES pour travailleurs extérieurs, non-fum., accès: cuisine, T.V., ant. parab., laveuse, vaisselle et literie incluses. 95\$/sem; 315\$ et plus /mois. Avec réf. seulement. 450-777-1500

HÔTEL LE GRANBYEN, chambre au MOIS meublée, chauffée, éclairée, câble et internet haute vitesse. 450\$/mois avec ou sans bail. 450-378-8406

LA MAISON DE CHAMBRES ROSERAY
Qualité, sérieux, Waterloo, 295\$ à 385\$. Entrée et quartiers privés, votre cuisine. 450-539-1163.

MANOIR DES PINS — 450-777-4559
125, AVE DES PINS (ANGLE COURT) GRANBY

NOUVELLE ADMINISTRATION
Tranquillité, stationnement, buanderie câble et frigo. Concierge sur les lieux
Visite sur rendez-vous

PRÈS CÉGEP GRANBY, endroit calme, chaleureux, stat., cuisine complète, lav.-séch., câble, Internet et produits de base inclus. Disp. imm., 98\$/sem. Calme assuré. Non-fumeur. Réf. demandées. Denis: 450-777-3666

161 CHAMBRES ET PENSION

À louer dans une résidence pour personnes âgées, repas et service inclus, câble fourni, près du Lac Boivin. Prix compétitif. Inf.: Ruth, 450-777-3950

162 CONDOMINIUMS À LOUER

BROMONT, CONDO 5½, foyer, piscine, libre 1er juillet ou avant, 695\$/mois. Référence exigée. Info: 450-375-7251.

LUXUEUX 4½ + bureau, entièrement meublé haut de gamme, sur le lac boivin, foyer au gaz, 1,100\$/mois, libre. Non-fumeur. Poss. de vente 518-578-8285 ou mcvictoriav@hotmail.com

164 BUREAUX À LOUER

Recherche PROFESSIONNEL pour partager bureau meublé, rue Principale à Granby, 250\$/mois (Internet inclus). Info: 514-475-2121 ou 819-578-2121.

165 COMMERCES À LOUER

RESTO SAISONNIER À LOUER
CAMPING DOMAINE DU LAC à Farnham. Info: 450-293-0256

166 LOCAUX À LOUER

LOCAL à louer pour esthéticienne ou pose d'ongles. Coiffure Création Karine Brosseau, 55 St-Antoine Nord, Granby. 450-375-0497

LOCAL COMMERCIAL ET INDUSTRIEL
6,950 pi.ca., 600 volts, gaz naturel, portes au sol, et alarme. 450-372-9443.

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

À FARNHAM : entrepôt 800 pi.ca. au centre-ville, chauffé, avec quai de chargement. Libre imm. Inf.: 450-293-2077 ou 514-386-8742

169 DEMANDE À LOUER

Couple début cinquantaine recherche MAISON tranquille, entre Cowansville, Granby, Brigham, et Ange-Gardien. Personne sérieuse. Bonnes références. Inf.: Alain au 450-991-0762.

202 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Prêt de 500\$ remboursable à la semaine. www.ArgentRapide.com 1-866-776-2291

205 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION : réglez vos dettes en un paiement par mois. Personnel ou commercial, cartes de crédit, impôts, TPS, TVQ, Hydro, etc. 7 - jours, de 8h à 20h. Comptabilité Lemieux. Sans frais : 1-866-687-2496

NOYÉ PAR VOS DETTES!

Vous avez des problèmes de sommeil dus à vos dettes. Laissez-nous vous aider. Nous avons la bonne solution.
CONSULTATION GRATUITE
450-361-2559
APPEL & CIE INC.
SYNDIC DE FAILLITE

257 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS:
meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtpointes, sculptures marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 450-295-1190, 450-295-1490

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paiements comptant. Tél: 450-534-2414

301 DIVERS ARTICLES

4 roues neuves + 4 pneus d'hiver Uniroyal P205/60R16, 325\$. Étaient sur Sebring. Cause nouvelle voiture. 450-372-2402 Alain

ARMOIRES DE CUISINE: 14 portes en bois massif, 4 tiroirs, 1 îlot central. Hotte Kenmore et évier double blanc. 1,500\$ nég. 450-577-0759

ARMOIRES de cuisine, beiges, année 2000, 30 portes, évier, hotte, robinets, 2,500\$. Lave-vaiss., 2 évier, bain 2 places et robinets, douche, tous blancs, 500\$. Pour voir photos: symaheu@videotron.ca R.D.V.: 521-8820

BRASSEUR à sucre d'érable, 600\$. **FOUR** à pizza peut faire 4 pizzas de 16 po à la fois, 1,250\$. **NÉON** de restaurant 200\$. 450-777-3997, cell.: 450-522-1644

ENCAN SURPLUS 139
NOUVELLE HORAIRE
 VENDREDI SOIR 18H30
 DIMANCHE 12H30

69

303 ANIMAUX

American Amstaff mâle de 1 an, avec cage, 250\$. Doux avec les enfants. Cause: déménagement. 450-361-8499

Petite femelle Yorkshire, 3½ mois, pesant 1 lb et 10 onces, adulte fera maximum 3 lb. Propreté acquise. 450-361-0559; 450-502-3686

305 INFORMATIQUE

20\$/h. Estimé gratuit. Réparation. Formation. Récupération. Laptop 235\$. Service à domicile. Dépannage 24/7 Service Informatique Nicole Sévigny & Ass. (450)777-7988

ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS
Vente pièces, mise à niveau, formatage à partir de 35\$, etc.
Réparations de tous genres. **Problèmes de mise à jour (update) Windows XP Pro.**
J'ai la solution à peu de frais...
21 années d'expérience 7 jrs/sem, 7 h à 22 h
Ouvret tous les jours fériés
15h. Pierre: 450-777-2373

313 ANTIQUITÉS

ACHAT ET VENTE
★★★ **ANTIQUITÉS** ★★★
CLAUDETTE MORIN
1250, 4e rang, Roxton-Pond
Tél: 450-777-2839

315 ÉQUIPEMENT DE BUREAU COMMERCE

ÉQUIPEMENTS BAR LAITIER, machine crème glacée 2 couleurs avec beurre d'érable, table à condiments avec évier, etc. 450-777-7565

318 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE FOYER
90% érable montagne. Livraison gratuite. Cordon 32 pi. cu. 450-293-7708

BÛCHES ÉCO LOGIC
Bûches écologiques et granules de bois, propres, très performant, remplace le bois naturel, meilleures bûches, meilleurs prix.
✓ Nous livrons à domicile, 7 jours sur 7.
✓ Venez les chercher et épargner.
Info: 450-534-3235 www.eco-logic.ca

POCHES DE BOIS FRANC

50 lb / 6.99\$. Alex : 450-293-6300

351 ESCORTES

★★★ **A1 ROMANCE ENR** ★★★
Wow! Très jolies hôtesse! Service discret, propre, personnalisé. 7/7 - 24/24. Reçoivent & se déplacent. **Engageons: 450-405-4902**

ANNE, 40 ANS
DISTINGUÉE, GRANBY, PRIVÉ
450-776-7789

KATIA 50 ans, grassette, 38D de poitrine
te reçoit à Roxton Falls, du lundi au vendredi, de 9h à 21h. Inf.: 514-798-9575.

♥♥♥♥ **SUPER SPÉCIAL** ♥♥♥♥
Nata-chat 450-521-8747 ou 450-522-1192

353 MASSAGES

ATTENTION nouvelles venues! Lolita 18
Leticia 23, 34B Precila 25, 34B, Flora 26, 36D, Mélissa 24 38D, Mel 21 34C. 7/7 - 24/24. Paiement carte.
Engageons. 450-775-5150

27 ans Natalia, belle à croquer, ouverte d'esprit. massage érotique sur table sensuel et plus. Duo. 7/7, 24/24. Granby. 450-330-1686

ANGIE vous reçoit!
Info: 450-525-0257.

ANNA ET ALEXANDRA
VOUS REÇOIVENT POUR MASSAGE
450-770-0678

EMY OU CARMEN
Du lundi au vendredi de 10h30 à 18h
450-578-5151

MEILLEUR MASSAGE EN VILLE
Jolie chinoise sensuelle à votre service.
7/7 Granby 450-361-2818, 450-578-3278

401 SCIENCES OCCULTES

CARTOMANCIENNE, DON NATUREL
30 ans d'expérience. Tarot, présent et futur
Pour consultation: Micheline au 450-379-9170

LECTURE DÂME, le thé et tarot, soins énergétiques, massage thérapeutique. (Reçu d'ass.). Plus de 20 ans de pratique. Certificat-cadeau disp. Yolande Laplante, 450-777-4331

Le **TAROT** et la **NUMÉROLOGIE** donnent les réponses à vos questions, amour, argent, travail. Personne sérieuse, Nicole, 450-378-6640

401 SCIENCES OCCULTES

Sébastien: tarots, lectures d'âme. Longue tradition de tireurs de cartes-15 ans d'expérience. Chez-vous ou chez-moi, session d'une heure ou plus avec enregistrement. 450-534-0513

TAROTS KABBALISTIQUES
À toutes vos questions, il y a une réponse.
C.D. de la consultation
Gilles: 450-534-4796

403 SERVICES OFFERTS**ACHAT - VENTE - REPARATION**

APPAREILS MÉNAGERS
Appel de service local, 40\$
Spéciaux du mois:
Réfrigérateur pour s-sol 150\$
Ens. cuisinière et réfrigérateur 275\$
Réfrigérateur commercial 250\$
Laveuse et sècheuse 250\$
Scellier à vin 175\$. Et autres électros...
Réal Côté enr. 450-777-7565

À CONSERVER! Besoin d'aide pour vos rénovations, sous-sol, salle de bain, agrandissement, garage, patio, fenêtres, toiture, etc. RBQ 8307-5937-54. Roger Dubois 450-378-6359

DÉCAPAGE DARMOIRES, remise à neuf de vos armoires pour une fraction du prix des neuves. 450-777-7833 après 17 heures.

DÉMÉNAGEMENT

LOCAL OU LONGUE DISTANCE
PRIX SPÉCIAUX pour petits déménagements
Ass. responsabilité complète. 450-777-7565

DÉNEIGEMENT DE TOITURE

Résidentiel et Commercial
Allées - Balcons - Escaliers
Déneigement de cour à la journée
Nicholas Marquis 450-830-0195

DÉNEIGEMENT DE TOITURES COUPE D'ARBRE OU DÉBOISEMENT DE TERRAIN

AU CONTRAT OU À L'HEURE. POSSÉDONS PETITE MACHINE POUR SORTIR LE BOIS.
450-360-9550 ou 450-777-7565

DRAINAGE PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES SPÉCIALITÉS

Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, posé de drain de "footing", au fossé, outils, spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sump pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.
Service d'appel 7/7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69. Tél: 450-378-4426

ENTRETIEN MÉNAGER
Femme de ménage avec expérience et références, offres ses services pour l'entretien de votre résidence. Propre, fiable et ponctuelle, je serai là pour vous, en ce qui a trait à votre entretien ménager.

Si vous désirez faire appel à mes services, vous pouvez me contacter le soir entre 17h et 20h. Céline: 450-204-3713 avec reçus.
AU PLAISIR DE FAIRE AFFAIRE AVEC VOUS.

Entretien ménager. Manquez-vous de temps pour votre ménage? Je suis la personne qu'il vous faut pour l'entretien bien fait. 450-361-8564

GRAND MÉNAGE, lavage de murs, plafonds et peinture. Inf.: 450-372-0972

JE FERAIS maintenance ainsi que rénovation de tout genre, châssis, revêtement ext., balcon ciment, deck de piscine, poste de gyproc, finition sous-sol. 30 ans d'expérience.
Yvan 450-375-4991, cell: 450-405-9930

Nous offrons un service TÉLÉPHONIQUE, INTERNET ET TÉLÉVISION
Taux interurbains compétitifs
Sans enquête de crédit.
Sans frais 1-866-343-0119

POUR VOS TRAVAUX DE RÉNOVATION
Joint, peinture, finition de sous-sol, etc.
RBQ: 8152/2328/41 - Benoit: 450-405-3148

RAMASSONS PRESQUE TOUT pour défavorisés: vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem.
450-405-6543

RÉNOVATEUR Rénovations de tous genres peinture, plâtre, céramique, etc. Références. Faites le maintenant. Non-fumeur.
Gilles, 450-991-0646 Granby et région

RÉNOVATION, menuiserie, plancher céramique, finition, etc. Temps + matériaux.
Louis, 450-360-0764 ou 450-775-1042

403 SERVICES OFFERTS

RÉNOVATIONS G.B.
Joint, peinture, pose de plancher de bois franc et flottant, céramique, etc.
Inf.: 450-375-0972, cell: 450-775-1541

RPL RÉNOVATIONS GÉNÉRALES
Saison hivernale à bon prix, finition de s-sol clé en main ou partielle. Assuré
RBQ 5586-8400-01. Patrick: 450-522-2735

SOINS À DOMICILE service de base, avec expérience (inf. aux.), disponibilité 24 / 24.
450-372-7018 demandez M. Leclerc

TIREUR DE JOINTS SANS POUSSIÈRE
Peintre. 20 ans d'exp. 20\$ de l'heure, ou à contrat. SERGE, 450-525-0795

404 COURS

COURS D'ANGLAIS COURS D'ESPAGNOL
Espagnol débutant: lundi 1er février
3e année et conversation débutant: mardi 2 février

Anglais déb. & interm. merc. 3 février
Durée: 10 semaines (de 19 h à 21 h)
Matériel d'études inclus, 160\$.

Jean-Claude Drolet, 25 ans d'expérience
Info: 450-372-2510

COURS DE MASSAGE THÉRAPEUTIQUE
Inscriptions avant le 26 janvier
Info: 450-293-5095

405 GARDERIES
GARDERIE LES PETITS DÉBROUILLARDS
Près de l'autoroute sortie 68, jeux éducatifs, reçus aux 3 mois pour remboursements d'impôts.
Julie: 450-372-0779

SERVICE DE GARDERIE DU LUNDI AU VENDREDI, pour bout de choux de tout âge. Rue Robinson sud. 450-777-4943 ou 450-522-0015

406 SERVICES D'IMPÔT
COMPTABLE avec expérience de 35 ans et plus. Tenue de livres, payes et D.A.S. Impôts personnels et corporatifs. Inf.: 450-574-0702

IMPÔTS - COMPTABILITÉ SUR INFORMATIQUE
Info: 450-531-7460

407 COMPTABILITÉ
COMPTABILITÉ, TENUE DE LIVRES, PAYES, pour entreprise agricole ou commerciale.
450-521-5795

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE
ABANDONNEZ-VOUS le temps d'un bon massage de détente ou thérapeutique, avec Sylvie.
450-521-4362 * Reçu pour assurances.

MASSAGE DE DÉTENTE COWANSVILLE
450-266-4709

MASSAGE SUÉDOIS
2 ou 4 mains
Granby 450-956-0725 / 9h à 19h

MASSAGE SUÉDOIS
450-777-4370

PENSEZ À VOUS FAIRE PLAISIR
Vous en avez le droit!
Massage suédois
450-532-2822

411 AMITIÉS RENCONTRES
CÉLIBATAIRE?
SOUPER tournant le samedi 23 janvier.
Menu 5 services à partir: 25\$ tx + service incl.
Inscriptions. Evelyn: 450-830-3335

412 RECHERCHONS
Cherche CHANTEUR GUITARISTE ou CLAVIERISTE pour groupe rétro établi.
Gérald 450-263-5234

451 PERSONNEL DEMANDÉ
AVON
Recherche nouvelles représentantes
100\$ de produits gratuits.
Inf.: 819-821-8153 ou 819-347-9417

451 PERSONNEL DEMANDÉ

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(IVE) À TEMPS PLEIN

FONCTIONS:
✓ Tenir registres comptables
✓ Superviser département de la comptabilité
✓ Concilier salaire, rapports de banque et fin d'année
✓ Gérer les employés, système de paye
✓ À l'occasion, répartir les employés sur les chantiers

EXIGENCES:
✓ Bonne connaissance de l'informatique et du logiciel Advantage
✓ Autonome et responsable
✓ DEC complété
✓ 2 à 3 ans d'expérience.

Faites parvenir votre C.V. fax: 450-534-5239 ou par courriel: bromontterrasse@bellnet.ca

COIFFEUSE DEMANDÉE

pour location de chaise.
Dans ambiance dynamique et chaleureuse.
450-531-6963

EMPLOYÉ SUR FERME GRANDE CULTURE, à temps partiel, compétences en construction. Permis classe 1 serait un atout.
Références à l'appui. 450-261-6159 après 19h

NOUVELLE annonce
HÔTEL LE GRANBYEN
RÉCEPTIONNISTES BILINGUES

De préférence avec expérience pour équipe de jour, soir, et fin de semaine
Temps partiel, 18 ans et plus
Se présenter avec CV au:
700 Principale, Granby

Journalier(ère)s au Lac-Brome
À partir de 10\$ de l'heure, selon le quart
Quarts: jour, soir, nuit, fin de semaine
Emploi sur appel
Bonne dextérité manuelle et minutie
Expérience dans domaine du plastique.
Tél.: 450-375-8788
adecco.granby@adecco.qc.ca

LES RÉSIDENCES ST-CHARLES
recherche
INFIRMIÈRE-AUXILIAIRE
+ Poste de jour, + ou - 30 h; 1 fin de semaine sur 2. **Contactez: 450-330-3008**

MEUBLES GÉMO MANUTENTIONNAIRE
Poste permanent (40 heures/semaine)

MEUBLES GÉMO est à la recherche d'un(e) **MANUTENTIONNAIRE**
✓ Vous êtes en bonne condition physique.
✓ Vous possédez des talents de bricoleur(se).
✓ Vous aimez travailler avec le public et êtes disponible les week-ends.

+ Vos tâches consisteront à manipuler la marchandise, assembler les meubles en kit et différentes autres tâches connexes.

Poste disponible immédiatement.

Faites parvenir votre c.v. avant le 29 janvier 2010 à l'attention de M. Hervé Paré au 633, rue Dufferin, Granby Qc, J2G 8C9
Télécopieur: 450 372.5432
Courriel: hpare@dumoulin.com

PLEIN AIR, Safari Loowak
Temps plein et temps partiel.
serge.poirier@tcfaltavista.com, 450-539-0501

POSTE DE CUISINIER(ÈRE) DE JOUR
32 h / semaine, 1 fin de semaine sur 2
Doit posséder entre 3 et 5 ans d'expérience dans une résidence du troisième âge
Salaire de 13\$/heure
envoyer c.v. par fax: 450-372-9809

PRÉPOSÉES AUX BÉNÉFICIAIRES
Vous êtes une personne polyvalente et travaillante? J'ai un emploi stimulant pour vous.
Recherche personnes avec expérience ou formation comme préposé(e)s, pour prodiguer soins à des personnes âgées en perte d'autonomie physique. Petite résidence très chaleureuse située au 320, rue St-Hubert à Granby. J2G 5N5.
Recherche personnes stables, autonomes et responsables. Postes à temps partiel, de fin de semaine, (temps plein de mai à octobre).
450-522-4121, M. Morin

REPRÉSENTANT(E) DYNAMIQUE
Recherché(e) dans le domaine de publicité. Rémunération très avantageuse. Temps plein ou partiel. Inf.: 450-539-4404, demandez Alain

REPRÉSENTANT(E)
✓ Possibilité 60,000\$ / an
✓ Aucune sollicitation.
✓ Formation professionnelle.
Compagnie en alimentation recherche personnes dynamiques pour se joindre à notre équipe
Formation 1 semaine à Montréal
Info: Rémi 514-721-2421

451 PERSONNEL DEMANDÉ

RÉSIDENCE EN SANTÉ MENTALE
recherche cuisinier(ère)

pour 5 jours sur 14 jours. Envoyez votre CV le plus tôt possible au 237 boul. Montcalm, Granby, QC, J2G 6C5, A/S Joëlle Duquette

RESTAURANT LA PÉROUSE à BROMONT
recherche CUISINIER(E) à temps plein.
450-534-5557

Technicien(ne) de laboratoire
pour la Pharmacie Jean Coutu à St-Césaire

à temps plein, 35 heures avec expérience un atout
Être capable d'effectuer tâches techniques et autres tâches connexes.

Aussi exécution et préparation des dispills. Avantages sociaux et autres. Salaire selon compétences.

SVP faxez CV à l'att. de Catherine Guillet
450-469-2919

TIM HORTONS
1 ST-DENIS, BROMONT, QC
RECHERCHE
POSTE DE NUIT À TEMPS PLEIN

Semaine et fin de semaine.
Faites parvenir c.v. par fax: 450-534-0063
par courriel au: th2169@hotmail.com

454 CAMELOTS DEMANDÉS
CAMELOTS RECHERCHÉS
POUR DISTRIBUER LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE

À GRANBY
Parcours #51
Pour les rues: Des Oliviers, de 125 et + Des Bouleaux, Des Mélézes
Des Noyers, Des Chênes, Des Frères et des Sorbiers.

Parcours #270
Pour les rues: Oka, Ontario, Orly St-Hubert: de 600 à 685

Parcours #271
Pour les rues: Orléans de 1 à 100 Reynolds 590 et plus.
St-Hubert: de 575 à 600 et Monty: de 440 à 470

Parcours #272
Pour les rues: Anjou, Argenteuil Arvida et St-Hubert: de 775 à 825

Parcours #273
Pour les rues: Alma, Amqui De la Mairie: de 65 à 90 St-Hubert: de 685 à 774

Laissez vos coordonnées:
450-375-4555, boîte vocale 529

MOTORISÉ RECHERCHÉ
POUR DISTRIBUER La Voix de l'Est et La Presse

Route 1018: Pour les secteurs de Dunham, Brigham et Cowansville

Laissez vos coordonnées au
450-375-4555 BOÎTE VOCALE 527

501 AUTOMOBILES
ATTENTION BESOIN D'UN VÉHICULE DIFFICULTÉ D'EN AVOIR UN AUCUN CAS REFUSE SUR PRÉSENTATION DE L'ANNONCE 500\$ DE RABAIS TEMPS LIMITÉ - LIQUIDATION TRANSCO 2000 LTÉE: 450-446-2800

Chevrolet Cavalier 1998, aut., 4 portes, 200,500 km, pneus d'hiver, en très bon ordre, inspecté par garagiste. 700\$. 450-775-5280

HONDA ACCORD 1991, accidentée, pour les pièces 500\$. 4 MAGS Jetta 15: à 500\$. LAV-SECH. blanches, 250\$. Inf.: 450-360-0620

MAZDA Protégé 1999, 84,000 km, TOUT QUI-PÉE, (aut., A/C., vitres électr.) huilée, 2 conductrices, 4,500\$. 450-361-0449.

Plymouth Breeze 1998, aut., 4 portes, 200,000 km, pneus d'hiver, dém. distance, A/C, 900\$. Inf.: 450-991-1699



317 Principale,
Cowansville



450 266-0101

VÉHICULES D'OCCASION



441 Principale,
Cowansville

SPÉCIAL DE LA SEMAINE



04 FORD F-350 FX4
130 000 km, 4x4, turbo diesel, #30232A



06-07 DODGE GRAND CARAVAN
à partir de 8 950\$

09 FORD ESCAPE LTD 18 300 km, 4x4, cuir, toit, #P3185	27 900\$	06 CHEVROLET EQUINOX LS 54 000 km, aut., V6, #30165A	14 900\$
09 FORD FOCUS SES 19 452 km, coupé, 2 p., cuir, #3183	16 950\$	06 FORD LINCOLN ZEPHIR 76 531 km, cuir, toit, #P3169	21 950\$
09 FORD FOCUS SES 26 935 km, toit ouv., cuir, aut., #3171	17 750\$	06 DODGE GRAND CARAVAN 94 000 km, sièges «Stow n' Go» #30143A	10 950\$
08 FORD RANGER SPORT 21 616 km, 4x4, aut., #P3200	17 900\$	06 PONTIAC WAVE 49 000 km, «hatchback», man., #29295A	7 950\$
08 CHEVROLET MALIBU LTZ 17 400 km, t. équ., #30031A	22 950\$	06 FORD FUSION SE 99 000 km, 4 cyl., aut., clim., #29213A	10 750\$
08 DODGE AVENGER 50 529 km, 4 cyl., #P3136A	13 450\$	06 HONDA CIVIC DX-G 53 317 km, coupé, aut., #P2927A	12 950\$
08 MAZDA 3 GS 32 800 km, aut., gl. élect., clim., #30176A	15 900\$	06 HYUNDAI ELANTRA SE 68 780 km, man., bleu foncé, berline, toit ouv., #P3065A	9 500\$
08 LINCOLN MKZ 25 117 km, AWD, t. équ., cuir, #P3024P	27 900\$	05 FORD FOCUS ZX5 62 106 km, man., #P3168	8 950\$
08 FORD ESCAPE XLT 25 114 km, FWD, 4 cyl., #P3180	21 950\$	05 FORD FIVE HUNDRED SE 65 800 km, V6, aut., clim., #P3078	11 900\$
08 FORD RANGER SPORT 39 018 km, 4x2, aut., clim., #P3151	17 900\$	05 MAZDA 3 GS 58 362 km, man., clim., #P3138	10 950\$
08 FORD MUSTANG GT 15 088 km, aut., rouge, coupé, t. équ., #P3089	25 950\$	05 FORD FOCUS SE ZX4 54 974 km, aut., berline, toit ouv., t. équ., #P3115	9 450\$
07 FORD EDGE SEL 60 994 km, AWD, #P3174	25 950\$	05 SUBARU OUTBACK XT LTD 108 800 km, «hatchback», argent, t. équ., cuir, #P3058	17 950\$
07 NISSAN ALTIMA SL 109 000 km, aut., 4 cyl., cuir, toit ouv., #P3022Q	13 950\$	05 FORD FOCUS ZTW 59 316 km, aut., bourgogne, fam., #P3039	9 950\$
07 FORD FUSION SEL 56 840 km, V6, AWD, #3140	17 950\$	04 FORD F-150 113 000 km, boîte allongée, #30192A	13 950\$
07 FORD ESCAPE 49 106 km, aut., t. équ., #P3164	17 450\$	03 HONDA CIVIC DX 74 500 km, coupé, man., #29350A	8 450\$
07 FORD RANGER 57 500 km, super cab, 4x2, aut., #P3147	13 950\$	03 HONDA CIVIC DX 120 300 km, 4 p., aut., #29153A	7 950\$
06 FORD EXPLORER XLT 73 000 km, 4x4, #30141A	18 900\$	01 AUDI A4 QUATTRO 127 125 km, 3.2 L, aut., #P3108	9 750\$

www.deragonfordlincoln.com

SPÉCIAL DE LA SEMAINE



02 MAZDA MIATA
24 550 km, man., verte, #29503B



08 VOLVO TOUTAREG
98 700 km, V6, 4x4, #P365P

09 HONDA FIT LX 20 136 km, aut., blanche, #29019A	18 900\$	06 LAND ROVER HSE RANGER ROVER 83 000 km, aut., noir, #P348P	39 995\$
07 HONDA ACCORD EX-L 67 000 km, sedan, NAVI, noire, #P364P	18 400\$	06 HONDA PILOT EX-L 92 000 km, V6, aut., #P339P	24 900\$
07 SUZUKI SX4 68 000 km, aut., charcoal, «hatchback», #P1661	12 650\$	06 BMW 325i 35 000 km, man., toit ouv., #P342	26 900\$
07 MAZDA CX7 GT, AWD 96 800 km, noir, #P363P	21 900\$	06 PONTIAC VIBE 93 000 km, bleue, 4 p., man., #29385A	10 995\$
07 HONDA CIVIC EX 46 535 km, sedan, grise, #P1662	15 900\$	06 HONDA ACCORD EX-L 53 100 km, coupé, V6, man., grise, t. équ., #P1569	17 995\$
07 HONDA FIT DX 22 500 km, aut., argent, #P1666	12 900\$	05 HONDA CIVIC LX-G 82 200 km, aut., magnésium, #P1595	11 700\$
07 HONDA RIDGELINE EX-L 97 000 km, aut., V6, argent, #P358P	25 900\$	05 HONDA CIVIC SI 61 000 km, magnésium, 4 p., aut., #P1594	11 995\$
07 HONDA CIVIC HYBRIDE 28 000 km, argent, #P352P	18 500\$	03 JEEP LIBERTY LTD 70 000 km, aut., rouge, #P29309A	10 900\$
07 BMW 335i 47 300 km, aut., argent, 6 L turbo, t. équ., #P1638	37 995\$	03 FORD FOCUS ZX5 PREMIER 126 000 km, argent, #29497B	6 700\$
07 HONDA CR-V 70 000 km, FWD, #30025A	19 995\$	03 BMW 320i 135 000 km, bleue, man., #29451A	11 900\$
07 TOYOTA RAV4 SPORT 76 800 km, toit ouv., V6, argent, #P1648	23 995\$	03 HONDA CR-V EX 115 000 km, aut., beige, #29412A	13 800\$
06 AUDI A3 QUATTRO-LINE 74 300 km, 3.2 L, aut., #P351P	26 495\$	01 HONDA CR-V 182 000 km, édition spéciale, #29465A	8 995\$
06 NISSAN 350Z 32 000 km, toit dur, man., 6 vit., argent, #P360P	25 900\$	01 HONDA CIVIC DX-G 79 000 km, man., champagne, #29373	6 800\$
06 LAND ROVER HSE SPORT 60 423 km, aut., Navigation, #P355P	45 900\$	98 HONDA CIVIC DX 187 500 km, «hatchback», man., rouge, très propre, #29103A	4 800\$
06 HONDA ODYSSEY EX 90 700 km, sable, #P1659	22 900\$		
06 HONDA ODYSSEY EX 102 000 km, champagne, #P1654	21 900\$		

www.deragonhonda.com

PONTIAC GRAND AM 1994, 121,200 km
très propre, 1,500\$
Info: 450-372-7342, 450-525-1655

PONTIAC Sunfire 2002, 175,000 km, moteur
2.2, pneus été/hiver, freins, «bearing» de roues
neufs, bonne condition; 1,600\$, 450-372-5273.

TOYOTA Corolla 2008, man., blanche, 83,000
km, 1.8 L, prix 10,500\$. ☎ 450-777-7757.

Pierre Boivin Auto
• 450 777-3553 •

Financement DESJARDINS
sur place

2^e et 3^e chances au crédit (sans enquête de crédit)

**VENTE DE
LIQUIDATION**
Faut faire de la place!

SPÉCIAL
Pneus d'hiver INCLUS avec
tout achat de véhicules*. *À prix régulier.

• Véhicules garantis et inspectés

Autos

07 Ford Freestyle FEL, 5 p., aut., t. équ., 129 000 km, 10 995\$
07 Kia Spectra EX, 4 cyl., aut., t. équ., 76 000 km, 9 450\$
06 Pontiac Pursuit GS, aut., t. équ., 68 000 km, 7 495\$
06 Pontiac G6, 4 cyl., 2.4 L, t. équ., 56 000 km, 9 995\$
06 Dodge Magnum SE, V6, aut., t. équ., 147 000 km, 7 995\$
06 Chev Optra LS, 5 p., aut., 65 000 km, bal. gar., 7 995\$
05 Pontiac Pursuit, 5 vit., clim., 85 000 km, 6 495\$
05 Saturn Ion2, 4 p., 5 vit., clim., 90 000 km, bal. gar., 6 495\$
05 Chev Optra, 5 p., aut., CD, 85 000 km, bal. gar., 5 995\$
05 Honda Civic DX, 4 p., aut., clim., 116 000 km, gar. 12 mois, 7 995\$
05 Chev Optra5, 5 p., 5 vit., t. équ., 84 000 km, bal. gar., 6 750\$
05 Chev Cobalt, 2 p., 5 vit., clim., 66 000 km, bal. gar., 7 695\$
04 Nissan Sentra 1.8i, 4 p., aut., t. équ., 165 000 km, 5 495\$
04 Honda Civic DX, 4 p., aut., 92 000 km, gar. 12 mois, 7 995\$
04 Dodge SX2.0, 4 p., aut., clim., bal. gar., 103 000 km, 5 695\$
04 Hyundai Accent GS, 3 p., 5 vit., CD, 88 000 km, 5 200\$
04 Hyundai Accent GS, 3 p., 5 vit., t. équ., 73 000 km, 5 395\$
04 Chev Aveo5, man., 95 000 km, gar. 6 mois, 5 395\$
04 Chev Aveo5, man., CD, 88 000 km, gar. 6 mois, 5 495\$
04 Toyota Echo, 4 p., aut., clim., 93 000 km, gar. 1 an, 7 495\$
04 Chev Aveo, 4 p., 5 vit., CD, 149 000 km, 3 995\$
03 Ford Focus ZX5, 5 p., aut., t. équ., 91 000 km, 5 995\$
03 Olds Alero, 4 p., aut., 4 cyl., 79 000 km, 5 995\$
03 Suzuki Aerio GLX, 4 p., 5 vit., t. équ., 110 000 km, 5 995\$
03 Saturn Ion2, 4 p., aut., clim., 76 000 km, 5 795\$
02 Hyundai Sonata GL, 4 p., aut., t. équ., 161 000 km, 3 995\$
01 Volvo Cabriolet, 2 p., 5 vit., t. équ., 191 000 km, 6 795\$
00 Honda Accord SE, 4 cyl., aut., t. équ., 222 000 km, 4 495\$

Camions, minifourgonnettes et VUS

06 Chev Uplander LS, 6 cyl., t. équ., 133 000 km, 8 695\$
06 Chev Uplander LT, 6 cyl., t. équ., 127 000 km, 8 995\$
06 Dodge Ram SLT, 4 p., V8, 4x4, t. équ., 94 000 km, 19 395\$
05 Dodge Ram SLT, 4 p., 2x4, 4.7 L, t. équ., 138 000 km, 10 995\$
04 Ford Freestar, 5 p., t. équ., 114 000 km, 6 995\$
02 Ford Escape XLT, aut., 4x4, t. équ., 180 000 km, 7 495\$
01 Honda CRV, AWD, 5 vit., t. équ., 177 000 km, 6 495\$
00 Dodge Dakota Sport, king cab, aut., 3.9 L, 157 000 km, 5 795\$
99 Dodge Caravan, V6, 3 L, 153 000 km, 3 295\$

1141 DUFFERIN, GRANBY
www.pierreboivinauto.com
OUVERT LE SAMEDI



Abonnez-vous...
450 375-4555

Charland
Le nouveau



Optimum
VÉHICULES D'OCCASION



450 372-4242

• La tranquillité
• La sécurité
• Un service après-vente

www.charlandauto.com

595 Boivin, Granby

**Occasion
en Or**



2005 MONTANA
Pontiac, 70 000 km
9 995\$



2006 EXPRESS
Chevrolet, 43 000 km
17 495\$



2007 SILVERADO
3/4 DURAMAX
Chevrolet, 67 000 km
29 995\$



2005 TRAIL BLAZER
Chevrolet, 90 900 km
15 495\$



2006 ALLURE CX
Buick, 56 300 km
12 995\$



**2007 SILVERADO
CLASSIQUE**
Chevrolet, 54 000 km
19 995\$



2007 SILVERADO 1500 LTZ
Chevrolet, crew cab, 55 000 km
27 995\$



2008 VIBE
Pontiac, 68 000 km
9 995\$



2005 AVEO
Chevrolet, aut., 52 000 km
6 995\$



2005 MAZDA 3
aut., 79 000 km
9 995\$

-GARAGE ST-GERMAIN-
Mécanique générale 34.95\$/hService complet de réparations
Pour votre voiture

Freins, suspension, mise au point

Timing belt, gasket de tête, etc...

Antirouille à partir de 39,95\$**Vente et installation de pneus****(Entreposage de pneus)****Esthétique complète**

Lavage int., ext., tapis, cire, sièges, moteur

Polissage à très bon prix

RÉPARATION LÉGÈRE DE CARROSSERIE

(retouche de peinture)

VISA ET MASTER CARD ACCEPTÉES**VENTE, ACHAT D' AUTOS**
FINANCEMENT MAISON

(Par le propriétaire)

02 MAZDA Protegé, 4 p., 5 vit.

02 FORD Windstar, 7 pass. 6 cyl., aut.

02 HYUNDAI Accent, 2 p., 5 vit.

01 MONTANA, 4p., 7 passagers

01 HYUNDAI Accent, 2 p., aut.

00 NEON, 4 p., aut.

00 GRAND AM, 4 p., aut.

00 HYUNDAI Tiburon 5 vit.

00 HONDA Accord 2 p., 5 vit.

00 HYUNDAI Accent, 2 p., aut.

00 FORD Focus familiale, aut.

97 TOYOTA TERCEL, 4p., 5 vitesses

et PLUSIEURS AUTRES. (Membre AMVOQ)

1140-A, rue Roberval, Granby

Arrière de Formule Ford

450-777-2540**504 MOTOCYCLETES**KAWASAKI 1997, 800 cc, en parfaite condition,
prix 2.750\$. ☎ 450-378-1052**552 AVIS PUBLICS****Avis de clôture d'inventaire**
(Avis dans le journal : C.C.Q. art. 795)

Avis est par les présentes donné qu'à la suite du décès de Arsène Lambert, survenu le 30 août 2009 en son vivant domicilié au 150 St-Charles Sud, Granby, QC, un inventaire des biens du défunt a été fait par la liquidatrice, le 14 janvier 2010 conformément à la Loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés seulement, à l'étude de M^{re} Jean Martel, notaire, 630 Claude de Ramezay, Marieville, Québec J3M 1J7.
Donné ce 19 janvier 2010

Jean Martel, notaire pour la liquidatrice. 814671

AVIS DE DEMANDE
DE DISSOLUTION
9126-6270 QUÉBEC INC.
PETITS FRUITS LÉGER

PRENEZ AVIS que la compagnie «9126-6270 Québec inc. Petits Fruits Léger» dont le siège social est situé au 331, chemin Brome, Lac-Brome, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Lac-Brome, le 25 janvier 2010
Jeannie Layral, présidente 814666**Respirez dans une paille**
pendant 60 secondes.
C'est comme ça
qu'on respire quand
on a la fibrose kystique.**Pas étonnant que**
beaucoup de personnes
atteintes arrêtent
de respirer dans
la trentaine.**S.V.P. aidez-nous.**Association québécoise
de la fibrose kystiqueFondation canadienne
de la fibrose kystique

1 800 363-7711

www.aqfk.qc.ca

1 800 378-2233

www.fibrosekystique.ca

L'AQFK est une association provinciale de la FCK.

Nécrologie**DAIGNEAULT**
Mme Josée
1966-2010

À la Villa-Bonheur, le 22 janvier 2010, à l'âge de 43 ans, est décédée madame Josée Daigneault, fille de madame Marie-Rose Tanguay et de feu monsieur Gérard Daigneault, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil sa mère : Marie-Rose Tanguay (feu Gérard Daigneault), ses soeurs : Lisette, Sonya (Christian Fontaine), Diane (Alain Rouleau), sa marraine Carmen (feu Claude Allard), Louiselle (Jacques Rousseau), Denise (feu Jean-Denis Rivard), sa meilleure amie de toujours Josée Tétreault, ainsi que ses oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

La famille recevra les témoignages de sympathie mercredi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 12h (midi).

La célébration de la Parole aura lieu mercredi le 27 janvier 2010, à 14h, en la chapelle de

Les Jardins Funéraires Bessette

997, des Colombes

(angle St-Jude N.)

Granby

Tél. : 450-777-1171 ou

1-888-730-6666

Téléc. : 450-777-4393

www.famillebessette.com

Affiliée à la C.T.Q.

L'inhumation aura lieu au cimetière Mgr Pelletier à une date ultérieure.

Bessette
RESIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie**LEDUC**
M. Edmond
1928-2010

Au centre hospitalier de Granby le 23 janvier 2010, à l'âge de 81 ans et 8 mois, est décédé M. Edmond Leduc, époux de Mme Aline Côté, demeurant à Granby.

M. Leduc a enseigné à l'École des Arts et Métiers et pour la Commission Scolaire de Granby de 1952 à 1988. Il a également été conseiller à la Ville de Granby de 1979 à 1993 et membre de la Fédération Canadienne des Municipalités. Il a chanté avec les Petits Chanteurs de Granby pendant 58 ans et avec la chorale de la paroisse Notre-Dame de Granby pendant 62 ans.

M. Edmond Leduc sera exposé au salon du complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN

GRANBY J2G 9G2

Tél. : 450-372-4498

Téléc. : 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com
LA JOURNÉE ET LES HEURES
D'EXPOSITION AINSI QUE
L'HEURE DES FUNÉRAILLES
PARAITRONT DANS LA PROCHAINE
ÉDITION.**Vous êtes**
touché par le cancer ?Société canadienne du cancer Canadian Cancer Society Information et soutien
1 888 939-3333 www.cancer.ca**Le plus difficile**
c'est souvent...
pour ceux qui restent.Venez nous rencontrer.
Nous saurons vous aider.**Le Sieur**
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Régional, Dignité et Économie
60, boul. Pie IX, Granby 450 777-1414 409528

L'écoute, l'accompagnement...

Le changement
Alice
Desmurs 450.378.9297Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes
et enfants victimes de violence conjugale**ROBIDOUX**
BÉRUBÉ
Mme Thérèse
1925-2010

Entourée des siens, au Centre hospitalier de Granby, le 23 janvier 2010, à l'âge de 84 ans, est décédée madame Thérèse Bérubé, née Robidoux, épouse de feu monsieur Gérard Bérubé, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Jean-Louis (Diane Ménard), Rosaire (Gilberte St-Jacques), François (Claudette Morel), Jeannine (Régent Leduc), Jacques, Céline (Gabriel Beaudry), Luc, Monique (Mario Brault), Denise (Jean Beauchamp), une amie Hélène Béchard, ses 22 petits-enfants : Doris, Nathalie, Lucie, Pierre, Jean, Alain, Sylvain, Annik, Patrick, Jean-François, Martin, Mélissa, Mirta, Michael, Julie, Isabelle, Geneviève, Alexandre, Jessika, Francis, Jonathan, Tommy ainsi que leurs conjoints et conjointes, ses 22 arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs : Simone Robidoux (Léo Racine), Gilles Robidoux (Clarisse Grégoire), Lucille Robidoux (feu Jean-Rock Racine), Laurent Robidoux (Pauline Royer), Marcel Robidoux (Lucille Lortie), Serge Robidoux (Francine Plante). Elle était aussi la soeur de feu Claire Robidoux (feu Noël Laplante) et de feu Jean Robidoux. Elle laisse également sa belle-soeur de feu Lucille, feu Marguerite (Edmond Côté), feu Laurence, feu Marcelle (Ernest Chassé). Elle laisse également ses cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du Centre hospitalier de Granby ainsi que l'équipe médicale de la clinique St-Jacques pour les bons soins prodigués à madame Bérubé.

Madame Bérubé repose au salon de

Les Jardins Funéraires Bessette

997, des Colombes

(angle St-Jude N.)

Granby

Tél. : 450-777-1171 ou

1-888-730-6666

Téléc. : 450-777-4393

www.famillebessette.com

Affiliée à la C.T.Q.

Heures d'accueil : vendredi de 19h à 22h. Samedi, jour des funérailles, à compter de 9h jusqu'au départ du salon à 10h45.

Les funérailles auront lieu samedi le 30 janvier 2010, à 11h, en l'église St-Joseph de Granby suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier.

En guise de sympathie, un don à la Société Alzheimer de Granby et région inc. serait apprécié. Des formulaires seront disponibles à Les Jardins Funéraires Bessette.

Bessette
RESIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vieDon
In Memoriam
à la mémoire
d'un être cher.

AU DIAPASON

Équipe d'accompagnement Au Diapason
980, rue Principale, Cowansville, Québec J2K 1K3
Tél. : 450 266-4342 • Téléc. : 450 266-5799
casspomeroy@diapason.ca9^e anniversaire de décès**M. Bernard Blanchard**

survenu le 25 janvier 2001



Déjà 9 ans se sont écoulés depuis ton départ vers la maison du Père.

Tu as laissé un grand vide dans nos coeurs. Ta joie de vivre, ton souci pour les autres, ton courage et ta détermination resteront gravés à jamais dans nos coeurs.

Continue de bien veiller sur nous tous qui t'aimons toujours beaucoup.

Jacqueline, tes enfants,

petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Une messe sera célébrée pour toi

le 31 janvier à 9 h 30

en l'église St-Luc de Granby.

4^e anniversaire**M. Rosaire****Masseau**

survenu le

25 janvier 2006

Il y a quatre ans, tu nous quittais pour la grande lumière et la paix éternelle de l'au-delà. Que ton âme repose en paix et puisses-tu veiller sur nous.

L'amour que tu nous as si généreusement donné vivra pour toujours dans la douce mémoire de nos coeurs.

La vie continue avec ton souvenir qui lui donne un sens. Ton authenticité, ta générosité de cœur, ton amour de la vie et ton courage sont une source d'inspiration pour tous ceux qui ont eu la chance de te connaître et de t'aimer.

Avec tendresse et gratitude nous envoyons dans l'univers un gros bouquet d'amour vers ta lumière.

Ta conjointe Delsina,
tes enfants et petits-enfants

814506 XXX

1^{er} anniversaire

du décès de

**M. Aldred Desrochers**

survenu le 25 janvier 2009

Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Le souvenir d'un être aimé ne peut s'éteindre car la lueur de son passé nous suit toujours à jamais.

Ton souvenir est comme un livre préféré, un livre qu'on lit et relit et qui n'est jamais refermé.

Louise, les enfants
et petits-enfants

814606

25

25

25

Statistiques

HOCKEY

LIGUE NATIONALE (CLASSEMENT GÉNÉRAL)

(Match au Colorado non compris)

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 Der.	Série
x-1. Washington	51	33	12	4	2	195	143	72	18-3-2-1	15-9-2-1	9-1-0-0	G6
x-2. New Jersey	50	34	15	0	1	138	110	69	17-8-0-0	17-7-0-1	5-5-0-0	G1
x-3. Buffalo	50	30	13	2	5	143	122	67	16-5-2-3	14-8-0-2	5-2-0-3	P3
4. Pittsburgh	53	32	20	1	0	168	150	65	15-9-1-0	17-11-0-0	6-4-0-0	G1
5. Ottawa	53	28	21	1	3	147	154	60	18-8-1-2	10-13-0-1	6-4-0-0	G6
6. Philadelphia	51	26	22	1	2	155	144	55	15-10-0-2	11-12-1-0	7-3-0-0	P1
7. Rangers de N.Y.	52	24	21	4	3	135	141	55	12-11-2-2	12-10-2-1	4-4-0-2	P2
8. Canadien	53	25	23	3	2	140	144	55	12-11-2-2	13-12-1-0	4-4-2-0	G2
9. Boston	51	23	20	2	6	127	131	54	13-11-0-3	10-9-2-3	2-7-0-1	P5
10. Islanders de N.Y.	52	23	21	3	5	139	157	54	14-9-1-1	9-12-2-4	7-3-0-0	P1
11. Floride	52	22	21	2	7	144	153	53	10-8-1-5	12-13-1-2	5-3-0-2	G1
12. Atlanta	51	22	21	4	4	156	166	52	11-9-3-1	11-12-1-3	4-4-1-1	P2
13. Tampa Bay	51	21	20	4	6	132	157	52	13-6-1-4	8-14-3-2	2-5-0-0	G2
14. Toronto	53	17	26	8	2	139	182	44	9-10-5-0	8-16-3-2	2-7-1-0	P1
15. Caroline	51	16	28	3	4	132	172	39	11-12-1-2	5-16-2-2	5-5-0-0	G3

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 Der.	Série
x-1. San Jose	52	35	10	2	6	179	128	78	18-4-1-5	17-6-1-1	8-1-0-1	G5
x-2. Chicago	52	35	13	0	4	170	120	74	21-5-0-1	14-8-0-3	6-3-0-1	G1
x-3. Colorado	50	29	15	1	5	149	136	64	14-6-1-1	15-9-0-4	7-3-0-0	P5
4. Vancouver	51	31	18	0	2	167	125	64	21-7-0-1	10-11-0-1	7-2-0-1	G1
5. Phoenix	52	29	18	1	4	139	135	63	19-8-0-2	10-10-1-2	4-5-0-1	P4
6. Los Angeles	51	29	19	0	3	151	143	61	14-9-0-2	15-10-0-1	6-4-0-0	G2
7. Nashville	51	29	19	2	1	143	142	61	14-10-1-0	15-9-1-1	5-5-0-0	P3
8. Calgary	51	26	19	2	4	132	132	58	12-11-1-2	14-8-1-2	2-7-0-1	P6
9. Detroit	51	25	18	3	5	131	133	58	14-8-1-2	11-10-2-3	4-4-0-2	P1
10. Dallas	51	22	18	4	7	148	164	55	14-5-1-4	8-13-3-3	4-6-0-0	G1
11. Anaheim	52	24	21	3	4	148	164	55	16-8-1-1	8-13-2-3	8-2-0-0	G1
12. Minnesota	52	25	23	0	4	145	156	54	17-6-0-2	8-17-0-2	5-4-0-1	G1
13. St-Louis	51	22	21	4	4	135	146	52	9-14-2-2	13-7-2-2	5-3-1-1	P2
14. Columbus	54	20	25	1	8	142	180	49	11-8-1-4	9-17-0-4	5-5-0-0	P1
15. Edmonton	50	16	28	2	4	133	172	38	9-14-2-2	7-14-0-2	0-8-2-0	P1

x- premier de sa division

ASSOCIATION DE L'EST

Division Atlantique

	PJ	Pts
New Jersey	50	69
Pittsburgh	53	65
Philadelphia	51	55
Rangers de N.Y.	52	55
Islanders de N.Y.	52	54

Division Nord-Est

	PJ	Pts
Buffalo	50	67
Ottawa	53	60
Canadien	53	55
Boston	51	54
Toronto	53	44

Division Sud-Est

	PJ	Pts
Washington	51	72
Florida	52	53
Atlanta	51	52
Tampa Bay	51	52
Caroline	51	39

LHJMO

Division Atlantique

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Saint-Jean	49	40	8	1	0	222	131	81
Moncton	48	33	11	1	3	196	117	70
Cap-Breton	51	28	18	2	3	172	146	61
L-P-E	51	27	18	2	4	168	169	60
Acadie-Bathurst	50	18	27	3	2	152	216	41
Halifax	49	10	35	1	3	119	199	24

Division Centrale-Telus

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Victoriaville	49	33	14	1	1	205	138	68
Drummondville	49	33	14	0	2	208	154	68
Shawinigan	50	23	20	3	4	168	183	53
Lewiston	48	17	29	0	2	139	192	36

Division Est-Telus

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Québec	49	28	14	3	4	193	171	63
Rimouski	48	24	18	4	2	172	180	54
Chicoutimi	48	18	22	4	4	139	186	44
Baie-Comeau	48	15	30	2	1	133	213	33

Division Ouest-Telus

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Rouyn-Noranda	50	28	18	2	2	185	161	60
Montréal	47	24	20	0	3	152	143	51
Gatineau	48	23	20	1	4	172	155	51
Val-d'Or	48	18	25	4	1	160	201	41

VENDREDI 22 JANVIER

Shawinigan à Drummondville (reporté)

Montréal 5 Val-d'Or 1

Saint-Jean 5 Québec 4

Cap-Breton 6 Baie-Comeau 2

Chicoutimi 3 Rimouski 2

Lewiston 3 Rouyn-Noranda 2

Moncton 6 Victoriaville 2

L-P-E 2 Acadie-Bathurst 3

SAMEDI 23 JANVIER

Montréal 6 Saint-Jean 4

Acadie-Bathurst 2 Halifax 1

Baie-Comeau 8 Cap-Breton 4

Moncton 6 Drummondville 3

Rouyn-Noranda 2 Lewiston 1

Val-d'Or 5 Gatineau 4

DIMANCHE 24 JANVIER

Moncton 5 Québec 2

Chicoutimi 5 Cap-Breton 2

L-P-E 2 Halifax 1

Saint-Jean 8 Gatineau 0

Shawinigan 5 Rimouski 0

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

	B	P	Pts
Couturier, Sean	29	39	68
Deschamps, Nicolas	29	38	67
Lévesque, Gabriel	21	45	66
Devois, Philip-Michael	28	36	64
Dumont, Gabriel	31	31	62
Vandall, Pierre-Alexandre	26	36	62
Lagace, Jacob	31	29	60
Olsson, Simon	19	41	60
Kirkpatrick, Michael	18	42	60

LNH - LE CALENDRIER

VENDREDI 22 JANVIER

Canadien 3 New Jersey 1

Nashville 1 Colorado 2

Dallas 4 Edmonton 3

SAMEDI 23 JANVIER

Ottawa 2 Boston 1

Caroline 2 Philadelphia 4

New Jersey 4 Islanders de N.Y. 2

Rangers de N.Y. 0 Canadien 6

Toronto 0 Floride 2

Los Angeles 3 Detroit 2

Phoenix 2 Washington 4

Atlanta 1 Tampa Bay 2 (Fus.)

Anaheim 4 St-Louis 3 (Fus.)

Columbus 2 Minnesota 4

Chicago 1 Vancouver 5

Buffalo 2 San Jose 5

DIMANCHE 24 JANVIER

Pittsburgh 2 Philadelphia 1

Boston 1 Caroline 5

Dallas 0 Colorado 4

LUNDI 25 JANVIER

Pittsburgh à Rangers de N.Y., 19h

St-Louis à Calgary, 21h30

Buffalo à Vancouver, 22h

LE CANADIEN

	B	P	Pts	Pén.
14. T. Plekanec	12	39	51	28
13. M. Cammalleri	26	20	46	14
91. S. Gomez	7	28	35	24
47. M.-A. Bergeron	10	18	28	12
21. B. Gionta	13	12	25	14
46. A. Kostitsyn	12	13	25	20
15. G. Metropolit	10	11	21	20
44. R. Hamrik	5	14	19	34
6. J. Spacok	3	13	16	40
57. B. Pouliot	12	3	15	29
79. A. Markov	3	12	15	8
67. M. Pacioretty	3	11	14	20
32. T. Moen	7	4	11	47
40. M. Lapierre	3	6	9	50
26. J. Gorges	3	5	8	35
22. P. Mara	0	8	8	48
75. H. Gill	2	3	5	49
36. M. D'Agostini	2	2	4	26
74. S. Kostitsyn	1	3	4	2
52. M. Darche	1	2	3	0
17. G. Laraque	0	2	2	11
53. R. White	0	2	2	11
3. R. O'Byrne	0	1	1	36
31. C. Price	0	1	1	6
72. M. Carle	0	0	0	4
94. T. Pyatt	0	0	0	6
70. G. Stewart	0	0	0	11
34. S. Belle	0	0	0	0
58. D. Desharnais	0	0	0	0
68. Y. Weber	0	0	0	0
48. J. T. Wyman	0	0	0	0
41. J. Halak	0	0	0	0

LES INOUÏ

Joueur	PJ	B	P	Pts	Pén.
Taylor	40	31	35	66	52
Rivard	40	19	36	55	32
Asselin	38	11	35	46	20
Côté	36	23	18	41	4
Néron	40	18	16	34	34
Lacombe	20	11	19	30	22
Fournier	33	5	18	23	39
Bouchard	39	7	12	19	51
Valiquette-Lederc	39	1	15	16	30
D'Anjou	31	6	9	15	52
Côté	39	2	12	14	74
Chayer	38	5	8	13	16
Landrot-Marcotte	9	5	7	12	14
Bédard	33	6	4	10	101
Vandal	29	3	6	9	34
Caron	9	3	4	7	9
Lauzon	27	1	6	7	4
Ménard	32	2	4	6	62
Power	3	1	2	3	0
Boudreau	26	0	2	2	21
Abbott	9	1	0	1	6
Foucher	12	1	0	1	6
Ménard	24	0	1	1	24
Croule	1	0	0	0	0
Ouellet	1	0	0	0	0
Portant	3	0	0	0	0
Collard	4	0	0	0	0
Sauriol	5	0	0	0	0
Garnett	9	0	0	0	11

Gardiens PJ V D BL BC Eff Moy.

Karvouniaris 30 16 9 0 94 0.897 3.47

MIDGET AAA

Division La COOP

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Sém. Saint-François	34	24	8	1	1	127	95	50
Trois-Rivières	33	21	10	1	1	142	112	44
Lévis	34	17	14	2	1	112	123	37
Jonquière	34	16	14	1	3	99	121	36
Collège Notre-Dame	34	12	19	0	3	114	148	27

Division Reebok

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Roddick tient le coup, del Potro trébuche

JOHN PYE

Associated Press

MELBOURNE — Andy Roddick a survécu à une journée de surprises aux Internationaux d'Australie, hier, alors qu'on a vu l'élimination au quatrième tour du champion de Flushing Meadows, Juan Martin del Potro, et de deux des trois premières têtes de série chez les dames.

L'Américain Roddick, septième tête de série, a eu raison du Chilien Fernando Gonzalez 6-3, 3-6, 4-6, 7-5 et 6-2, obtenant ainsi sa place en quarts de finale. Il y affrontera le Croate Marin Cilic, qui a vaincu del Potro en cinq sets dans un match de quatre heures et 38 minutes, en soirée.

«J'ai été un peu chanceux, mais parfois c'est mieux d'être chanceux que d'être bon», a dit Roddick, qui n'a pas remporté de tournoi du Grand Chelem depuis l'étape new-yorkaise de 2003.

Roddick a dit que les problèmes au genou éprouvés en fin de saison dernière l'ont ennuyé quelque peu, mais que cela n'a pas affecté le déroulement du match.

L'Argentin Del Potro avait causé la surprise en battant le favori Roger Federer à New York, en septembre, mettant fin au règne de cinq ans du Suisse aux Internationaux américains.

Lorsqu'on a demandé à del Potro si ses ennuis au poignet qui ont fait

surface la semaine dernière l'ont dérangé, contre Cilic, l'Argentin a dit qu'il ne savait pas trop, car il avait mal un peu partout.

Le champion en titre Rafael Nadal et l'Écossais Andy Murray ont résisté à de puissants serveurs pour accéder au tour suivant, où ils croiseront le fer.

Nadal, qui a battu Federer en finale, l'an dernier, a prévalu 6-4, 4-6, 6-4, 6-4 contre le Croate Ivo Karlovic, qui a six pieds et 10 pouces, est le plus grand tennisman de l'ATP.

Le n° 5 Murray est sorti vainqueur contre l'Américain de six pieds et neuf pouces John Isner, 7-6 (4), 6-3 et 6-2. Murray n'a pas encore échappé de set en quatre matches.

Federer et le n° 3 Novak Djokovic joueront leurs matches de quatrième tour aujourd'hui.

Daniel Nestor, de Toronto, a quant à lui signé deux gains. Lui et le Serbe Nenad Zimonjic ont défait l'Allemand Philipp Marx et le Slovaque Igor Zelenay 6-4, 6-2, au troisième tour du double masculin. Puis, en double mixte, lui et la Slovaque Daniela Hantuchova ont battu l'Espagnole Anabel Medina Garrigues et le Brésilien Andre Sa 6-2, 3-6, 10-6, au premier tour.

Les têtes tombent chez les dames

Deux des meilleures joueuses russes ont été sorties du tournoi, vaincues par des compatriotes.

La n° 2 Dinara Safina a abandonné

en raison d'un problème de dos alors qu'elle était en déficit 4-5 et servait à 30-40 au premier set contre Maria Kirilenko, tombeuse de Maria Sharapova au premier tour.

La troisième tête de série, Svetlana Kuznetsova, s'est inclinée 6-3, 3-6 et 6-1 devant Nadia Petrova, qui avait battu Kim Clijsters au troisième tour.

L'ancienne numéro un Justine Henin a gardé le cap à son premier Grand Chelem en deux ans, éliminant sa compatriote belge Yanina Wickmayer 7-6 (3), 1-6 et 6-3.

Safina a dit que ses mouvements étaient si restreints qu'elle pouvait à peine bouger, et qu'elle ne serait même pas en mesure de faire elle-même ses bagages. La finaliste du tournoi australien en 2009 a difficilement quitté le terrain lorsque confrontée à un point de set.

«Ça allait de pire en pire. Je n'ai aucune idée comment c'est arrivé. C'était vraiment terrible», a dit Safina, qui a vu sa saison 2009 se terminer hâtivement en raison de problèmes au dos, justement. Je me suis tournée vers mon entraîneur et j'ai dit que je ne pouvais plus bouger. C'est stupéfiant.»

Zheng Jie est par ailleurs devenue la première Chinoise à atteindre les quarts de finale à Melbourne Park avec un gain de 7-6 (6), 6-4 contre Alona Bondarenko. Sa prochaine rivale est Kirilenko.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Juan Martin del Potro n'en menait pas large après sa défaite contre le Croate Marin Cilic. Ce dernier devra maintenant affronter l'Américain Andy Roddick.

COUPE DU MONDE DE SKI ALPIN

Neureuther et Poutiainen champions du slalom

KITZBUEHEL (ASSOCIATED PRESS)

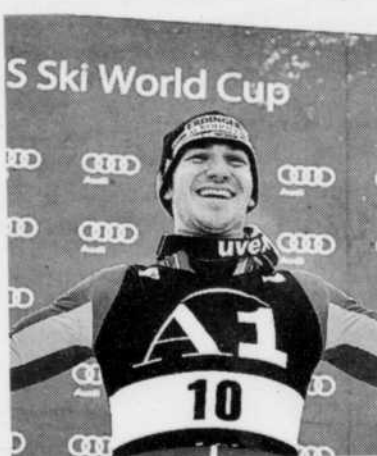
— L'Allemand Felix Neureuther a remporté le slalom de Kitzbuehel pour signer une première victoire en carrière en Coupe du monde, hier, tandis que Michael Janyk a été le meilleur Canadien avec une cinquième place.

Neureuther a inscrit un temps combiné de 1:37,35 sur la piste Ganslern, devenant le premier Allemand à gagner une course de Coupe du monde depuis Alois Vogl lors du slalom de Wengen en Suisse, en 2005.

«Je me bats pour ça depuis tellement longtemps. Je voulais désespérément ma première victoire, a dit Neureuther, 25 ans. Ça n'a pas été une saison facile pour moi. Mentalement j'étais épuisé, mais j'ai continué de me battre. J'ai eu une nouvelle paire de skis, et ils sont vraiment formidables.»

Le gagnant de l'an dernier, le Français Julien Lizeroux, a fini deuxième, 39 centièmes de seconde derrière. L'Italien Giuliano Razzoli a terminé troisième, à 99 centièmes. Janyk, de Whistler, a fini cinquième avec un chrono de 1:38,60.

«Je suis emballé de mon résultat, a mentionné Janyk. Encore une fois, ma première descente n'a pas été exceptionnelle. Malheureusement, je ne m'attendais pas à ce qu'il y ait autant de neige. Je pensais que ce serait plus glacé, alors je m'étais préparé pour



Felix Neureuther

une surface du genre. J'ai changé de stratégie en deuxième course, et ça a bien fonctionné.»

«C'est une piste très difficile, a-t-il ajouté. Ça ne semble pas l'être, mais le relief n'est pas évident à naviguer. Il n'y a pas beaucoup de plats, mais beaucoup d'ondulations, alors c'est une bataille constante. Si vous voulez un bon résultat ici, vous devez tout mettre en jeu et prendre des risques.»

Julien Cousineau de Lachute, ayant besoin d'un top-12 pour se qualifier pour les Jeux de Vancouver, s'est acquitté de la tâche en terminant 11^e. Les Albertains Brad Spence



Tanja Poutiainen

et Trevor White ont respectivement fini 12^e et 14^e.

«C'est un boni pour moi, a lancé Cousineau, qui en sera à ses premiers Jeux. Mon objectif au début de la saison, c'était de me classer parmi les 30 premiers en Coupe du monde pour pouvoir continuer ma carrière. Je suis présentement 18^e au classement, donc ça va bien.»

Poutiainen dominante

Chez les dames, la Finlandaise et spécialiste des épreuves techniques Tanja Poutiainen a remporté le slalom géant de Cortina en Coupe du monde, démontrant qu'elle est pleinement

rétablie d'un problème de dos, juste à temps pour les Jeux de Vancouver.

Poutiainen a inscrit un temps combiné de 2:26,51 sur la piste Olympia delle Tofane. L'Allemande Viktoria Rebensburg a fini lointaine deuxième, à 1,05 seconde, pour décrocher un premier podium en carrière. Sa compatriote Kathrin Hoelzl, championne mondiale du slalom géant, a obtenu la troisième place, à 1,45 seconde.

«Je suis finalement de retour, a dit Poutiainen. Les choses vont très bien à l'entraînement, depuis deux semaines.»

L'Américaine Lindsey Vonn a fini 19^e, conservant son avance au classement général devant Maria Riesch, huitième hier. Vonn a 56 points d'avance sur l'Allemande.

Shona Reubens de Canmore en Alberta a pris le 22^e rang. La Québécoise Marie-Michèle Gagnon n'a pas pu compléter la première manche; Marie-Pier Préfontaine a réussi le 37^e temps en première manche, mais ce fut insuffisant pour se classer pour la deuxième manche.

La prochaine Coupe du monde pour les femmes sera présentée la fin de semaine prochaine à Saint-Moritz, en Suisse, où un super combiné, une descente et un super-G seront à l'honneur. Ce seront les dernières épreuves féminines avant le début des Jeux de Vancouver, le 12 février.

SURF DES NEIGES

Le bronze pour Jasey Jey Anderson

STONEHAM (LA PRESSE CANADIENNE)

— L'Autrichien Benjamin Karl a mis fin à la suprématie des Canadiens en slalom géant parallèle, hier, à la Coupe du monde de surf des neiges disputée à la station de ski de Stoneham.

Karl a vaincu son compatriote Andreas Prommegger en finale.

Lors des quatre premières manches de la Coupe du monde disputées jusqu'ici cette saison, les Canadiens avaient monopolisé la plus haute marche du podium.

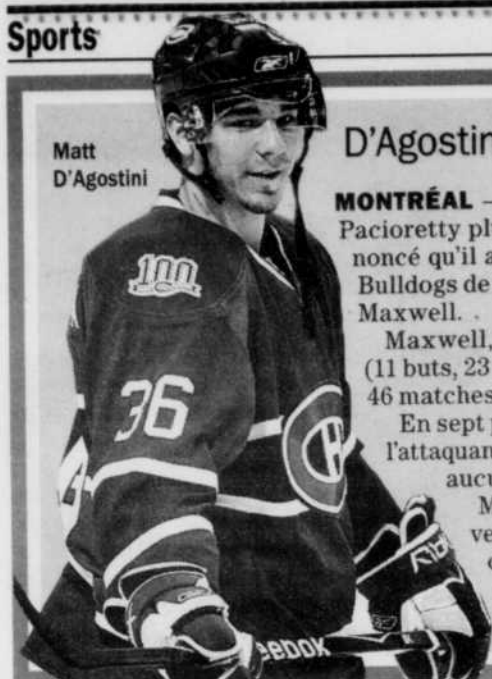
Jasey Jay Anderson, de Mont-Tremblant, auteur de deux victoires jusqu'ici cette saison, a toutefois sauvé l'honneur en s'assurant la médaille de bronze.

Chez les dames, la Russe Svetlana Boldykova a eu le meilleur sur sa compatriote Alena Zavarzina en finale. La Française Nathalie Desmarres a obtenu la médaille de bronze.

Snowboard Canada dévoilera officiellement son équipe olympique de 18 membres aujourd'hui, au Capitole de Québec.

LUNDI 25 JANVIER 2010 - LA VOIX DE L'EST

31



Matt D'Agostini

D'Agostini et Pacioretty à Hamilton, Maxwell à Montréal

MONTREAL — Après avoir rétrogradé l'attaquant Max Pacioretty plus tôt hier, le Canadien de Montréal a annoncé qu'il avait cédé l'ailier droit Matt D'Agostini aux Bulldogs de Hamilton et rappelé le joueur de centre Ben Maxwell.

Maxwell, qui est âgé de 21 ans, a inscrit 34 points (11 buts, 23 aides) et écopé de 18 minutes de pénalité en 46 matches avec les Bulldogs cette saison.

En sept parties avec le Canadien la saison dernière, l'attaquant de six pieds un pouce, 195 livres, n'a amassé aucun point et purgé deux minutes de pénalité.

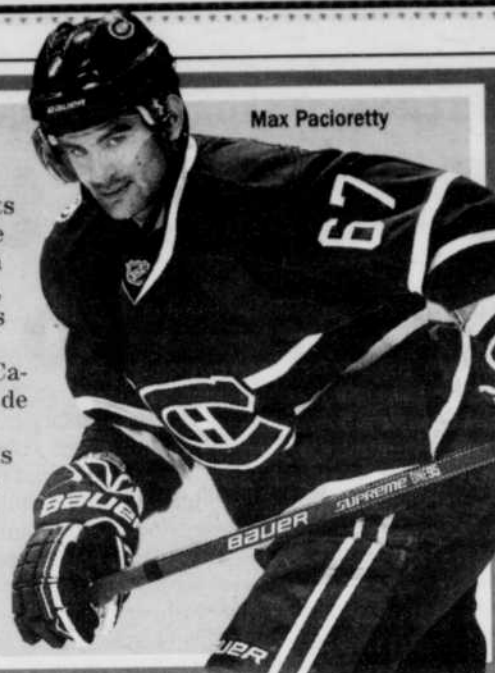
Maxwell, qui est originaire de North Vancouver, en Colombie-Britannique, a été le deuxième choix du Canadien (deuxième ronde, 49^e au total) lors de la séance de repêchage de la LNH en 2006.

D'Agostini, 23 ans, a inscrit quatre points (deux buts, deux aides) en 35 matches cette saison avec le Tricolore. En 89 parties en carrière dans la LNH, il a inscrit 25 points, obtenu 160 tirs au but et servi 44 minutes de pénalité.

D'Agostini a été le cinquième choix des Canadiens (sixième ronde, 190^e au total) lors de la séance de repêchage de 2005.

Pacioretty, 21 ans, n'a marqué que trois buts et récolté 11 aides en 52 matches cette saison. Il a été le deuxième choix du Tricolore lors de la séance de repêchage de 2007.

— La Presse canadienne



Max Pacioretty

APRÈS DEUX IMPORTANTES VICTOIRES DU CH

Congé mérité dans le sud de la Floride

FRANÇOIS GAGNON

La Presse

FORT LAUDERDALE — Les joueurs du Canadien ont profité d'un dimanche après-midi de congé dans le sud de la Floride en guise de récompense pour leur victoire décisive de 6-0 aux dépens des Rangers.

Le soleil a été mis en échec plusieurs fois par les nuages et les quelques averses qui sont venues et reparties, poussées par un fort vent. Et même si la température n'était pas tout à fait tropicale, la récompense valait quand même la peine d'être savourée puisqu'on est loin des températures « polaires » qui figeaient la Floride au début du mois.

Le Canadien reprendra donc l'entraînement ce matin au lendemain d'une fin de semaine marquée par deux excellents matches de hockey. Deux de ses meilleurs de la saison, à domicile, avec celui du 4 décembre alors qu'il a célébré ses 100 ans en défaisant les Bruins de Boston 5-1.

Fort d'une soirée de deux buts et de quatre points, Michael Cammalleri convenait que la victoire aux dépens des Rangers était le fruit de celle remportée la veille au New Jersey.

« Nous devons battre les Devils pour retrouver confiance et rester dans la course aux séries. Mais après cette victoire contre une aussi bonne équipe, nous étions unanimes dans le vestiaire: ce gain ne voudrait rien dire si nous n'arrivions pas à en ajouter un deuxième ce soir », soulignait la première étoile de la rencontre.

Plus rapide que Kovalev

Michael Cammalleri a enfilé ses 25^e et 26^e de la saison samedi. De ces



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Fort de deux gains en autant de sorties en fin de semaine, le Canadien profite d'un repos bien mérité dans le sud de la Floride. On aperçoit ici, à l'avant, Marc-André Bergeron et Hal Gill après la victoire contre les Rangers, ainsi que Tomas Plekanec qui félicite le gardien Jaroslav Halak.

26 buts, cinq aux ont été marqués aux dépens des Rangers.

Cammalleri a atteint le plateau des 25 buts en 53 parties, deux matches de moins qu'Alex Kovalev il y a deux ans. L'artiste s'était toutefois arrêté à 35 buts.

C'était la première fois cette saison que le Canadien marquait six buts dans un match. Il compte toutefois huit rencontres de cinq buts.

Scott Gomez, qui a sauté sur un rebond pour marquer le seul but de la première période, Benoit Pouliot — 10^e but en 15 matches avec le Canadien — qui a habilement fait dévier un tir alors qu'il était campé dans l'enclave, Tomas Plekanec pendant un cinq contre trois et Maxim Lapierre ont aussi touché le fond du filet.

Marc-André Bergeron et

Jaroslav Spacek ont récolté deux passes chacun.

Halak s'impose

Que dire de Jaroslav Halak?

Dans une victoire de 6-0, on a tendance à regarder plus le six que le zéro.

Mais Halak a effectué 32 arrêts, dont trois magistraux en première période alors que les Rangers se battaient

vigoureusement, pour récolter son 3^e jeu blanc de la saison, son 7^e en carrière.

Il a surtout remporté une 14^e victoire cette saison. Soit deux fois plus de victoires que de défaites en temps réglementaire pour le gardien qui présente une fiche de 14-7-1 alors que Carey Price affiche un bilan déficitaire de 11-16-4.

« J'étais content d'avoir l'occasion de disputer deux matches en deux soirs. Ce n'était pas évident, considérant que nous affrontions deux très bonnes équipes. Mais nous avons bien travaillé, et nous l'avons fait pendant 60 minutes lors des deux matches », a indiqué Jaroslav Halak.

Considérant que le Slovaque a battu les Panthers et que Carey Price avait battu le Lightning lors de la dernière tournée floridienne du Canadien les 30 et 31 décembre derniers, Jacques Martin utilisera-t-il la même stratégie demain et mercredi?

« Je vais devoir passer deux nuits à réfléchir à ça », a servi Martin en guise d'esquive après la victoire de samedi.

De bien meilleure humeur que son vis-à-vis John Tortorella, Martin était heureux de la performance offerte aux partisans par son équipe.

« Les plans de match et les systèmes sont inefficaces quand les joueurs ne travaillent pas. Nous venons d'en avoir la preuve lors des deux dernières parties. C'était un match bien plus serré que le score ne l'indique. Nous avons su rivaliser d'intensité avec les Rangers en première et garder la même éthique de travail pour le reste du match. Je suis surtout heureux pour nous partisans, car cela faisait un bout de temps que nous avions pas disputé un aussi bon match devant eux. »

HOCKEY JUNIOR AAA

Les Inouk disposent du Titan de Princeville

GRANBY (FB) — Les Inouk de Granby ont réussi trois buts en avantage numérique, pour ainsi paver la voie à une victoire de 3-1 aux dépens du Titan de Princeville, samedi soir à ce dernier endroit.

Par ce gain, les troupes de l'entraîneur Patrice Bosch ont réduit à quatre points l'écart les séparant de Princeville. Le Titan a toutefois

disputé trois parties de plus que la formation granbyenne.

Charles Power a mené l'attaque des vainqueurs avec un but et une passe. Pierre-Luc Lacombe et Gabriel Côté ont été les autres marqueurs des Inouk.

Dave Nolin a privé Pete Karvouniaris d'un jeu blanc en faisant bouger les cordages en infériorité numérique en fin de troisième période.

Les Inouk ont dirigé 37 tirs vers Vincent Lamontagne, dont 14 au cours de chacun des deux derniers engagements. Le Titan a mis Karvouniaris à l'épreuve 22 fois.

Le prochain match des Inouk aura lieu vendredi, alors qu'ils rendront visite aux Condors de Kahnawake. Ils iront ensuite affronter les Braves à Valleyfield le mercredi 3 février.

Un but par période

Charles Power a ouvert la marque pour les Inouk, à 17:12 du premier tiers-temps lors d'une supériorité numérique des siens. Les membres des unités spéciales des Inouk ont été très efficaces lors de cette période initiale, en tenant le coup lors de trois sorties du jeu de puissance de leurs adversaires.

En deuxième, Power s'est fait le

complice du deuxième filet des siens, lequel a été réussi par Gabriel Côté à 17:28, au cours d'une autre attaque à cinq. Ce deuxième vingt a été ponctué par l'expulsion de Guillaume Cyr, du Titan, pour avoir asséné un plaquage par derrière.

Pierre-Luc Lacombe a été le seul compteur des Inouk au troisième engagement.

40^e TOURNOI NATIONAL BANTAM DE GRANBY

Le Quasar CC s'incline en finale



FERNAND BÉLANGER
fernand.belanger@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Les Commandeurs de Pointe-Lévy ont réalisé un exploit de taille en décrochant les honneurs de la division CC pour une troisième année de suite, grâce à une victoire de 5-1 aux dépens du Quasar des Cantons-de-l'Est, hier soir, au 40^e Tournoi national de hockey bantam de Granby.

Les champions ont du même coup freiné l'élan victorieux du Quasar, qui avait récolté 16 victoires de suite en tournoi et qui l'avait emporté à Laval et à Sherbrooke.

David Lachance-Perreault a mené l'attaque des Commandeurs avec deux buts (dont un dans un filet désert) et une passe. Alexandre Caron (1-1), Jean-Christophe Fougères (1-1) et Louis-Charles Patry ont aussi fait bouger les cordages pour les vainqueurs, qui menaient 3-1 après deux périodes.

Justin Racine a privé Tommy Gallant de son deuxième jeu blanc de la journée, en faisant scintiller la lumière rouge à 9:58 du deuxième tiers-temps.

« Je pense que les fantômes de Lévis étaient à Granby. J'ai dit aux joueurs qu'ils avaient un gros défi à relever, et ils ont bien répondu », a fait valoir l'entraîneur-chef Gilles Gingras.

Les unités spéciales des Commandeurs ont été fort efficaces en n'allouant aucun but en cinq supériorités numériques, ce qui a été un des faits saillants de la rencontre.

« Nous avons pratiqué notre jeu en désavantage numérique en demandant aux attaquants et aux défenseurs de payer le prix, et ils ont bien exécuté le travail », de poursuivre le pilote des gagnants, qui en étaient à leur premier tournoi de la saison.

Outre le titre du tournoi, les Commandeurs ont vu deux de leurs joueurs recevoir un honneur individuel. L'attaquant Alexandre Caron a été choisi meilleur joueur offensif et son coéquipier Tommy Gallant a été choisi cerbère par excellence. Marc-André Côté, du Quasar, a pour sa part reçu le trophée décerné au meilleur joueur défensif.

Le pilote Martin Forand, du Quasar, a souligné que l'opportunisme



Le Quasar des Cantons-de-l'Est a connu des moments difficiles en finale CC hier. Certains joueurs ont d'ailleurs peiné à retrouver l'équilibre à certains moments du match.

des vainqueurs avait été un des facteurs importants.

« Ils ont mieux profité que nous de leurs chances. Les jeunes ont travaillé fort. Gagner deux tournois et se rendre en finale ici, il y a de quoi être fiers. On va se retrousse les manches et se préparer pour le tournoi de Saint-Jean », a-t-il analysé.

Le Quasar avait accédé au match décisif en battant les Ducs de Delta Laval 2-1 en demi-finale en matinée. Samuel Deslandes et Philippe Sardhina ont été les marqueurs dans cette joute.

Les finalistes avaient vaincu le Cartier de Québec 4-2 en ronde quart-de-finale. Williams Cyr (1-1), Nicolas Michel, Justin Racine et Philippe Sardhina ont été les compteurs des vainqueurs.

Fait à noter, le Quasar avait amorcé cette dernière journée au troisième rang du classement provincial, en raison de son excellent rendement dans les tournois.

Premier revers des Panthères CC

Le 40^e Tournoi de hockey bantam de Granby a par ailleurs été marqué par le premier revers en tournoi des

Panthères CC d'Acton Vale/Valcourt, hier matin en demi-finale, après 14 gains et un verdict nul.

Les Panthères, premiers au classement provincial, ont alors baissé pavillon 2-0 aux mains des Commandeurs de Pointe-Lévy. Ce sont deux buts en l'espace de seulement 19 secondes, en troisième période, qui ont fait la différence dans cette joute. Les perdants ont été incapables de faire bouger les cordages en dépit de trois avantages numériques, dont un en fin de match.

Les Panthères avaient blanchi Lakeshore en ronde quart-de-finale 3-0 samedi soir. Anthony Demers, auteur de deux buts et une passe, de même que Jason Lussier, avec un filet et deux aides, ont mené l'attaque des vainqueurs. Ils avaient complété la ronde initiale en annulant 2-2 contre le Blizzard du Haut-Richelieu samedi matin. Anthony Demers (1-1) et Alexis Lupien (1-0) ont été les compteurs des Panthères. Jeffrey Myles a enfilé les deux buts du Blizzard.

Les Panthères d'Acton Vale/Valcourt, dirigés par l'entraîneur David Morin, avaient remporté les

honneurs des tournois des Loups des Collines (Outaouais) et de Lachine en décembre. Ils prendront part au tournoi de Windsor qui se déroulera du 2 au 14 février.

Gain de l'Avalanche AA, revers des Vics BB

L'Avalanche AA de la zone Yamaska-Missisquoi a pour sa part marqué deux fois en supériorité numérique, pour paver la voie à un gain de 3-0 aux dépens des Glades de Green Mountain (Vermont).

Alexandre Prévost a été le meneur en attaque avec trois points, dont deux buts. Frédéric Quintal a été l'autre marqueur des siens. Jérémy Fontaine s'est fait le complice de deux buts. Julien Larouche a obtenu le jeu blanc.

« C'est une grosse victoire et ça va en prendre une autre mardi pour décider nous-mêmes ce qui va se passer dans l'autre ronde », a souligné l'entraîneur-chef Renaud Lessard.

L'Avalanche croisera le fer avec les Cobras de Verdun/Lasalle demain soir.

Les Vics BB de la Haute-Yamaska ont quant à eux subi une deuxième

défaite, en s'inclinant 5-2 aux mains du Concorde de Mirabel hier soir.

Germain Gaouette, Émeric Huot et Alex Paquette ont obtenu deux points, dont un but, pour les vainqueurs.

Kéven Coutu-Durand et Gabriel Bessette ont inscrit un but et une passe chacun dans le camp des Vics. William Brodeur a fourni deux aides.

Les Vics compléteront leur ronde initiale en croisant le fer avec les Élites de la Fédération, ce soir à 20 h 50.

Trois buts de Fausse

Les Cobras B de Granby ont par ailleurs subi un revers de 6-3 aux mains des Sénateurs de St-Basile-le-Grand. Kevin Marsolais a brillé pour les vainqueurs avec quatre buts, tandis que Jonathan Fausse s'est distingué pour les perdants avec un tour du chapeau.

Les Requins A de Granby ont par ailleurs disposé des Cascades de St-Hyacinthe 7-1. Simon April-Paquin (2-1), Alexandre Reid (2-0), Étienne Roux (1-0), Christopher Crook (1-0) et Alexandre Legault (1-0) ont touché la cible pour les vainqueurs. David Laliberté a fourni trois aides.

Les Maroons B de Waterloo ont pris la mesure des Jets (5) de St-Hubert 2-1. Maxime Deschamps et Anthony Ménard ont fait scintiller la lumière rouge dans le camp des gagnants.

Les Aigles B de Granby ont perdu 5-3 contre les Sieurs (2) de Longueuil. Michael St-Onge-Chenail (3-0) et Gregory Fenerdijan (1-3) ont donné le ton aux Sieurs.

Marc-Antoine Riendeau (1-1), Alexandre Bégin-Morin (1-1) et Alex Moretti (1-0) ont répliqué pour la formation granbyenne.

Les Cobras A de Granby ont été vaincus 3-2 par les Chevaliers d'Iberville, les buts allant à Maxim Toulouse et Vincent Landry.

Les Panthères A de Granby ont baissé pavillon 4-3 contre les Chevaliers, après avoir comblé un déficit de deux buts, pour voir Iberville marquer le filet vainqueur avec 48 secondes à écouler à la rencontre. Charles-Eric Dumont s'est distingué pour les perdants avec trois points, dont deux buts.

Il faut souligner enfin la performance de quatre points, dont deux buts, de Massimo Carozza dans un gain de 4-2 des Élites de la Fédération de l'Est aux dépens des Concorde de Mirabel.

Courez la chance de gagner 1 PAIRE DE BILLETS pour assister au match

Repas et boissons (non alcoolisées) inclus à volonté dans la zone Desjardins

Tirage le 30 janvier 2010 à 10 h

Nom:

Adresse:

Téléphone:

Canadiens de Montréal VS Canucks de Vancouver

Match du 2 février 2010 au Centre Bell
Le tirage aura lieu au Métro Lussier de Waterloo

Canadiens de Montréal VS Flyers de Philadelphie

Match du 13 février 2010 au Centre Bell
Le tirage aura lieu au Métro Lussier de St-Césaire

En tout, 16 billets à gagner, de novembre 2009 à février 2010

Offertes par

Metro Lussier

de Waterloo

4615, rue Foster

et de

St-Césaire

2060, route 112

Merci à notre partenaire



Sports

VIKINGS 28 SAINTS 31

Une erreur fatale de Favre coule les Vikings

LA NOUVELLE-ORLÉANS (ASSOCIATED PRESS) — Le botteur de précision Garrett Hartley a permis aux Saints de La Nouvelle-Orléans d'accéder au premier Super Bowl de l'histoire de la concession en réalisant un placement de 40 verges qui leur procurait une victoire de 31-28 en prolongation de la finale de l'Association nationale face aux Vikings du Minnesota, hier soir.

Brett Favre, qui a été malmené durant la majeure partie de la rencontre, a commis une bourde monumentale en étant victime d'une interception profondément dans la zone des Vikings vers la fin du quatrième quart.

Cela a anéanti les chances du Minnesota d'obtenir un premier laissez-passer pour le Super Bowl en 33 ans — et l'occasion de le remporter pour la première fois.

L'équipe qui n'avait plus de domicile il y a cinq ans après que l'ouragan Katrina eut ravagé la ville et le Superdome, a surmonté un grand nombre d'erreurs dans le match le plus important présenté dans cette ville.

« C'est pour tout le monde dans la ville, a déclaré l'entraîneur Sean Payton, l'architecte du revirement de situation pour les Saints. Ce stade était rempli de trous et il était habituellement trempé. Il ne l'est plus maintenant. Tout cela est pour la ville de La Nouvelle-Orléans. »

Il faut maintenant oublier les Aint's, les sacs de papier brun et une longue histoire de défaites qui a commencé en 1967.

À l'intérieur du Superdome, qui a déjà servi de refuge après Katrina, les gens fêtaient alors que des confettis ont recouvert le terrain.

« C'est un moment que j'attends depuis très longtemps et évidemment, nous n'avons pas encore terminé », a dit Drew Brees, le quart à l'origine de la renaissance des Saints.

Les Saints (15-3) affronteront Peyton Manning et les Colts (16-2) d'Indianapolis au Super Bowl XLIV, le 7 février, à Miami.

C'est la première fois depuis 1993 que les clubs favoris de chaque association accèdent au Super Bowl.

« Brett nous a préparés, mais maintenant nous faisons face à un autre défi en Peyton », a conclu le demi de sûreté Darren Sharper.

« Brett nous a préparés, mais maintenant nous faisons face à un autre défi en Peyton. »

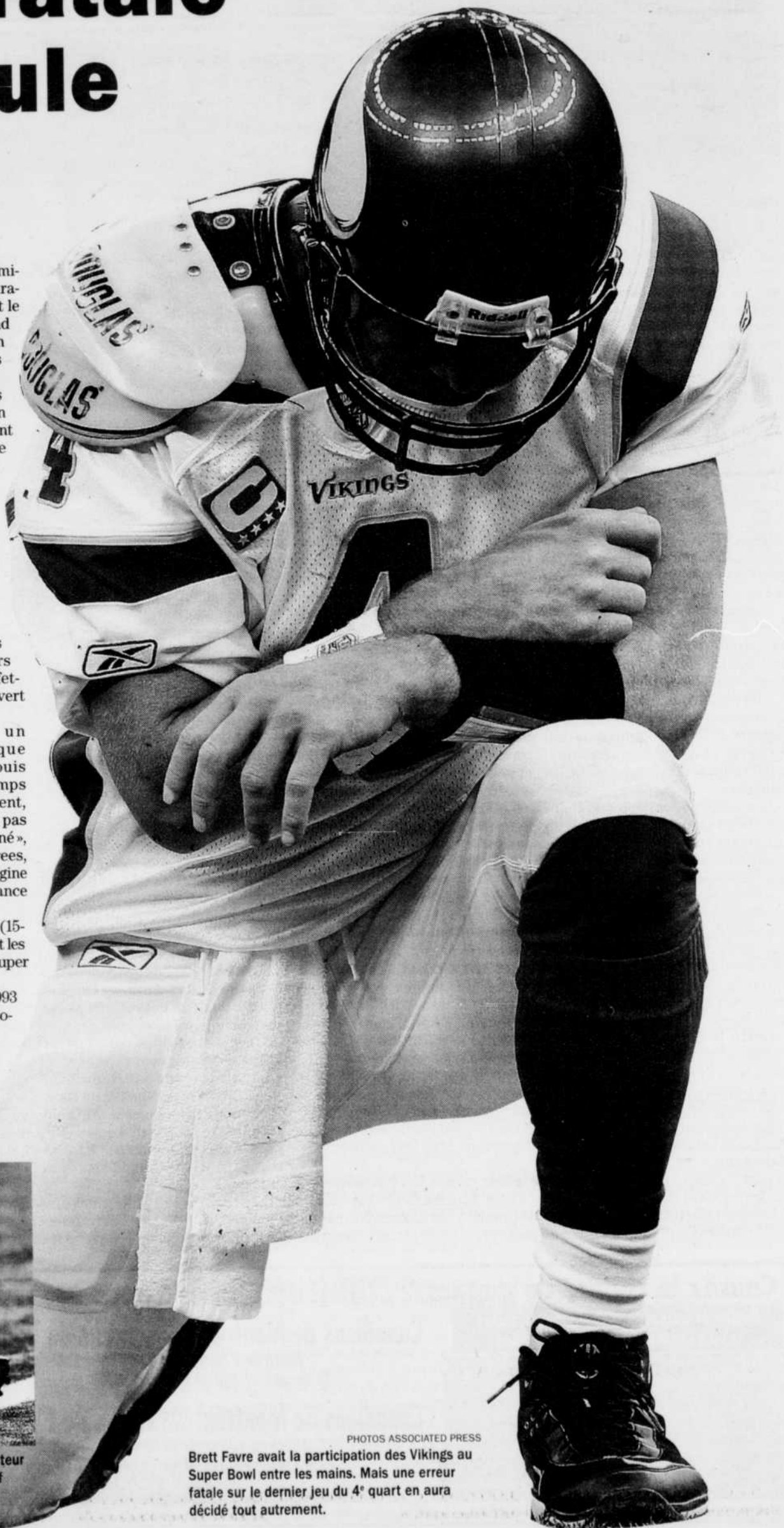
— Darren Sharper, des Saints

Les Saints ont par la suite remporté le tirage au sort pour la possession du ballon en début de prolongation et le quart Drew Brees a alors mené les siens jusqu'au 22 des Vikings en prolongation, et Hartley, qui avait été suspendu au début de la saison pour avoir utilisé une substance interdite par la ligue, a tranché le débat.

« J'ai seulement aidé mon équipe à se rendre à Miami, a dit Hartley. Je fais juste ma part. »



Le demi de sûreté des Vikings Tyrell Johnson (en blanc) tente d'arrêter le porteur des Saints Pierre Thomas, qui tente de marquer un touché sur un jeu de neuf verges pendant le troisième quart.



PHOTOS ASSOCIATED PRESS

Brett Favre avait la participation des Vikings au Super Bowl entre les mains. Mais une erreur fatale sur le dernier jeu du 4^e quart en aura décidé tout autrement.

La Voix des Sports

Tournoi bantam de Granby: le Quasar ne fait pas le poids en finale

>33

JETS 17 COLTS 30

Cette fois, les Colts n'ont pas fait de cadeau

L'ailier des Colts Pierre Garçon a brandi le drapeau haïtien à l'issue de la victoire des siens. Il rendait ainsi hommage aux membres de sa famille qui habitent toujours l'île des Antilles.



MICHAEL MAROT

Associated Press

INDIANAPOLIS — Peyton Manning a réussi deux passes de touché en deuxième demie et les Colts d'Indianapolis ont effacé un déficit de 11 points pour battre les Jets de New York 30-17, hier, remportant la finale de l'Américaine pour accéder au match du Super Bowl.

«J'espérais qu'on garde nos gueules fermées et qu'on aille au boulot cette semaine», a dit Manning à l'issue du match.

Les Jets, reconnus pour être de grands parleurs — tout comme leur entraîneur-chef Rex Ryan d'ailleurs — avaient tout ce qu'il fallait pour motiver les Colts.

Il y a un mois, alors que les Jets étaient en ville, l'entraîneur-chef des

Colts Jim Caldwell avait retiré ses partants au troisième quart et avait abandonné du même coup la possibilité de réaliser une saison parfaite pour se concentrer uniquement sur le parcours menant au Super Bowl.

Pour les Colts, il s'agissait donc d'une rédemption.

Cette fois, ils ont corrigé le tir. Manning était sur le terrain pour le dernier jeu. Les partisans ont compté les dernières secondes au tableau, tandis que des confettis étaient projetés dans les airs et que des feux d'artifice explosaient. Lorsque l'annonce du résultat final a été faite, les partisans étaient carrément démentés.

«Nous nous sommes dits qu'il fallait être patients avec eux, a dit Manning. Nous savions que ce match allait connaître son dénouement au quatrième quart.»

Les Colts (15-2) disputeront le match ultime de la NFL pour la deuxième fois en quatre ans. Ils affronteront le 7 février à Miami les Saints de la Nouvelle-Orléans.

Victoire particulière

Cette victoire revêtait une importance particulière, notamment parce que le meneur de tous les temps chez les Colts au chapitre des verges au sol, Edgerrin James, a présenté le trophée Lamar Hunt, remis aux champions de l'Américaine.

Les joueurs ont savouré chaque instant. L'ailier espacé Pierre Garçon, qui a capté 11 passes pour 153 verges, des sommets dans les deux cas, a inscrit le touché victorieux et brandi le drapeau haïtien pour rendre hommage aux membres de sa famille et à ses copains qui habitent toujours dans l'île.

«Nous nous sommes rendus ici auparavant, et nous avons réalisé sept remontées tardives pour remporter des matches cette année. Je pense que gars étaient secoués au début, parce qu'ils (les Jets) nous ont offert le meilleur d'eux-mêmes, mais nous sommes venus de l'arrière, a expliqué le secondeur Gary Brackett. Je crois que nous avons fait du bon travail en jouant le rôle des agresseurs et en imposant notre rythme aujourd'hui (hier).»

Manning a réussi 26 de ses 39 passes pour 377 verges, dont trois passes de touché. Il est devenu le premier joueur de l'histoire à totaliser au moins 300 verges de gains lors de sept matches éliminatoires. Kurt Warner et Joe Montana ont atteint le plateau lors de six rencontres du genre.

Les Jets (11-8) n'avaient pas été vaincus à leurs cinq derniers matches à l'étranger. Ils menaient 17-6 avec deux minutes à faire au deuxième quart, mais l'attaque menée par le quart recrue Mark Sanchez a été muselée en deuxième demie.

«Ce n'était pas notre journée aujourd'hui. Il n'y a aucun doute, a commenté Ryan, qui avait dit avant les éliminatoires que les Jets étaient les favoris pour le Super Bowl. Vous devez donner le crédit aux Colts. De toute évidence, ils sont les meilleurs actuellement.»

Caldwell est devenu uniquement le cinquième entraîneur recrue à atteindre le Super Bowl. Seuls deux autres — George Seifert, des 49ers de San Francisco, et Don McCafferty, des Colts de Baltimore — l'ont emporté jusqu'ici.

LUNDI 25 JANVIER 2010 - LA VOIX DE L'EST

35

Célébrez L'ESPRIT DES JEUX
avec L'ÉQUIPE GAGNANTE
de votre concessionnaire



Charland

Canada



COBALT LT 2010
 À partir de
13 999\$
 Taxes, transport en sus.
 Tous les rabais inclus



COLORADO LT 2010
 À partir de
13 599\$
 Taxes, transport en sus.
 Tous les rabais inclus



MALIBU LS 2010
 À partir de
20 599\$
 Taxes, transport en sus.
 Tous les rabais inclus



BUICK LACROSSE CX 2010
 V6
 À partir de
31 399\$
 Taxes, transport en sus.
 Tous les rabais inclus



SIERRA SL 2010
 À partir de
28 599\$
 Taxes, transport en sus.
 Tous les rabais inclus



SILVERADO WT 2010
 Cabine régulière
 À partir de
17 599\$
 Taxes, transport en sus.
 Tous les rabais inclus



TRAVERSE LS 2010
 À partir de
29 599\$
 Taxes, transport en sus.
 Tous les rabais inclus



Cadillac 2010
Nouveau!
 Venez la découvrir.



Courez la chance de gagner 1 des 17 Equinox
 chaque jour des Jeux Olympiques*
 Détails chez votre concessionnaire

Pour votre échange
obtenez jusqu'à
3 300\$
pour votre véhicule
1995 et moins

*Photos à titre d'indicatif
 Voir détails chez votre concessionnaire.



595 Boivin • 450 372-4242

www.charlandchevroletcadillac.com



Optimum
 VÉHICULES D'OCCASION

Occasion en Or



www.carxpert.com